

MUNDO GRÁFICO



AÑO II • NÚM. 45

4 SEPTIEMBRE 1912

MARÍA LA BELLA

Artista española, que está haciendo actualmente una brillante

20 CENTS



Polvos de arroz
VICTORIA

muy adherentes,
invisibles, aroma intenso

= CAJA 1.50 =

PERFUMERIA GAL

R. Ehrmann.

MALAGA, EN FIESTAS

Málaga, que es de suyo una población moderna, conserva en sus costumbres la acompasada igualdad de rito de casi todas las capitales de provincia. Sólo en esta época de festejos la ciudad adquiere una actividad verdaderamente insólita; actividad que da comienzo con el primer disparo de la traca matinal y termina con el trueno gordo que pone remate á las fiestas.

La población, como una mocita noviera, se adorna para recibir á sus visitantes. Las calles principales aparecen engalanadas con flores y luces; aumenta el vocerío de los pregones; los coches van y vienen, llevando á los forasteros encantados de aquella bendita tierra; las mozas de trapío dan la nota de color luciendo los vistosos pañolones filipinos y mostrando entre sus crenchas negras los claveles reventones; se oyen coplas y rasgueos de guitarra y gritos de sana alegría; y sobre el abigarrado conjunto, el sol—el sol de Málaga—explaya su beso de oro por la ciudad: beso que fulge en las peñas de las mujeres y brilla en la techumbre metálica de los kioscos, y rie en el mar y pone un divino sortilegio de luz allá en los altos miradores.

En estos días la burguesita malagueña, de ordinario recatada como sus ascendientes moras, cambia por completo la monotonía de su vida; entra, sale, discurre por los paseos iluminados, va á las regatas, asiste á los festivales y á las corridas que se dan en la plaza de Toros y, mostrando una resistencia no soñada, aún le quedan fuerzas para bailar, por la noche, sevillanas y panaderos en las casetas del Muelle.

Y hace bien en mostrarse á la luz, que así, el viajero descontentadizo á quien ni la magia del Limonar y la Caleta, ni la maravilla del puerto, ni el pintoresco encanto de los barrios populares logren cautivar su admiración, por fuerza habrá de mostrarse vencido ante el misterio de unos ojos que matan mirando y se llevan prendidos los corazones en la tupida red de sus pestañas.

¡La mujer malagueña! Junta el donaire de la sevillana y la hermosura de la granadina en su figura gentil y cimbreadora. La mujer malagueña

NOVELISTAS ESPAÑOLES



SALVADOR GONZALEZ ANAYA

Literato malagueño, autor de obras tan notables como la novela "Rebelión", que obtuvo un éxito resonante

es única; compendio de toda la gracia andaluza y de toda la fiereza gitana, la malagueña es pasional y ardiente y frívola y coqueta, ingenua y so-

ñadora, según le place. Ninguna otra mujer puede llevarle la ventaja. Multitud de coplas populares pregonan sus excelencias:

*Málaga tiene la fama
de las mujeres bonitas...*

dice el cantar, y ya sabemos que la voz del pueblo es la voz de Dios.

Hablar de Málaga, y olvidarse de sus mujeres, sería imperdonable descortesía, que yo no he querido cometer. Ya lo dijeron los Quintero:

*Reinas de la bondad y la alegría,
princesas de la gracia y del donaire
veros, y no admiraros, es desaire,
y veros y callar, descortesía.*

¿Quién, que haya estado en Málaga, puede olvidarse de esas muchachas encantadoras, verdaderos modelos de la raza, preciadas flores del vergel andaluz que se llaman María Teresa Luna, Solita Raggio, Blanquita Pries, Loló Martín Gracián y Anita Loring, por no citar otras?

Desde esta meseta castellana, mi corazón les envía á todas ellas el más florido madrigal que soñar pudiera mi musa de poeta. ¿Quién pudiera, salvando la distancia, gozar de nuevo la presencia de esas mujeres que no las imaginara más bellas el profeta de Alah! Mujeres de ojos negros cuyas miradas se clavan pecho adentro como la hoja de una daga florentina.

Ahora, mientras duran los festejos, la malagueña, lo mismo la burguesita que la de los barrios del Perchel y de la Trinidad, de la Goleta y de la Victoria, luce por las calles la gallardía de sus rumbos macareños y oye la canturía de los piropos con que los hombres ofrendan á su espléndida hermosura. Pero en cuanto las fiestas terminen, vuelve á recluirse, para salir tan sólo los domingos á pasear por el Parque y por la Alameda.

Por unos días la alegría y el amor pasan por la ciudad andaluza como estrellas fugaces. Y al tornar á la monotonía del vivir cotidiano, el corazón recuerda con nostalgia la época de fiestas, flor de luz en medio de la aridez de la vida provinciana.

J. FERNÁNDEZ DEL VILLAR



D. MIGUEL DE ELIZAICIN

Coronel de Caballería, que ha sido nombrado para el mando del regimiento de Cazadores de Taxdirt, de guarnición en Melilla

NOTAS POÉTICAS

EL PEREGRINO

Ved aquel peregrino de la vieja hopalanda;
el que luce una concha sobre el amplio sombrero;
el que dejó tizona y abandonó escudero,
y el que arrojó gorguera y desciñó una banda,

Anda por penitencia, rezando mientras anda,
y en un bordón apóyase, él, que blandió un acero;
¡que en el disfraz se oculta un noble caballero
ido por sus pecados á donde Dios le manda!

Porque el alma de un cielo la esperanza acaricie,
él dejó de un palacio la envidiada molicie
y él dejó los favores de la diosa Fortuna.

¡Ay! ¡Su historia maldita es un cuento de amores,
que nos habla de rejas y de aceros traidores
y de besos robados al claror de la luna!...

RAMÓN A. URBANO



D. ADOLFO VILLA

Que mandaba una brigada en Alicante, y cuyo nombramiento, ascendiendo á general de división, ha firmado el Rey recientemente

GLOSAS Y COMENTARIOS

DE CÓMO HEMOS DE AMAR NUESTRAS COSAS

Un periódico muy discreto que se publica en uno de los establecimientos hidroterápicos de España, *La Temporada*, de Mondariz, ha publicado un artículo que ha sido recogido con simpatía por diarios importantes y que tiene por objeto atraer hacia las cosas de nuestra tierra el afecto y la protección de las clases sociales que, según el articulista, las desdennan. Padece esas clases, dice el articulista, la doble enfermedad de «exotismo» y «snobismo», llegando su estrago incluso á cuanto tiene relación con la salud. Para esas clases «ni aun la Medicina tiene eficacia, como no se la busque al otro lado de la frontera», y el semanario de Mondariz, con todo derecho y no sin razón, arrima el ascua á su sardina diciendo lo siguiente:

«Es única en el mundo nuestra riqueza minero-medicinal, y poseemos en grado infinitamente superior los tipos y las variedades que recomienda la terapéutica para cualesquiera decadencias físicas. Es menor el gasto y más correcta la sociedad que se congrega en los establecimientos españoles. No existe el riesgo de las grandes salas de juego que atraen fatalmente al esposo ó al hijo; no existe tampoco el del roce forzado con mujeres de dudosa conducta. Pues aun así, no se cree que para la salud, para la vida de relación y para solaz del cuerpo y del espíritu sea nada tan adecuado, tan perfecto, tan apetecible como lo ultrapirineico. Hasta el mar de nuestras playas—exceptuando alguna que ha llegado á hacerse más extranjera que nacional—contiene menos yodo que el de Biarritz, Trouville ó Ostende.»

Lo que ahí se dice es exacto, sin duda. Aunque se haya abusado bastante de esa nuestra riqueza minero-medicinal, prodigando de tal modo las concesiones, que las indebidamente otorgadas han desprestigiado un poco á las legítimas, no se puede negar que tenemos en España unos cuantos tipos de aguas minero-medicinales no superados por ninguno otro similar. Tampoco se puede negar que hay en nuestro litoral playas cuyas condiciones naturales son perfectamente comparables á las de las más prestigiosas de Europa. Y es asimismo exacto eso de la «sociedad más correcta», y eso otro de hallarse nuestros balnearios, digámoslo así, libres de esos riesgos que el articulista señala en los más concurridos y acreditados del extranjero.

Pero, vengamos á cuentas, ya que el tema lo merece, como todos los que se relacionan con el incremento de cualquier riqueza nacional, y comencemos por observar que no es tan grande como de esas quejas parece desprenderse el número de los españoles que acuden á los establecimientos hidroterápicos ó á las estaciones veraniegas del extranjero, en proporción con el total de españoles que veranean fuera de su habitual residencia. Si eso se pudiera someter á cifras, se vería como la realidad está muy por debajo de lo que nos figuramos cuando al asomarnos á las playas francesas, de Hendaya ó Biarritz, encontramos tantas familias españolas. Eso es una minoría insignificante cuantitativamente, aunque por su calidad deba considerársela selecta.

No se puede negar que el «exotismo» es una enfermedad corriente. ¿Cómo lo hemos de negar si en todas partes, en Francia, en Inglaterra, en Alemania misma, abundan los moralistas que la señalan en sus respectivos compatriotas y procuran combatirla en nombre del patriotismo? Pero no debemos exagerar el alcance ni las consecuencias de esa enfermedad entre nosotros, ni mucho menos suponer que ella se manifiesta en grandes corrientes de *tourismo* hacia el extranjero, cuando precisamente de lo contrario se resiente no poco la cultura general de nuestra sociedad. Debemos apartarnos, sin duda, del pre-

juicio que imagina que basta enviar al extranjero unas cuantas docenas de estudiantes ó de profesores ó de obreros para que entremos por el camino de la regeneración cultural; pero ¿cómo desconocer lo que el viajar por países más adelantados aprovecha para levantar el nivel medio de la cultura en un pueblo?

Mas es indudable que, sin perjuicio de estimular, antes que contrariar, el gusto por los viajes al extranjero, debemos fomentar por todos los medios á nuestro alcance el amor por las cosas de nuestra tierra, la afición á buscarlas y el gusto en conocerlas disfrutando de sus bellezas y bondades, puesto que de ello han de deducirse grandes ventajas morales y económicas para todo el país, al vivificar la compenetración cordial entre unas y otras regiones, y al impulsar las riquezas de todas. Es claro que ello está enlazado con el problema general económico y cultural de España. Mientras no se regenere nuestra total econo-



SRTA. AMELIA SIMÓ MALLOL
Reina de la fiesta en los Juegos florales celebrados en Játiba (Valencia)

mía, consolidando la situación de unos, mejorando la de otros, creándosela á la inmensa mayoría que carece de ella, de poco servirá cuanto se discurra para hacer que la gente viaje y visite playas ó acuda á carenarse en balnearios; más dando todo eso por supuesto, ¿cabe hacer algo en el septido que preocupa al discreto semanario de Mondariz?

¿Qué duda tiene! El mismo párrafo que de aquel artículo de *La Temporada* he transcrito, contiene una indicación saludable. Lo que el articulista señala como ventajas de nuestros establecimientos hidroterápicos respecto de los más famosos del extranjero, constituye para el modo de ser de la mayoría de nuestras clases pudientes una verdadera desventaja. Sería muy bonito, sin duda, que toda familia regular prefiriese un establecimiento cerrado á ciertas compañías y á ciertos esparcimientos, á aquellos otros en que no se procede con tales rigores; pero si no sucede así, si sucede todo lo contrario, si á los *agüistas* en general y principalmente á sus acompañantes les gustan las diversiones todas, cuanto más movidas y accidentadas, mejor, ¿qué debe hacer el industrial, ponerse de acuerdo con esos gustos del público, ó abstenerse de servirlo aleccionándolo ejemplarmente sobre moral?

Y aun para aquella clientela nacional á la cual no hacen falta esas diversiones y esas compañías, la que seguramente estimará como una ventaja las que se señalan en el artículo que comento,

hay mucho, muchísimo por hacer para atraerla á nuestros balnearios y encariñarla con ellos por algo más que por la virtualidad de sus condiciones naturales. Tomemos por ejemplo al propio Mondariz, y cuenta que es de los mejores establecimientos de España. Sus aguas tienen fama mundial y merecida y justificada por el más brillante historial terapéutico. Además de unas cuantas hospederías baratas, hay un gran hotel muy bien instalado y relativamente no caro. Sus servicios todos, desde el médico hasta el religioso, pasando por el de *restaurant*, están perfectamente atendidos. La sociedad, muy varia, ofrece medio agradable á todo el mundo según su posición y su gusto. Pero ¿verdad que hay mucho por hacer allí y respecto de ello antes de tener derecho á quejarse de que algunos se vayan á Vichy, por ejemplo, en vez de ir á Mondariz?

Empecemos por el viaje. Por haberse formado nuestra red de ferrocarriles al azar, no sobre un plan racional, y por la hegemonía un poco despótica que las grandes compañías ejercen sobre todo proyecto ferroviario en España, para ir de Madrid á Mondariz y á Vigo, es menester dar un enorme rodeo, de suerte que aun hoy que se dispone de un tren rápido que hace el trayecto en diecinueve ó veinte horas—uno de esos rápidos españoles que no llegan siquiera á la velocidad media de cincuenta por hora,—es indispensable hacer una parte del viaje por el día, bajo la angustia y con las molestias del calor. ¿No sería posible, mientras llega el día un poco inverosímil de una comunicación más directa entre Madrid y Vigo, hacer el viaje en dos partes, sobre todo cuando tan gratamente se podría aprovechar en León el día intermedio? Un rápido, todo lo rápido posible, que, de noche, nos llevara de Madrid á León, y otro rápido que, también de noche, nos llevara de León á Vigo, ¿no sería mucho más cómodo que el viaje actual, sobre todo en el de regreso que es mucho más incómodo que el de ida?

Y ya en Mondariz, pareceme que no sería pedir gollerías el desear para paseos y esparcimientos al aire libre algo más que un parque en pendientes durísimas y que unas carreteras polvorientas y descuidadas. Tampoco parece que hubiera de ser obra de romanos el unir por tranvías eléctricos todos aquellos pueblos de aquel rincón encantado, con lo cual no sólo se haría muy agradable y poco costoso el llegar del ferrocarril á los manantiales, sino que se aseguraría un gran movimiento provechoso para toda la comarca en que tan espléndida y hermosa se muestra la naturaleza, reuniendo en un puñado de tierra todos los tipos de paisaje, el de las playas bravías y el de las rías suaves como lagos, el de las praderas plácidas y el de las montañas reducidas...

Sí, sí. Debemos los españoles amar nuestras cosas por encima de todas las cosas del mundo, porque son muy hermosas y porque son las nuestras; pero amémoslas con amor militante y eficaz, realzándolas y avalorándolas con todos aquellos atractivos que son el bienestar y el agrado del vivir contemporáneo.

SALVADOR CANALS

CANTARES

No hay mujer que se convenza
de que fea la hizo Dios,
mas desde niña lo sabe
la que bonita nació.

Dices que has roto mi cartas
y has hecho mal en romperlas,
¡cada letra era una lágrima,
¡cada palabra una pena!

NARCISO DÍAZ DE ESCOVAR

CRÓNICAS TEATRALES

MÁS EJEMPLOS QUE IMITAR

Dos reformas que comenzarán a implantar pronto algunos teatros extranjeros serían, por ahora, y segura y desgraciadamente durante mucho tiempo aún, completamente inaplicables en España: la supresión de la *claque* y la supresión de los entreactos.

Contra la primera se alzaría violentamente la vanidad de los cómicos; contra la segunda, la vanidad de los espectadores.

La vanidad, que es uno de nuestros más funestos vicios nacionales, tiene, en efecto, en los cómicos, en general, y en los espectadores, si no de todos los teatros, de los teatros que «dan el tono», sus más violentas manifestaciones. ¡Lástima que en los dos casos concretos de las reformas en el modo de ser de la vida teatral, á que van rápidamente los teatros extranjeros, la vanidad esté tan mal aplicada y, además, resulte una vanidad al revés!

Para el cómico seguro de sí mismo, la vanidad, en efecto, debiera estar en el convencimiento pleno de no necesitar aplausos mercenarios. Un cómico á quien satisfacen los aplausos de la *claque* es, por el contrario, un cómico que duda de la eficacia de sus recursos artísticos para mover á las muchedumbres y que, cuando menos, sabe que necesita un excitante extraño á su labor artística y á sí mismo para determinar con ellos el deseo de aplaudir. La excusa para los que se dan cuenta de lo absurdo de esa vanidad así colocada suele ser la supuesta apatía del público; pero los hechos van siempre contra los sofismas y he aquí que el pueblo que primeramente suprime la *claque* es el pueblo inglés; desde la temporada próxima no habrá alabarderos en Londres, y no se dirá que los ingleses son más fáciles de conmover ni de entusiasmar que los españoles.

Con esa reforma dan los empresarios y los actores ingleses prueba plenísima de su respeto al público y, además, prueba convincente de su propia seriedad. Nada más ridículo que aquel tiplo del teatro Real, á quien, una noche de beneficio, cuando los acomodadores le entregaron las palomas recogidas en la sala, oímos decir muchos, con una ingenuidad encantadora: «¡Faltan dos!» Y es lógico que un inglés no se preste á tales italianismos.

En cuanto á la supresión de los entreactos, la vanidad de los espectadores que buscan en el teatro, no la satisfacción de una necesidad puramente estética, sino la propia personal exhibición, se opondría resueltamente á ella; para ese público, al que nuestros teatros, nuestros teatros grandes, por lo menos, lo sacrifican todo, los actos son lo de menos; los entreactos, lo esencial; y palcos hay en esos teatros donde toda la noche es entreacto, aunque con su ruido impidan oír á los vecinos.

También en ese punto la vanidad está mal colocada. Transforma los teatros en centros de reunión de la «buena sociedad», es un indicio lamentable; es abrir un camino á los *parvenus* á que la «buena sociedad» no podría recibir en su

casa porque no todos tienen, ni mucho menos, patente limpia para que puedan codearse con el gran mundo sonado. Si Alejandro Dumas viviese hoy para escribir su *Demi monde*, que traducido al castellano debería llamarse *Semi gran mundo*; si el rótulo había de expresar y contener la idea de la comedia, tendría que elegir como lugar de la acción la sala de un teatro de Madrid.

Recibir en el teatro es, además, infinitamente

ción, para ver si buenamente hay quien la entienda: *Sed non est hic locus...*

Suprimir la *claque* y suprimir los entreactos—mediante escenarios giratorios, que es la solución aplicada en algunos países, ó mediante escenarios ascendentes y descendentes, que es la solución propuesta ahora,—es, sin embargo, un ideal,

y ya que no en los teatros elegantes, sería deseable que un empresario madrileño realizara estas reformas en un teatro popular.

Lo malo es que en Madrid no hay ningún empresario que sienta ni comprenda lo que el teatro popular debe ser.

ALEJANDRO MIQUIS

ANÉCDOTAS TEATRALES

Una de las obligaciones del traspunte de un teatro es hacer la lista de *guardarropia*, que consiste en anotar, para el mueblista y el guardarropa, todos los objetos y menesteres que apunta el autor en sus acotaciones.

En una obra, titulada *Entre amigos*, que estrené hace muchos años en el teatro de la Comedia, había yo anotado, entre otras cosas:

«Sobre un velador, restos de un almuerzo de dos personas.»

Y el simpático anciano Sr. Royo, que ejercía las funciones de traspunte, sin duda por enmendarme la plana, escribió en su lista:

«Sobre un velador, restos de dos personas que han almorzado.»

Y se quedó tan fresco.

No hace mucho, murió en París, á edad muy avanzada, el jefe de la *claque* de *Folies Dramatique*, dejando al morir una considerable fortuna. Parece mentira, teniendo en cuenta su ignorancia, demostrada con la anécdota siguiente:

En cierta ocasión, los artistas de la *Comedia Francesa* fueron á *Folies Dramatiques* á representar un acto de una obra de Moliere en una función benéfica. El jefe de la *claque* ovacionó á los artistas y pidió la salida á escena del autor. Después, decía:

«Ese Sr. Moliere tiene talento; pero está mal educado. Ni ha querido salir, ni siquiera ha venido á darme las gracias, como hace siempre el Sr. Scribe.»

¡Tableau!

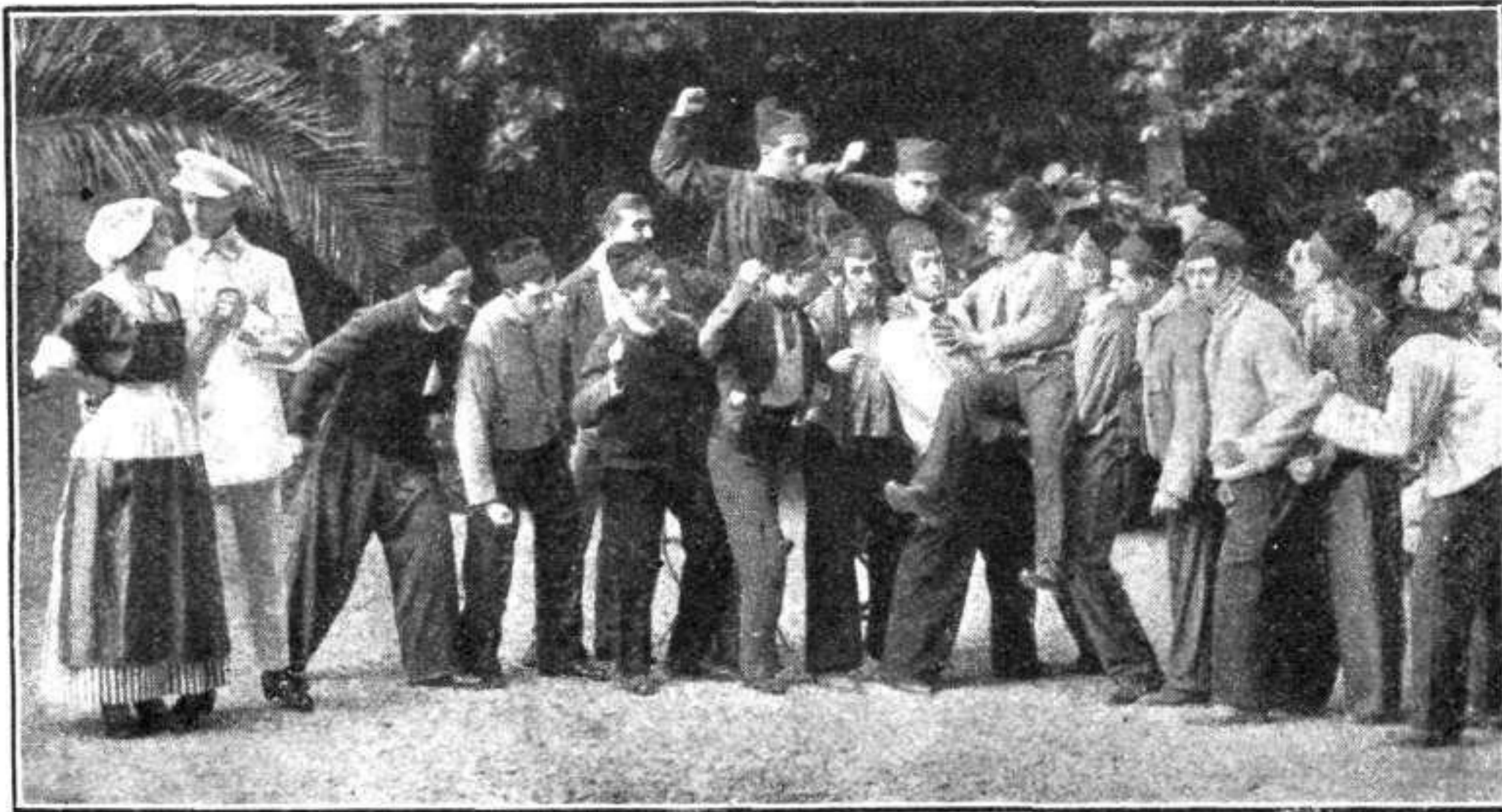
En la Compañía del gran actor D. José Valero, había un actor, un pobre racionista que tenía poca voz... pero desagradable.

Ensayando un día D. José, el racionista de mi cuento que, además de tener mala y poca voz, estaba constipado, salió á decir que la sopa estaba en la mesa, ó cosa por el estilo. Al oírle, exclamó Valero:

—¡Caramba! ¿Qué voz es esa?

—Una voz de dos pesetas—contestó tranquilamente el racionista.

FRANCISCO FLORES GARCÍA



Una escena de la linda opereta "Molinos de viento", representada por distinguidos jóvenes de Reus en una función á beneficio de los heridos de Melilla

FOT. ZOPPEITI

más económico que recibir en la propia casa, y así, desde cualquier punto de vista en que nos coloquemos, esa vanidad que hace indispensable el entreacto resulta mal colocada. Vanidad podría tener, si la vanidad fuese alguna vez tolerable, quien demostrase con ir al teatro un anhelo de gozes espirituales que demostrase refinamiento psíquico; pero quien va sólo por «ver y ser visto» demuestra únicamente la necesidad de que sobre muchos teatros madrileños graben esta inscripción:



La bella señorita Clotilde Godó y la niña Paquita Madriguera, que tomaron parte en una fiesta musical celebrada en el Teatro del Círculo Mercantil, de Igualada, obteniendo gran éxito

FOT. BISCO

CRÓNICAS DEL EXTRANJERO

TRIBUTO AL TIEMPO

No hay país donde más se hable del Tiempo, que en Inglaterra. Pero el tiempo no es en esta ocasión esa categoría metafísica, hermana del Espacio a quien el trágico griego dedicara sus obras. Es viejo, sí; mas no tiene el continente caduco ni la barba luenga; no viste la túnica de anchos pliegues repletos de siglos, por la razón de que es impersonal. El Tiempo aquí, es una deidad familiar y barométrica, y caso de que ustedes insistan en conocer

pormenores de su personificación, les diré que todos los años, a partir del primer día que no llueva, luego del 31 de Marzo, usa chaquet ceñido, quitasol y polainitas blancas. En cuanto a sus atributos, si no es tan etéreo como Ariel ni tan zumbón como Puk, posee virtudes utilitarias que cuadran bien al carácter positivista de la raza: es llave para abrir la puerta de una conversación difícil, grava con que llenar sin desdoro la biguna de una falta de ideas, tema constante de aristócratas y de humildes que nivela todas las clases en este país, quintaesencia del tradicionalismo y de los privilegios. Cuando después de una semana de lluvia ó de cielo encapotado aparece el sol, al verlo pintar de amarillo vuestros estores, ya podéis afirmar que aquel día no hablaréis más que del tiempo. Os hablará el mozo que sirve el desayuno, el cobrador del omnibus, el cajero del Banco, la «girl» que vende guantes, perfumes ó corbatas, la rapaza que os ofrece fósforos en la calle... Y hoy, lectores míos, el sol resplande sobre esta playa de Brighton en un cielo casi azul. La arena es oro húmedo y crugiente bajo las pisadas: sobre el mar, puramente azul y apenas crestado de espuma, se dilata, diáfano, el aire... Hay velas lejanas, hay mujeres que rien, hay niños que sacan del agua sus caritas atónitas, á las cuales se adhiere la melena en crechias compactas, donde cabrillea la luz; desde abajo se ve ondular en el paseo, ante la fila uniforme de grandes hoteles, las sombrillas claras, los sombreros de paja, los irrisorios quitasoles para defenderse de un sol que no tiene nada de ofensivo, que es amical. Aunque de pronto todos los «icebergs» desprendidos del polo se disolvieran en la atmósfera, nadie se deshonraría con un abrigo... No llueve y es Primavera: no corresponder con galas estivales á este «lovely day», sería indigno del tradicionalismo británico. Hyde Park debe cobijar hoy entre sus frondas sinuosas idilios dulcísimos...

Fadrique Mendes cuenta que cierta noche, en la esquina del «Café de la Paix», un inglés amigo suyo le llamó para decirle confidencialmente que hacía una noche espléndida. Hoy—¡signos del siglo!—las cosas han cambiado un poco, hasta en este país que parecía inmutable. Se habla, sí, del

frio, del calor, de la lluvia, del viento, de la niebla... pero se habla con cierta audacia; y en ese detalle, en apariencia baladí, podía basarse una vertebada argumentación, de que os hago gracia; no diré que probase que el principio del fin del puritanismo inglés se ha iniciado. Aquí, en los suntuosos hoteles de Brighton, numerosas muchachas vienen á pasar parte del verano, solas ó con sus amigos ó novios, mientras las familias van á otras estaciones termales. Claro que se tiene en cuenta la seriedad de las muchachas y la

tiene ante sí á Trouville, á manera de un tamiz donde queda la escoria bullanguera de los «parvenus»; y Brighton es único. Aquí se ve el «todo Londres», como en las carreras del Derby; y ahora mismo, mientras escribo estas cuartillas en la terraza de un café, esperando á mi confidente, cerca de mí pasa Mr. Balfour, y no lejos, junto á un grupo de bañistas, veo la silueta de Lloyd George.

—*Nice morning, dear*—dice mi amigo.

—Se ha retrasado usted, y la puntualidad inglesa comenzaba á estar en entredicho... Buenos días.

—Pues allí tiene usted al culpable: es la nueva Ley de Lloyd George, la que viene á darle un poco de aprobación popular, después del descontento causado por la Ley del ahorro forzoso, la que me ha retenido... Desde hoy, cada semana las tiendas se cerrarán medio día, para que los empleados disfruten... Mi barbero disfruta hoy.

Cruzándose con nosotros, una pareja saluda á mi amigo:

—*Good morning, sire... Bright weather.*

—*Yes, lovely*—y continuando la conversación:—Ese Lloyd George es un hombre fuerte, que presta á la Corona servicios inestimables. El retarda, aún más que la ignorancia y el alcohol, el advenimiento de reformas sangrientas; y seguro de que el socialismo es una fórmula económica, compatible con cualquier modo de Gobierno, va derecho á las grandes variaciones, á descargar el país de las viejas trabas, á mejorar la suerte de la masa precita fuente de la riqueza; cada uno de sus pasos es más largo que el anterior, y siempre seguro. Con él, pasados diez años, la organización subsidiaria del país habrá cambiado y los reyes podrán seguir siendo la entidad venerada que hoy son, porque no habrán sido una remora para el progreso... Y, sin embargo, ya ve usted; Lloyd George no es popular: el pueblo se parece á los niños que, al ver las medicinas, no piensan en que curan, sino en que hay que pasar un mal rato para tomarlas.

Cruzamos otro amigo del confidente, saluda, y también celebra la gloria luminosa de la mañana. Podremos encontrar á cien personas más y las cien nos hablarán de lo mismo. Pero lo que, sin duda, va á sorprenderle, como me sorprendió á mí, es que mi confidente, deteniéndose de pronto en su disertación, me dijera:

—*No, my dear*; imposible... Hoy no me sería fácil hablarle de nada. A pesar de mi baño en el Mediterráneo, sigo siendo inglés, y este sol, esta tibieza, esta clara alegría de vivir, me turban... Dispense este atavismo insólito y sígame la corriente, ¿quiere usted?... Hablemos del tiempo.

ALFONSO HERNÁNDEZ CATÁ



Una niña jugando en la playa de Brighton

FOT. DELIUS

caballerosidad de sus acompañantes, y si el calor y las ocasiones trastruecan el cálculo, á nadie se puede culpar... En la libertad de la playa, con la confianza que sugieren las gentes que no forman parte de nuestra vida normal, las muchachas de buena familia hacen acopio de placeres para sobrellevar la vida austera del invierno. Brighton es el más aristocrático de los balnearios ingleses; aunque ya, al decir de los viejos, el exceso de gente le da aspecto plebeyo. Hasta los caserones vetustos, que forman la verdadera ciudad detrás de la parte recién construida, se atestan de huéspedes. Acaso no tenga Brighton el señorial recogimiento de Dauville ni aquella calle bordeada de jardines incomparables; pero Dauville

San Rafael Bendito, à 20 de Agosto.

CRÓNICAS LITERARIAS

CUENTOS ESPAÑOLES

LA FALSA OPINIÓN

—En este país tenemos una falsa opinión de todo—murmuraba el famoso Dr. Gallardo, que hacía a los enfermos pobres visitas breves y distraídas y a los ricos largas e insoportables.—Corriendo sin orientación, jugando a la gallina ciega, *locamos* al enano, que se empina llamándole *eminente*; *ilustre*, al audaz; *discreto*, al tonto; *sabio*, al parlatero, y así, entregados a los azares de este juego infantil y equivocándonos casi siempre, formamos un corro, un círculo de carne loca, que atosiga al mundo sin dejarle rodar. ¿Quién será el ministro de aquel Ministerio? Seguramente, no es quien se quedó en la gallina ciega, porque ese, al arrebatarnos la venda, se nos ofreció únicamente como un tonto oficial. ¿De quién será la obra de aquel literato que hace piruetas de palabras y taraceas de galicismos? ¿Qué seguro bisturí habrá consumado la operación que achacan al cirujano D. Basilio, solamente porque la engañada opinión le haya prestado el título de *eximio*, en la gallina ciega? ¿Cómo se nos escapó del corro y del Código ese truhán que dilapidó fondos municipales y cedió con usura el dinero hurtado a los pobres, y que, por la eterna, perniciosa y falsa opinión, se llama hoy *el opulento D. Fulano*? ¿Gallina ciega es todo, Sr. D. Joaquín! ¡gallina ciega! ¡error de instinto! ¡torpeza de presión y tuteo! ¿Cuándo adquiriremos nuestros dedos una sensibilidad tan exquisita que den siempre con lo bueno y lo justo?

D. Joaquín Palacios seguía con fatigada atención la fácil palabra del médico. Veíase que su imaginación estaba en otra parte.

—¿Y... diga usted, doctor—exclamó de pronto,—cree usted que el estado de mi tío ofrece gravedad inminente?

—De momento, no; mañana, ¿quién sabe? Siguen claras y precisas las curvas, y lo que más puede tranquilizarnos es que no han vuelto a presentarse violentas crisis nerviosas. Confíe usted, ami o mío, en esos elementos destructores de toxinas que vierten en su sangre mis sueros prodigiosos, y que han de ser, en lo sucesivo, la panacea universal. Pero, volviendo a lo anterior...

—Con su permiso...

—¡Oh! ¿Acaso le importuno a usted?

—De ninguna manera! Pero como tiene usted tanta enfermería...

—¡Loco estoy!

—¡Y, además, es la hora del correo!

—¡Nada, ilustre amigo!—exclamó el doctor, posando su mano ensortijada en la espalda del banquero, como hombre acostumbrado a este género de interrupciones y despedidas.—¡Ni usted ni yo tenemos minuto que perder! ¡Distráido con su conversación, las horas vuelan! ¡Las diez!—repitió sacando un magnífico repetición antiguo con tapa de brillantes y haciendo sonar el mecanismo.—¡Precisamente, tengo dos consultas! ¡Lo que más odio porque, compañero arriba, compañero abajo, no sirven para nada, sino para que el doliente sufra las consecuencias de la fábula:

En esta disputa
llegaron los perros.

—¡Conque ¡adiós! ¡adiós! ¡adiós!—añadió juntando las gruesas pantorrillas, inclinándose con finura y dando golpecitos en la mano de don Joaquín.—Vendré luego.

—Si no está el enfermo de gravedad inminente, ¿a qué ha de molestarse?

Sin embargo, ha de decirse todo—respondió el doctor, irguiéndose y dejando que ensombreciera su rostro una súbita nube,—estemos preveni-

dos, porque pudiera presentarse lo que yo sé y entonces...

El doctor se puso el pulgar bajo la barbilla, en un expresivo ademán de rápido escape.

—Entonces, por el cielo, Sr. Gallardo, ¡no me abandone usted!—exclamó angustiado el burócrata,—¿déjeme lista de los sitios a donde va!

—¡No sea usted exagerado!

—¿Pero qué deducir?

—Si ocurriera algo, el aviso a casa y estoy aquí en un vuelo, ¡no siendo de noche!, en cuyo caso mandaré a mi ayudante.

—¡Bien! ¡bien!

—¡Adiós! ¡Adiós! amigo D. Joaquín.

—¡Adiós, doctor!

Abrió un criado la puerta de la galería y otro la de la entrada y el médico, con su rutilante sombrero de copa y su notabilísimo bastón, tan luminoso que parecía un rayo lívido que se escapaba continuamente de su mano, comenzó a descender la escalera.

◇

Palacios llamó para que se presentara el mayordomo.

—Domus—le dijo—¿y el correo?

—Sobre la mesa está, señor; ¿tendrá el señor la amabilidad de decirme cómo sigue el señor?

—¡Mal! Domus, muy mal, diga el médico lo que quiera.

El mayordomo empezó una serie de expresivos ademanes, uno para cada pensamiento que se le ocurría, y fueron muchos y variados, desde el de la furtiva esperanza al de la más alta tragedia.

—¡Ay!—exclamó D. Joaquín conmovido;—¡me explico tu amargura, buen Domus! ¡Llevas tantos años con él! En cambio, Francisco estoy seguro de que no ha preguntado por su señor ni una vez sola! ¿Eh?

—¡Ni una vez, señor! fuerza es decirlo—respondió el ayuda de cámara, como quien se ve obligado a no mentir, y, a un ademán del amo, se retiró.

—Indudablemente—murmuró el banquero,—el Dr. Gallardo es un sabio. ¡Tenemos una falsa opinión de todo!

Un sobre iba abriendo su delicado fauce al rasgón de la plegadera.

—¡De mi hermano!—dijo D. Joaquín;—¡qué número de amargas reflexiones! ¡Cuántos reflejos de pesares hondamente sentidos me traerá esta carta! ¡Tanto como le quiere por haber sido su segundo padre!... «Ginebra, 8 de Marzo, inolvidable Joaquín: ¡mi pluma vacila entre los dedos.» ¡Ya lo sabía yo!—añadió D. Joaquín, interrumpiendo la lectura y luego continuó:—«¡Si parece mentira! ¡El tío enfermo! ¡El tío grave! ¡El tío! ¡Nuestro tío! ¡Aquel hombre fuerte y sano de cuerpo y de espíritu, hoy asomado a las puertas de la eternidad! ¡No! ¡no puede ser! ¡me volvería loco! Enséñale esta carta y dile que aunque los negocios se hallan, hoy por hoy, en su grado máximo de prosperidad y reclaman mi constante presencia aquí, si me necesita, si se agrava, que me telegrafie, é irá, irá, aunque supiera que me quedaba en el camino.»

—¡Noble corazón!—terminó el hermano y dejó la carta, y su pluma, dócil y amaestrada ya en los números, empezó a trazar cifras y a hurgar esos papeles especiales de crédito y préstamo con su firma de banquero, laberinto más que firma, con la vuelta de la rúbrica siempre igual y el misterioso punto infalsificable de contrasena encima del segundo trazo.

◇

Llegó una noche; dormía el escritorio, cementerio de números, actas y letras, con sus grandes tumbas de caoba, donde cada escribiente, cada día, encerraba con llave una esperanza o una aspiración; con su reseca atmósfera de humo de cigarro, disipada a medias por una ventilación

insuficiente; con sus tinteros mohinos, cansados, llenos de negras lágrimas, y sus grandes registros, con los gastados lomos al aire, y dormía la casa de los tres banqueros, con sus largos y áureos salones de gran riqueza y poco gusto, en que el golpe continuo de los relojes ingleses fingían pasos misteriosos, que iban desvaneciéndose en las gruesas alfombras; y dormía, con la absoluta posesión de su tiempo, de ese tiempo de criado que permanece indiferente a todas las desdichas de la casa, en las tres o cuatro horas que representan su autonomía de sueño. Domus, el celoso Domus; y dormía, rendido por el peso de sus penas y de sus cálculos, D. Joaquín, y permanecía adormilado D. Jaime, el enfermo; y velaba únicamente Francisco, aquel pobre diablo indiferente, que no se interesaba por la salud de su señor.

Cierta idea, la única que había tenido en su vida, le molestaba, mordiéndole continuamente: el señor, aquel señor enfermo, habíase mostrado generoso con él en uno de esos días en que, por rara excepción, acude, cuando la necesitamos, la piedad ajena, y él no podía olvidar la dádiva. D. Joaquín era bueno y D. Julián lo mismo; don Jaime tenía sus defectillos;... pero, en fin, era la razón social de las tres jotas, como le llamaban en la plaza; lo que a él le había servido de algo.

Y el médico decía esto y lo otro; pero lo que él veía era que su señor no mejoraba y que aquel mediano iba por mal camino, y que quizá don Santos, el viejo facultativo que le curó, hubiera ido con su señor más atinado.

Y estando en esto, sonó a lo lejos un gemido de angustia que pareció decirle: ¡Francisco, a escape! ¡Que el señor se nos va! Y el criado, sudoroso de terror, se vistió a medias y fué a llamar anhelante al cuarto de Domus, que le refunfuñó:

—¡Si se muere, que allá nos espere muchos años! ¡El tío...! ¡Déjame que duerma!

Francisco corrió a la alcoba. Entre las cortinas, sobre una cama de cristal, con chillona colcha de damasco, había una cabeza blanca y encendida a la par y unas facciones pronunciadas como las de un calmuco, aquellas que hacían distinguir entre toda una multitud al famoso D. Jaime el banquero. Hallábase incorporado, y al descubrir a Francisco le lanzó su mirada de tigre.

—¡Un médico! ¡Un médico, que me muero!

A los dos minutos, Francisco volaba y D. Joaquín, solícito, nervioso, rebotando impresiones tristesísimas, iba desde el lecho a la mesa próxima redactando con pulso temblón su despacho telegráfico.

—¡Ven! ¡El tío se muere!

Al fin, los avisados ojos del enfermo, fijáronse con insistencia en la cortina, adivinando la presencia de D. Santos el médico. Era éste un hombre de cráneo voluminoso coronado por cerdas blancas, ancho pecho y traje deslucido y sucio. Sentóse sin saludar; palpó, pulsó; oyó el diagnóstico del eminente Gallardo, sin olvidar lo de las curvas y los sueros y, por último, soltó una risotada que casi molestó a D. Joaquín.

—¡A ver! ¡Papel! ¡Pluma!—dijo secamente; mientras D. Jaime le devoraba con los ojos.

El médico extendió la receta y entregándosela a Francisco, díjole únicamente:

—¡Tráela a escape! He recetado el alcohol alemán y, ó poco he de poder—añadió maliciosamente dirigiéndose al atribulado sobrino—ó antes de seis horas habrán desaparecido las curvas.

—¿Quiere usted el termómetro clínico?

—Muchas gracias. Yo profeso el sistema antiguo, índice y pulgar, y con esos y mi relojito de latón, tengo suficiente.

Amaneció; la luz nueva trajo albricias a la alcoba de D. Jaime que sentado en el lecho hablaba como en sus épocas mejores. A la hora reglamentaria se presentó Domus sin ver a Francisco

que dormitaba en un rincón. D. Joaquín le contempló un instante.

—¿Y Francisco? — preguntóle — seguramente dormirá.

—¡Señor, á ese no le despierta un cañonazo! ¿Con que el señor grave? ¡Pobre señor!

—Acérquese usted—dijo D. Joaquín y le habló al oído.

¡Yo, señor!—exclamó Domuss azorado—¡despedido! ¿Y por qué?

—Tenía de usted una falsa opinión; no insista porque sería inútil—y añadió señalando á Francisco—su compañero, de quien tenía también una falsa opinión, le sustituirá á usted. ¡Hemos concluido!

Cuando se retiraba Domus trémulo y sin saber como excusarse, entraba otro criado con un telegrama.

—¡Dame! ¡dame! ¡lo esperaba con impaciencia!—exclamó D. Jaime—y arrancó el papel azul de las manos de su sobrino.

—¡Nada de valentías!—dijo severamente don Santos.

—¡Oh! ¡Oh!—repetía D. Jaime, con risa irónica, alzando y bajando aquellas interminables cejas—¡no esperaba tanto! ¡modelo de sobrinos! ¡aprende Joaquín! ¡aprende! También de este, valiéndome de la expresión que tanto repites,—¡tenías una falsa opinión!

D. Joaquín deletreó el telegrama de su hermano.

«Pobre tío! ¡imposible viaje! ¡haz suntuoso funeral y avisa!»

—¡Avisa! ¿entiendes?

—¡Tío! ¡tío!—exclamó el pobre hombre alzándose de su sillón—hemos estado usted y yo tan enbebidos en los números que no hemos tenido ocasión de apreciar toda la magnitud de esta terrible farsa!

—¡Estás en lo cierto, Joaquín!

—Por eso yo, que hoy siento muy hondamente la deslealtad de mi hermano, me retiro de los negocios, pues quizá tenga también una falsa opinión de mí mismo, y creyéndome bueno y honrado, llegue á una hora en que pague con la más negra ingratitud cuanto hizo usted por mí.

—¡No! ¡á mis brazos, sobrino! hoy por hoy te quedarás con mi testamento. Usted, D. Santos, tendrá sueldo en mi casa, y á ti, pobre Francisco, á quien no conocí, te compro la sumisión y el cariño; ¿te conviene? Hoy resurjo como el fénix de mis propias cenizas, de las cenizas en que me habría convertido el ilustre Gallardo!

—¡Calle usted, tío... que aquí viene!

En la antesala oíase la alegre voz de la eminencia. D. Santos se estiró el chaleco.

La puerta charolada lanzó un reflejo turbio al abrirse para dar paso al ilustre doctor.

—¿Cómo? ¿Qué es esto?—preguntó sorprendido;—¿se halla peor D. Jaime?

—¡No lo quiera Dios!—exclamó alegremente D. Joaquín;—bueno está, y de tal modo, que hoy mismo ha de vestirse para hacer su vida ordinaria ¡ya no hay curvas ni temperaturas! ¡Pero... siéntese usted, doctor! ¡He de felicitarle! ¡Efectivamente, tenemos una falsa opinión de todo! ¡Hablemos, si usted quiere, de la gallina ciega!

LEOPOLDO LÓPEZ DE SÁA

HABLANDO UN RATO

Don José, poeta

D. José Canalejas y Méndez, el ilustre jefe de Gobierno actual, el patricio insigne que hizo cuestión de gabinete la supresión de los consumos, rompiendo una lanza en defensa de nuestra escasa alimentación, nos ha resultado ahora poeta, y poeta inspirado y poeta improvisador.

La inspiración de D. José, versátil y juguetona, revolotea como una mariposilla inocente, y tan pronto se posa en la cara sonrosada de la regina de los Jocs Florals de Valencia, que se para en el expediente de la supresión de los consumos, que en el proyecto de ley de las mancomunidades.

La fantasía creadora del ilustre político es de

una complejidad que asusta. Lo mismo se levanta del banco azul, erguida la cabeza, gallardo el continente, altiva la mirada y con su gesto de gran orador nos pronuncia un soberbio discurso tratando las más áridas cuestiones, que, encerrado en su despacho, convertido por el cariño filial de Zancadita en un moderno Olimpo, invoca á las Musas, las cuales, con permiso de su papá Júpiter, encienden el fuego sagrado en el magín de D. José.

Los lentes que en el Congreso brillaban impulsivos, acompañando dignamente á la energía de la disertación presidencial, en el santuario poético se tornan opacos, empañados por las sencillas lágrimas de la ternura. Son estas horas de calma y de quietud; de silencio jamás turbado por el grosero rumor de la calle ni por el vil materialismo de la política. Todo es sencillez pastoril, dulcedumbre de égloga, paréntesis de amor, tranquilidad bucólica...

calladamente
escribe el Presidente...

y en el imperio callado de las Musas, que el volar de una mosca alteraría, la pluma nerviosa de D. José compone estrofas inmortales, y en el calor de la inspiración se recuerda él mismo invocando los clásicos, y como en evocación santa, hienden el aire tranquilo los versos sublimes, que son una explosión de la sinceridad guardada en el alma niña del poeta:

«que durará per sempre gravat en ma memòria
gravat en lo meu pit.»

En el museo histórico que conservo en mi casa, figurará esta obra inmortal, al lado de los famosos pantalones del Sr. la Cierva y de las no menos famosas acuarelas de Maura. Realmente, si nuestro admirado D. José hubiera conservado oculta por más tiempo esta preciosa fase de su espíritu, habría desmerecido de D. Antonio, que con la misma tranquilidad que aconseja un indulto, pinta una acuarela asombrosa. Yo confieso enternecido que la única que he visto me produjo tal impresión que me he hecho cardíaco de sus resultas.

Como realmente los periodistas son implacables cuando se dedican á averiguar las cosas, y no perdonan ocasión para pesquisar é inquirir, y siguen las pistas con mucho más ardimiento y con mejor fortuna que los súbditos del jefe Regular de policía, se han apoderado de las intimidades poéticas del Presidente, averiguando cuál de las Musas era la de su predilección.

Y aunque para enterarse de ello basta con leer alguna de las magistrales composiciones presidenciales, precisa sin embargo hallarse algo versado en los secretos de la Mitología. La Musa predilecta de D. José poeta, no es ninguna de las nueve hijas de Zeus. Por preferir la noche para sus concepciones poéticas, D. José escogió como Musa á la Diosa Latona, y tan penetrado está con ella que puede decirse sin temor de errar que, cuando D. José nos da una nueva poesía nos da una *Latona* más.

Lo imperdonable en D. José no es ya que se lleve unas cuartillas *improvisadas el día antes*, cuando vaya á rendir sus homenajes ante el trono de amor y de fe de unos Juegos Florales; lo verdaderamente intolerable es que se haya valido de la espiritualidad poética para perseguir los materialismos de la política, actuando de maquiavelo catalanista.

Puesto ya en este terreno, D. José ha debido adaptar sus condiciones de político-poeta á la resolución de los problemas pendientes y dedicar, por ejemplo, unas sentidas décimas á los caseros, pidiéndoles que abaratasen los alquileres para ver si nos hacían esa gracia, aunque contestaran que *no había de qué*; escribiendo una elegía á la supresión de los Consumos y al impuesto del inquilinato; y al aceite y á los solomillos, unas octavas reales, á ver si conseguía hacerlos bajar unos reales y ponerlos á la altura de nuestros pobres estómagos famélicos.

Todo, antes que redactar sus versos en catalán, buscando el aplauso fácil de aquella industriosa región española y brindándole una lisonja á Cambó, que entonces andaba con lo de la solidaridad,

de donde sacó el hilo para este ovillo de las mancomunidades. D. José ha hecho mal catalanizando la Latona, y ha debido ser más cauto si, como es de suponer, no quiere que para su labor política sirva de epitafio su primer verso sentencioso: *Quan, com la mustia rosa que arrastra'l vent que passa...*

Para convencer á Montero Ríos en el asunto de las mancomunidades, va á necesitar un par de odas, lo menos.

Y realmente, yo no sé lo que pensará D. Eugenio, pero su oposición tal vez esté fundamentada en el desagradable aspecto que entre Cambó y D. José, el poeta, han dado á la política catalana con la solidaridad y las mancomunidades.

Porque esto, más bien que política parece el principio de un *pagaré*:

«Pagaremos mancomunada y solidariamente...»

¡Y si al menos pagaran...! Porque hay *pagaré*, y este parece ser uno de ellos, de los que el deudor dice lo que D. José del imperio de su cantada reina:

Que durará per sempre gravat en ma memòria
gravat en lo meu pit.

¡Y vaya un negocito para el que suelta el dinero!

ROGELIO PÉREZ OLIVARES

P. S.—Un jaimista, indignado contra mí, me ha dirigido una carta, en la que, al mismo tiempo que conmigo, riñe este muchacho con la sintaxis.

Me dice este convencido tradicionalista que en mi artículo *¿Se puede vivir?* se trata con desatención intolerable á los jaimistas, únicos garantizadores del orden ¡!

Herido en lo más hondo de mis sentimientos tradicionalistas, derramo lágrimas de dolor ante la repulsa que de mí hace este forvoroso de la boina.

Y ante la sombra de una amenaza que parece deslizarse al final de la carta, tiemblo y me angustio y me falta tiempo para darle gusto á mi comunicante.

«Para quedar bien—dice el jaimista que protesta,—debía usted decir en ese semanario que *sin los jaimistas no se puede vivir*...»

Dicho está y complacido el reclamante; yo algo menos asustado y el público con el pleno conocimiento de esta verdad casi axiomática.

«Sin los jaimistas no se puede vivir!»

¡Ea, ya está!

¡Aaaa, qué tranquilo se queda uno cuando obra bien!—VALK.

EL VERANEO EN LA SIERRA

En el Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial, se organizan unos festejos brillantísimos, celebrados algunos ya con éxito verdaderamente extraordinario.

De entre estos últimos destacaron por su novedad é importancia, el concurso de aviación, en el que realizaron arriesgados vuelos nocturnos, el notable aviador Poumet, y evoluciones de ascensión y aterrizaje los aplaudidísimos Mauvais y Loygorri; y para el día 8 se anuncia un importantísimo torneo de esgrima, evocador de la que se utilizaba en el siglo XVI de nuestra Historia.

La numerosa colonia veraniega, formada por distinguidas familias de esta corte, elogian la labor del alcalde de aquella localidad, D. Juan Fernández, quien con un celo y una actividad dignas del mayor encomio, ha conseguido hacer de El Escorial una agradable y concurridísima estación veraniega, donde no escasean diversiones cultas y lucidos festejos de atracción

ADVERTENCIA

La Redacción pone en conocimiento de los señores colaboradores espontáneos que no se devuelven originales ni se mantiene correspondencia acerca de los recibidos

CÓMO SE CREÓ UNA INDUSTRIA

DON JOSE CIMA

Hace pocos días apareció en la *Gaceta* un Real decreto concediendo á D. José Cima García la gran cruz del Mérito Agrícola.

Conoci á este hombre hace años, cuando estaba en lo más duro de su lucha titánica, y quiero contaros cómo venció, creando una riqueza para España. Ciudadanos beneméritos de la patria los habrá habido á centenares en nuestras luchas políticas y revueltas civiles del pasado siglo; beneméritos como Cima, lo han sido muy pocos.

Allá, en sus mocedades, como tantos otros asturianos, emigró Cima á la isla de Cuba. Hombre observador y estudioso, vió que sus co-terráneos, que allí se contaban por millares, echaban de menos la bebida clásica de Asturias, la sidra, el dulce jugo de la manzana. La sidra natural, tal como en Asturias se producía tradicionalmente, no podía ser enviada á Cuba. Era un delicado licor de oro, que se ennegrecía y agriaba apenas salía de la tierra asturiana. Ni á Castilla podía enviarse. Era un producto cuyo consumo tenía que limitarse á la región que lo producía. Y así, reducido su mercado á las romerías campesinas y al *chigre* de la aldea, la sidra tenía un escasísimo valor.

No representaba ni para el labrador ni para el sidrero riqueza ninguna. Y á la vez, los asturianos emigrados, repartidos por toda América, añoraban la falta de su bebida predilecta. Antaño, en la lejanía de las haciendas americanas, á bordo de los veleros en las interminables navegaciones, bajo el sol tropical, cuántos asturianos hubiesen dado la mitad de sus fortunas por un vaso de sidra!

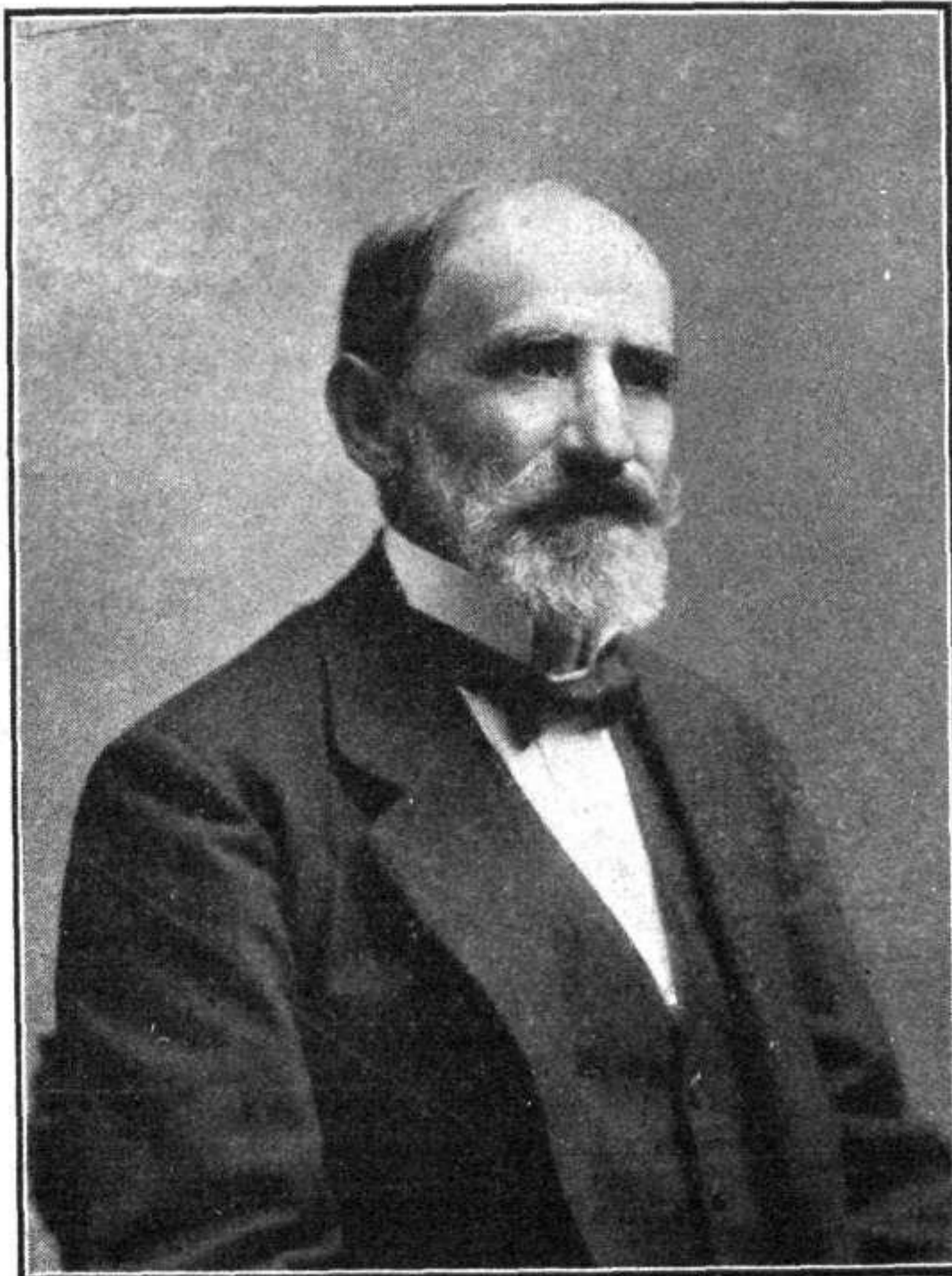
Cima reunió unos modestos ahorros y regresó á Asturias, decidido á encontrar aquí las Indias de que se alejaba. Obsesionado por la visión de aquella riqueza que había adivinado, comenzó sus estudios y sus ensayos. Los más prácticos sidreros asturianos se mofaron de él, tomándole por loco. Porque, ¿cómo hacer de la sidra un producto de tráfico y de exportación, si en el lagar mismo, el menor movimiento que tuviera la bota, bastaba para que la sidra se malease, tal es su delicadísima consistencia?

Los primeros ensayos fueron para Cima una serie de dolorosos fracasos, en los que sus ahorros se agotaban. Otro hombre de menor voluntad, de fe menos firme hubiese desmayado en la empresa. Pero al fin venció; la fórmula precisa se combió al cabo, y la sidra, sin perder nada de su sabor y su aroma de manzanas frescas, se *champanizaba* en una reacción química natural que asombró á los más expertos sidreros asturianos. Pero, aun resuelto el problema, hubieron de presentarse nuevas dificultades. Hizo Cima su primer envío á Cuba, donde los asturianos esperaban ansiosos la deliciosa bebida. Y la expedición no llegó... Llegaron las cajas mojadas, las botellas destaponadas ó rotas... Durante la navegación, al acercarse al trópico, las botellas estallaban... Era un nuevo problema, una nueva decepción, una nueva serie de ensayos, de estudios, de gastos. Y Cima, como tantos otros inventores, tenaz y creyente, gastó sus últimos céntimos, los últimos esfuerzos de su voluntad. Y venció.

En Cuba, el nuevo producto se popularizó en seguida. Los consumidores no eran ya los asturianos, sino todo el mundo. Poder apagar la sed con *champagne*, cuya cantidad de alcohol no pasa de cuatro grados y medio, menos que cual-

quier cerveza; un *champagne* perfumado por el aroma singular de la manzana y un *champagne* que cuesta la décima parte que el de uva, constituía para los que viven en la caliginosa tierra cubana, la solución de un problema primordial de vida. Así, en pocos años, la demanda de aquel mercado excedió á la producción, pasando de un millón de botellas las que Cima enviaba cada año á Cuba.

Era un espléndido negocio para que no tuviese seguidores é imitadores. Cima no puso trabas á las nuevas fábricas. Se limitó á mantener el prestigio de su marca *Real Sidra Asturiana*, perfeccionando cada día los procedimientos de fabrica-



EXCMO. SR. D. JOSÉ CIMA GARCÍA
Recientemente condecorado con la Gran Cruz del Mérito Agrícola

ción. ¿Para qué entretenerse en competencias si no daba abasto á las demandas? ¿Para qué hacer propaganda en la Península ni buscar nuevos mercados, si el consumo era creciente en el mercado que él monopolizaba? ¿Para qué luchar con los demás asturianos que siguieron su ejemplo, ni con los franceses y los yanquis, productores de manzana, que quieren imitar inútilmente nuestras sidras?

Y ved este hecho económico. Lo que nada valía apenas, lo que era un producto de consumo regional á bajo precio, representa hoy para España una exportación de cerca de diez millones de pesetas cada año, que puede duplicarse y multiplicarse, porque empieza la sidra á conquistar triunfadora mercados nuevos, como la Argentina, los Estados Unidos, el Brasil, y algunas colonias africanas. Y esta riqueza, este río de oro, lo debe España á la iniciativa, á la fe, al tesón de este hombre á quien tardamente se le recompensa con la gran cruz del Mérito Agrícola. ¡Pocas habra tan merecidas!

D. PÉREZ

REAL SIDRA ASTURIANA

Ampliando los datos expuestos en el artículo anterior, y como complemento de ellos, podemos decir que en la Exposición Internacional de Buenos Aires de 1914, la *Real Sidra Asturiana* de la Casa Cima obtuvo el gran premio de honor, la más alta distinción otorgada en aquel Certamen.

En 1884 la Casa *José Cima García* ofrecía al público sus primeros productos: algunos años más tarde y en vista de la prosperidad de esta nueva industria, se fundaron algunas marcas más que hoy se ofrecen en los mercados con el nombre de *sidra champagne y sagardía*, y que, en suma, no son sino similares de las *sidras de la Casa* que nos ocupa; y como de las más ó menos delicada elaboración dependen los precios del producto elaborado, de ahí la diversidad de precios entre los distintos fabricantes de este artículo, pues siendo esta industria en sus procedimientos igual á la elaboración de los vinos Champagne ó espumosos, se observará la inmensa diferencia de precios que entre éstos existe.

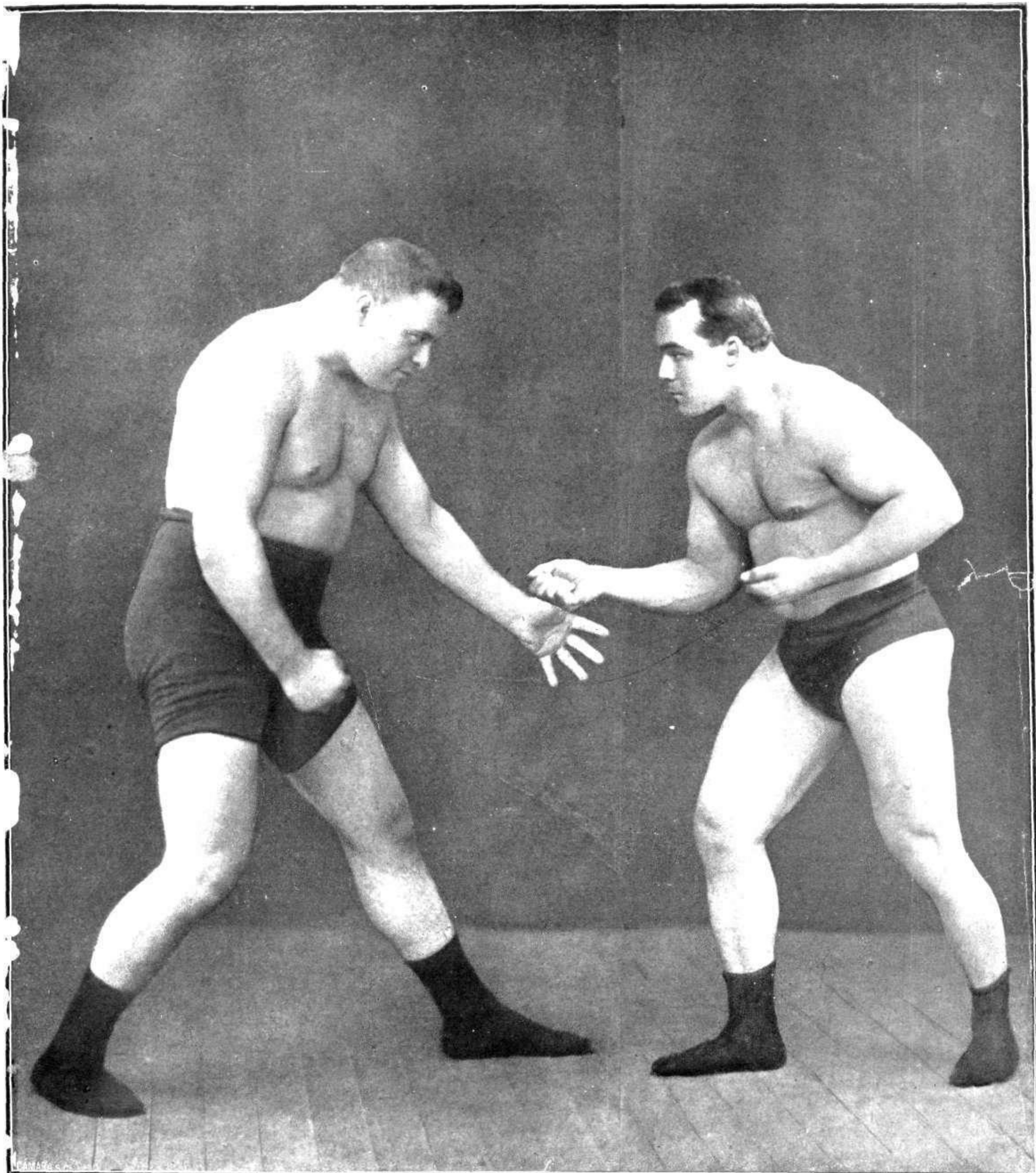
Las *sidras de la Casa José Cima y García*, debido á su perfecta elaboración, no tan sólo son de una perfecta conservación indefinida, sino que reúnen todas las buenas cualidades que nuestra economía animal exige, ya por su gusto y aroma, como por sus propiedades higiénicas, según se puede comprobar por el sin número de consumidores que hoy tienen, y científicamente lo comprueban los certificados de análisis de los principales laboratorios del mundo. Las *sidras* de esta marca han hecho tal revolución en las costumbres de las familias, que hoy constituyen en muchas casas el factor indispensable con que se celebran los sucesos agradables, prefiriendo este artículo á los champagnes, tanto por la enorme economía, como por sus efectos saludables, pues todo lo más que esta bebida puede producir, aun en las señoras, es la locuacidad y buen humor.

El favor constante con que el público ha distinguido siempre á la primera de las Sidras Asturianas, á la *Real Sidra Asturiana*, verdadera madre de cuantas sidras atraviesan el Océano, ha hecho que su autor, el Sr. D. José Cima y García, haya llegado, tras grandes desvelos y trabajos, á ofrecer un producto incomparable, no habiendo omitido sacrificio alguno hasta montar su fábrica como lo está hoy, dotada de los aparatos más modernos y perfectos, tanto para la extracción de jugo de la manzana como para su crianza y embotellamiento, ocupando sus dependencias una extensión de setenta mil pies cuadrados y formando en conjunto el primer establecimiento Enológico de Asturias, con una producción anual comprobable de un millón doscientas cincuenta mil botellas.

Como garantía de pureza de la *Real Sidra Asturiana*, los laboratorios de Madrid y París y el Nacional de Sanidad de Cuba han expedido certificados de análisis, haciendo constar que esta sidra no contiene antisépticos, sacarina ni sustancias tóxicas, siendo natural la materia colorante que posee.

Las ampliaciones hechas recientemente en esta fábrica le permiten ahora dedicar al consumo de la Península una parte de su producción, después de abastecer á los mercados de América, donde goza esta marca del más absoluto prestigio y confianza de los consumidores.

CAMPEONATO DE LUCHA GRECO-ROMANA



El luchador español (vasco) Javier Ochoa y el suizo De Riaz, que se disputaron el campeonato del mundo de lucha greco-romana en un reñido encuentro sostenido en el Parque de la Ciudad Lineal el día 28 de Agosto, ganando el segundo en una presa de hombros conseguida después de cincuenta y nueve minutos de lucha

FOTS. GOYA Y NADIR

Las luchas greco-romanas para el campeonato del mundo han despertado en Madrid un interés excepcional. El kursaal de la Ciudad Lineal ha sido pequeño durante estas sesiones para contener el numeroso público que ha querido presenciarlas. Los ánimos estaban muy excitados por tener los luchadores muchos fervorosos partidarios, especialmente De Riaz y Ochoa, que quedaron en definitiva para disputarse el campeonato. El encuentro de estos dos colosos fué durísimo, venciendo el suizo por haberse escurrido el vasco fuera del tapiz y haber caído de espaldas, circunstancia que supo aprovechar su adversario para decidir el éxito á favor suyo



PEPITA LÓPEZ ALCALÁ

Rubia que patrocina "La Mañana" como la más guapa de las rubias presentadas al concurso de "El Imparcial"

FOT. CALVACHE

MARÍA ADELA LARRAZ Y PILAR ARAGUAS

Rubia y morena que obtuvieron los premios en el concurso de belleza de "El Imparcial"

FOTS. VERONÉS Y CALVACHE

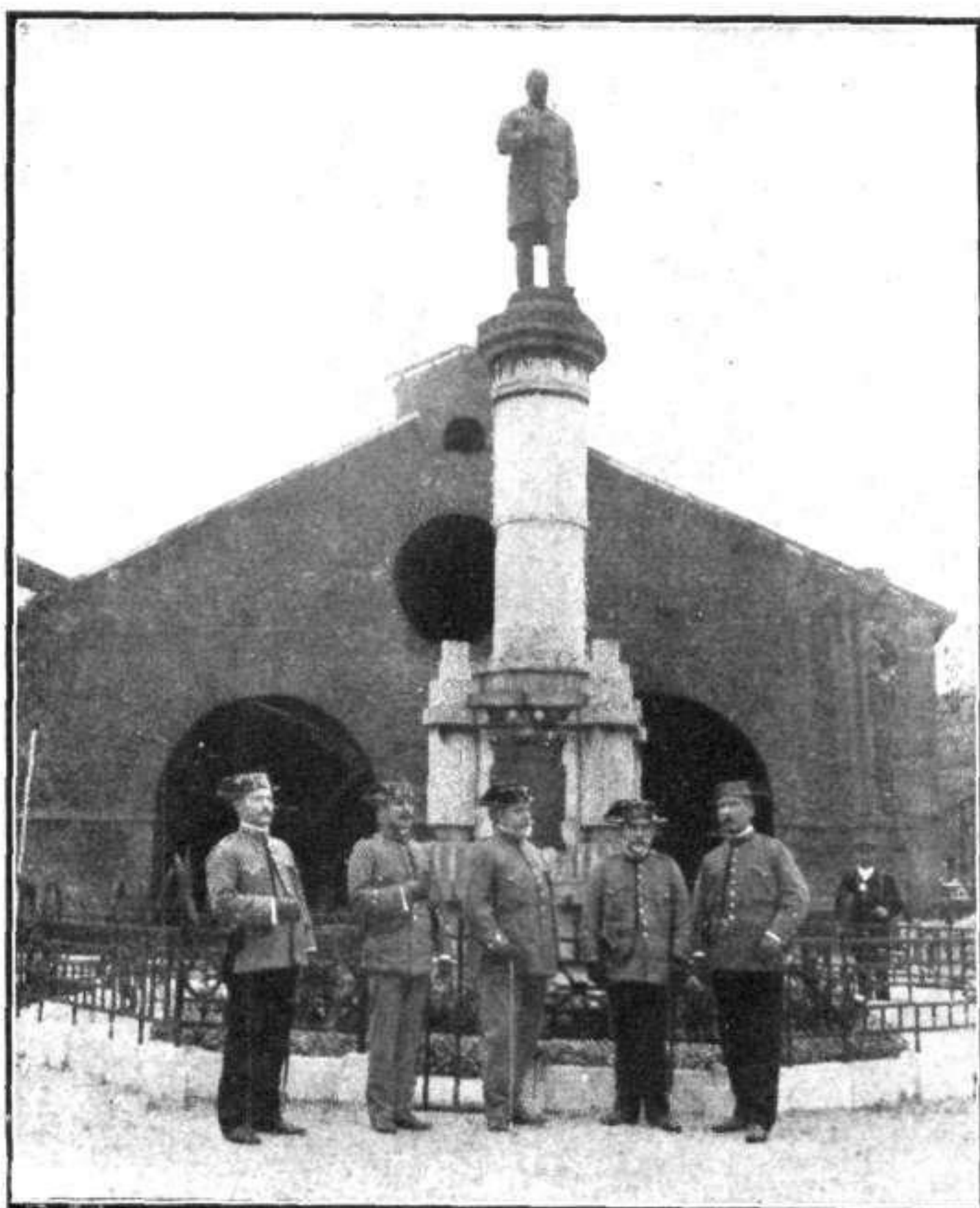
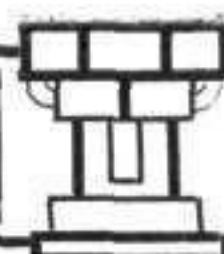
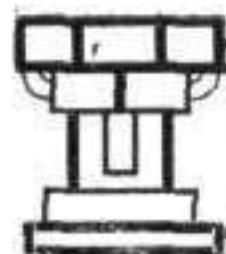
CONSUELITO ESTÉBAN LÓPEZ

Morena que patrocina "La Tribuna", como la más guapa de las morenas presentadas al concurso de "El Imparcial"

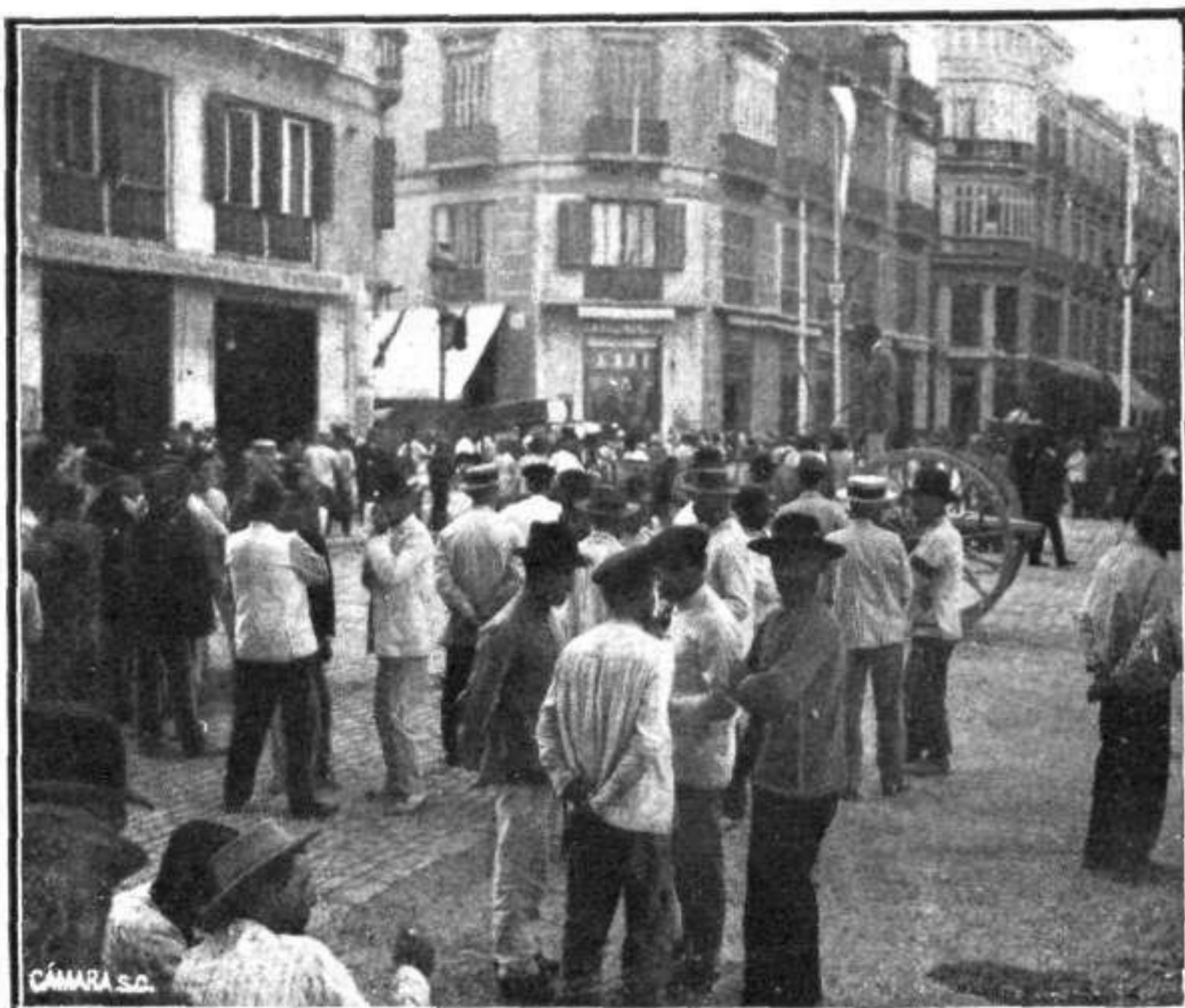
FOT. CALVACHE

El concurso de belleza celebrado por "El Imparcial", ha disgustado á alguna de las concurrentes no premiadas, de entre las cuales destacan, por el ardimiento que en su defensa han puesto los colegas que las patrocinan, la morena de "La Tribuna", Consuelito Esteban López, y la rubia de "La Mañana" Pepita López Alcalá. Nosotros, cumpliendo nuestro deber de informadores, publicamos sin ninguna clase de comentarios, las fotografías de las dos bellas protestantes y repetimos en menor tamaño los retratos de las dos premiadas, ya publicados en el número anterior, para que nuestros lectores puedan com-

pararlas con facilidad. El público vivamente interesado en este nuevo aspecto del asunto, que "La Mañana" bautiza con el nombre de "Campeonato de belleza", resolverá sin apelación y dirá si realmente son ó no mayores los encantos de Pepita López que los de la premiada señorita Larraz y si tienen más fuego los ojos negros, de mirar intenso de Consuelito Esteban que los de Pilar Araguas, y más ó menos corrección, respectivamente, las caras lindas y picarescas, gitanas, de las dos morenas beligerantes, que, á creer al poeta, les falta únicamente haber nacido en la capital de Andalucía: ser sevillanas.

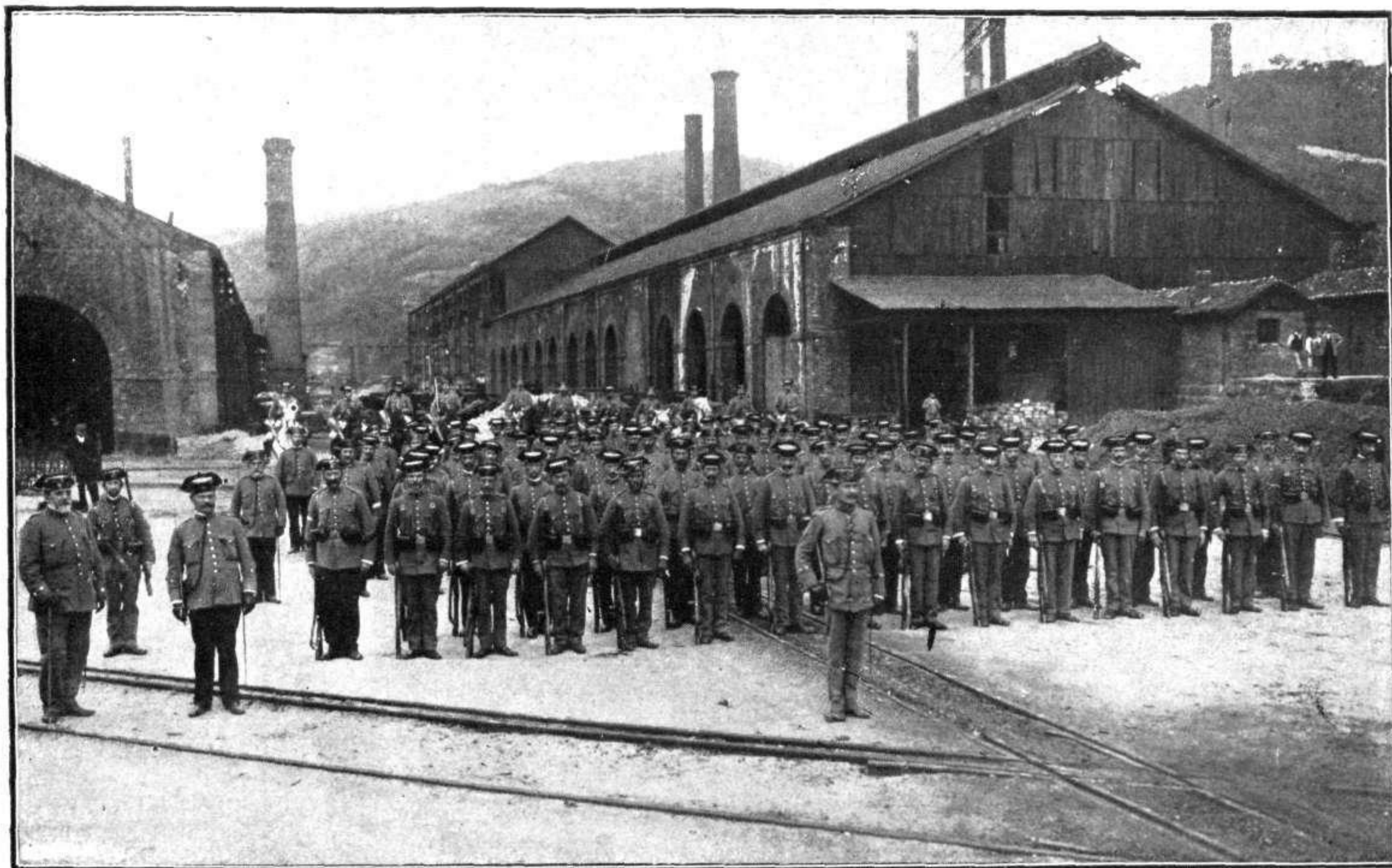


El teniente coronel de la guardia civil, D. José Aguilar Gómez, el capitán D. Antonio Ortega y otros oficiales, alojados en la fábrica Duro-Felguera, de Noreña (Oviedo)



Los huelguistas de Málaga, reunidos en grupos en la calle del Marqués de Larios
FOT. LÓPEZ Y GARCÍA

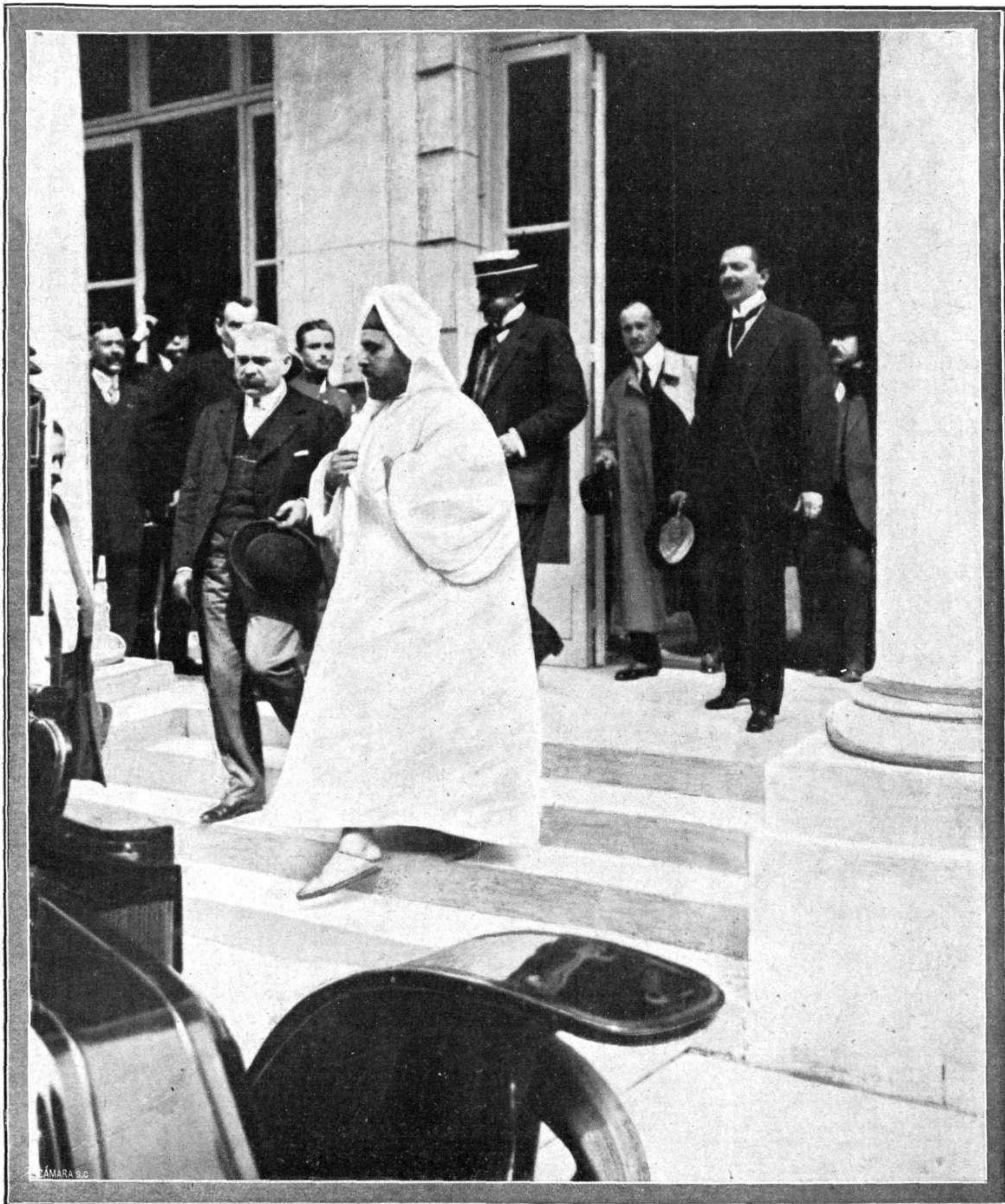
Las luchas que el capital y el trabajo vienen sosteniendo encarnizadamente, dan ahora motivo de actualidad con las huelgas estalladas en la fábrica de hierro Duro-Felguera, de Noreña, y en la capital de Málaga. Ajeno a la índole de nuestro periódico todo lo que no sea la actualidad, nos abstenemos de hacer ninguna clase de comentarios que, á creer en las noticias que nos comunican, no pueden ser favorables á los obreros del primer punto citado, singularmente, por oponer una total intransigencia á las bases de arreglo propuestas por las autoridades y los patronos.



Fuerzas de la benemérita alojada en la fábrica Duro-Felguera, con motivo de la huelga

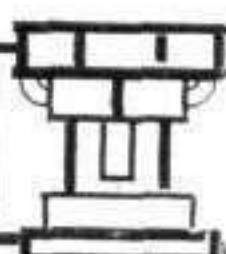
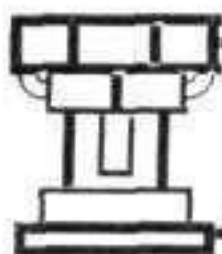
CRÓNICA GRÁFICA

MULEY HAFID EN FRANCIA



El ex sultán de Marruecos, Muley Hafid, durante su visita á París, saliendo del Trianon-Palace

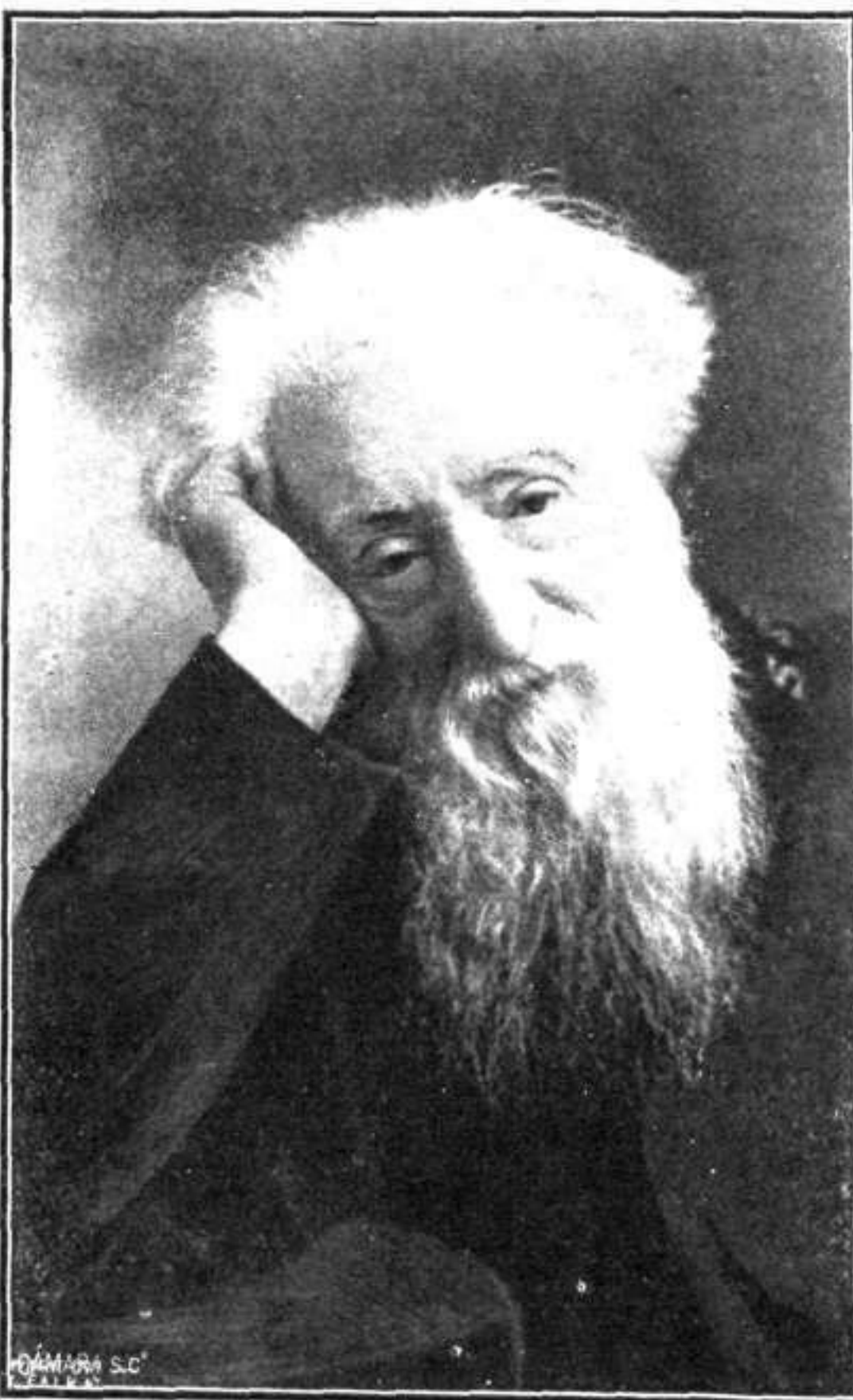
FOT. MIROIR



El Emperador de Alemania, Guillermo II, con sus nietos a bordo de su yate de recreo

FOT. HALLINGUE

La muerte del general Booth es un motivo de sentimiento para cuantos aman el bien, por ser una de las figuras más interesantes de la historia contemporánea. Este general de la paz, con la ayuda de su esposa y una férrea voluntad, sostenida y vigorizada por un altruismo sublime, realizó una obra de humanismo que nunca le agradecerá bastante Inglaterra, su patria. Nació en Nottingham, en



EL GENERAL BOOTH
Patricio inglés, fundador del "Ejército de Salvación", que ha fallecido recientemente



El Zar de Bulgaria, que acaba de celebrar el 25 aniversario de su reinado, en una de sus recientes cacerías

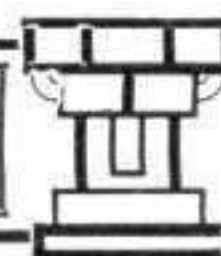
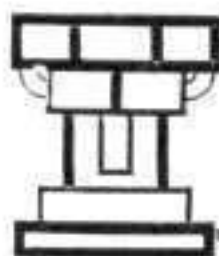
FOT. CHUSSEAU-FLAVIENS

10 de Abril de 1829. Educado en el seno de la Iglesia anglicana, se afilió a la metodista, de la que fué ministro en 1844, y en 1850 a la nueva Asociación del *Salvation Army*, en Londres, de la que se separó, volviendo a organizarse militarmente en el E. de Londres. En aquella fecha tomó su incremento grandísimo esta organización, de la que él se tituló general.



El general Booth, en una de sus campañas de propaganda por los pueblos de Inglaterra

FOTS. HUGELMAN



TIPOS Y PAISAJES ESPAÑOLES

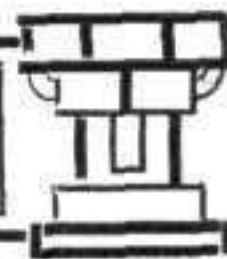
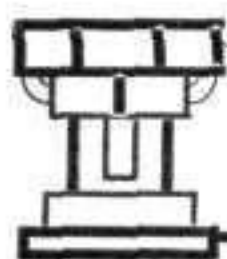


"Asilados", composición fotográfica de Jaime Belda



Paisajes de Cañete la Real, pueblo de la provincia de Málaga

FOTS. CASTROVIEDE



D. José Maturana
Ilustre poeta argentino y aplaudido autor dramático, llegado a España recientemente, enviado por "La Nación", de Buenos Aires



"Yola Alfonso XIII", que en las reñidas regatas de Barcelona ganó la copa La Riva, tripulada por los Sres. J. Sala, C. Lecha, M. García, L. Villapol y el timonel C. Bonnet



D. José González y González
Nuevo registrador de la propiedad, de Murias de Paredes (León), que obtuvo en las pasadas oposiciones el número uno de la promoción



Dafnis y Cloe
Excelentes cupletistas, muy aplaudidas en Madrid, que están obteniendo grandes éxitos en Barcelona, donde actúan desde hace varios meses



Adelina Nardi
Notable cancionista española que ha obtenido grandes éxitos en los Jardines del Retiro y en el Kursaal de la Ciudad Lineal

EL periódico «La Nación», de Buenos Aires, ha tenido el buen acuerdo de enviar a España, con el encargo de hacer crónicas de asuntos nuestros, al distinguido escritor D. José Maturana, uno de los prestigios literarios más sólidos de aquel país. Al dar la bienvenida a este querido compañero, hacemos una sincera felicitación al periódico que le envía. El Sr. Maturana hará cosas muy interesantes, porque como escritor es un costumbrista admirable.



Lola Bravo y Trujillo
Notabilísimos bailarines cosmopolitas que han obtenido un grande y merecido triunfo en el Salón Modernista, de Gijón, donde actualmente lucen sus excelentes facultades artísticas



D. Rafael Pascual
Arquitecto que en el concurso de las construcciones modernas de Bostein (E. U. A.) se le han concedido los premios de honor y metálico



Banquete íntimo ofrecido por los periodistas de Gijón a sus compañeros Carlos Martí, de la Habana, Juan Rivero y Gil Asensio, prepara lo y servido espléndidamente por "La Mariñana"

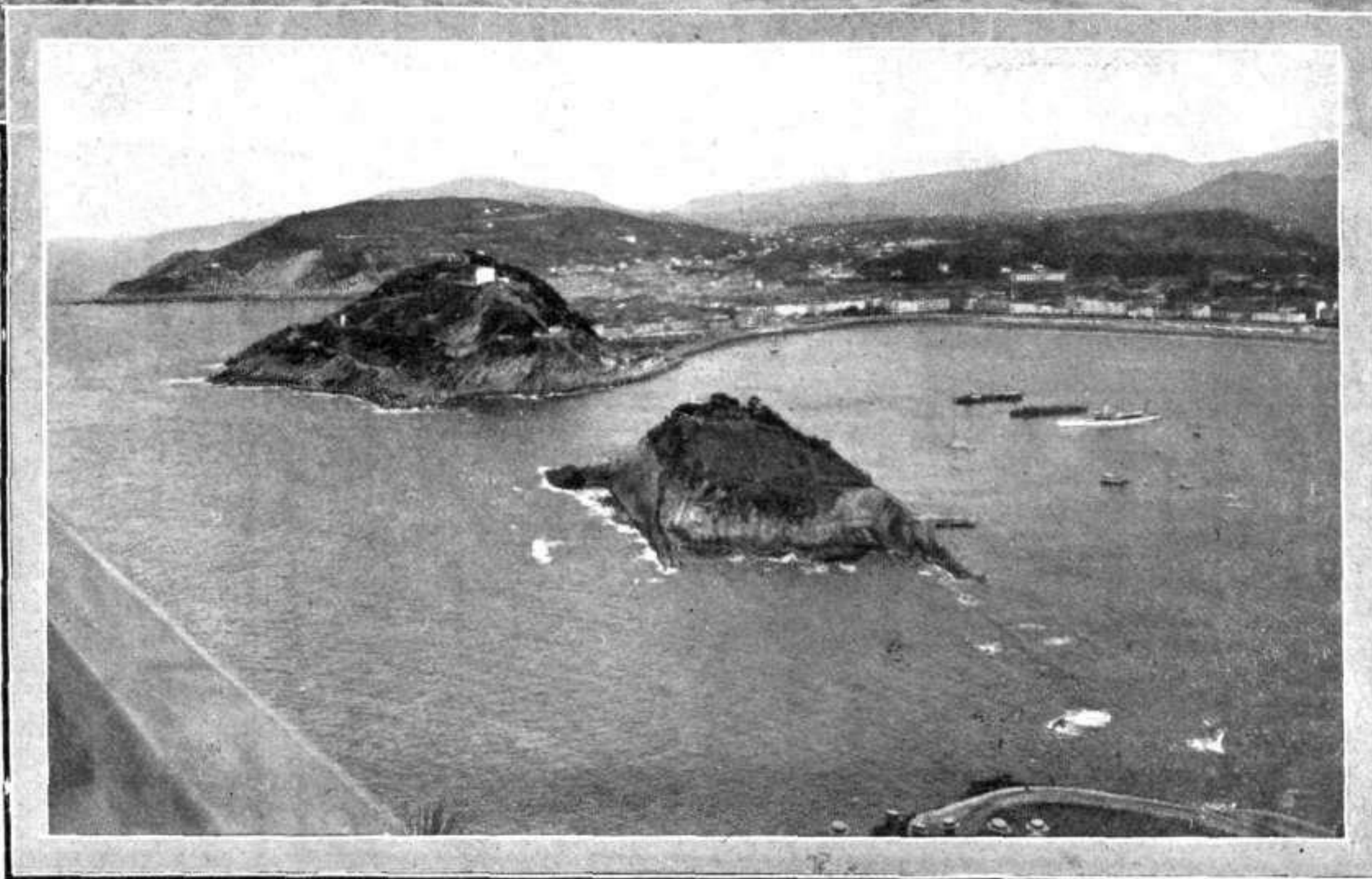


D. Pedro Barbarín de Le-Senne
Distinguido sporman que obtuvo el título de campeón de lawn-tennis en el concurso organizado por "La Vida", de Palma de Mallorca

SAN SEBASTIÁN EN VERANO



Los veraneantes que este año, como todos, han llevado a San Sebastián con el deseo de un reparador descanso el ansia de diversiones y de sitios agradables donde buscar el anhelado recreo, se han visto sorprendidos al presente con un sitio nuevo, agradable, bellissimo, dotado por la naturaleza de encantos capaces de competir con los que ofrece la tan cantada Suiza. Se llama el lugar de referencia monte Igueldo. Una Compañía, de las muchas que saben lo que son y lo que



El tranvía funicular de Igueldo y una vista panorámica tomada desde el mismo

FOT. «MUNDO GRÁFICO», POR LECUONA

deben ser los recreos de verano, se ha encargado de añadir a las muchas bellezas naturales que encierra el paisaje, las infinitas que puede añadir el dinero bien empleado. Tiene monte Igueldo un funicular que hace cómoda la ascensión, y una infinidad de servicios y recreos que hacen agradable la estancia en él. Es inútil decir que todos estos atractivos han hecho que este año sea uno de los lugares predilectos de los veraneantes, y uno de los más concurridos por ellos.

UNA FIESTA ORIGINAL EN PARÍS



Ciclista que ganó la carrera de bicicletas en miniatura



El célebre cancionista Mayol y la graciosa artista Mlle. Morlay, que ganaron la carrera de camellos



Gimnastas que tomaron parte en las carreras en equilibrio

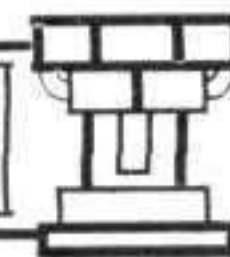
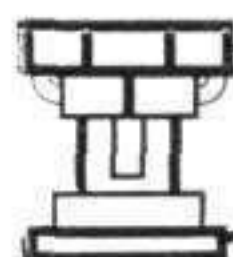
Los artistas líricos de los Cafés-Conciertos, de París, acaban de celebrar en el velódromo Buffalo su originalísima fiesta anual, á la que asistió un público selecto y numeroso. Los espectadores rieron á mandíbula batiente presenciando la gran carrera de caballos anual, de

moda. Aplaudieron á rabiar á Mayol que, acompañado de M. Morlay, cantó las más graciosas y picarecas canciones de su repertorio. Y, por último, divertieron en grande á la concurrencia la carrera de señoras, en que ganó el campeonato la ya citada madame Morlay. Otra carrera

consistente en cruzar la pista en determinado tiempo, desnudándose, hasta llegar al otro extremo completamente desnudas. Otra carrera caminando sobre las manos, y la bicicleta en miniatura. Como se ve, sigue perpetuándose la conocida frase histórica de «París se divierte».



Detalle de las carreras de camellos en la que tomaron parte los más célebres artistas parisienses



Garnier en su monoplano atravesando la bahía de Santander

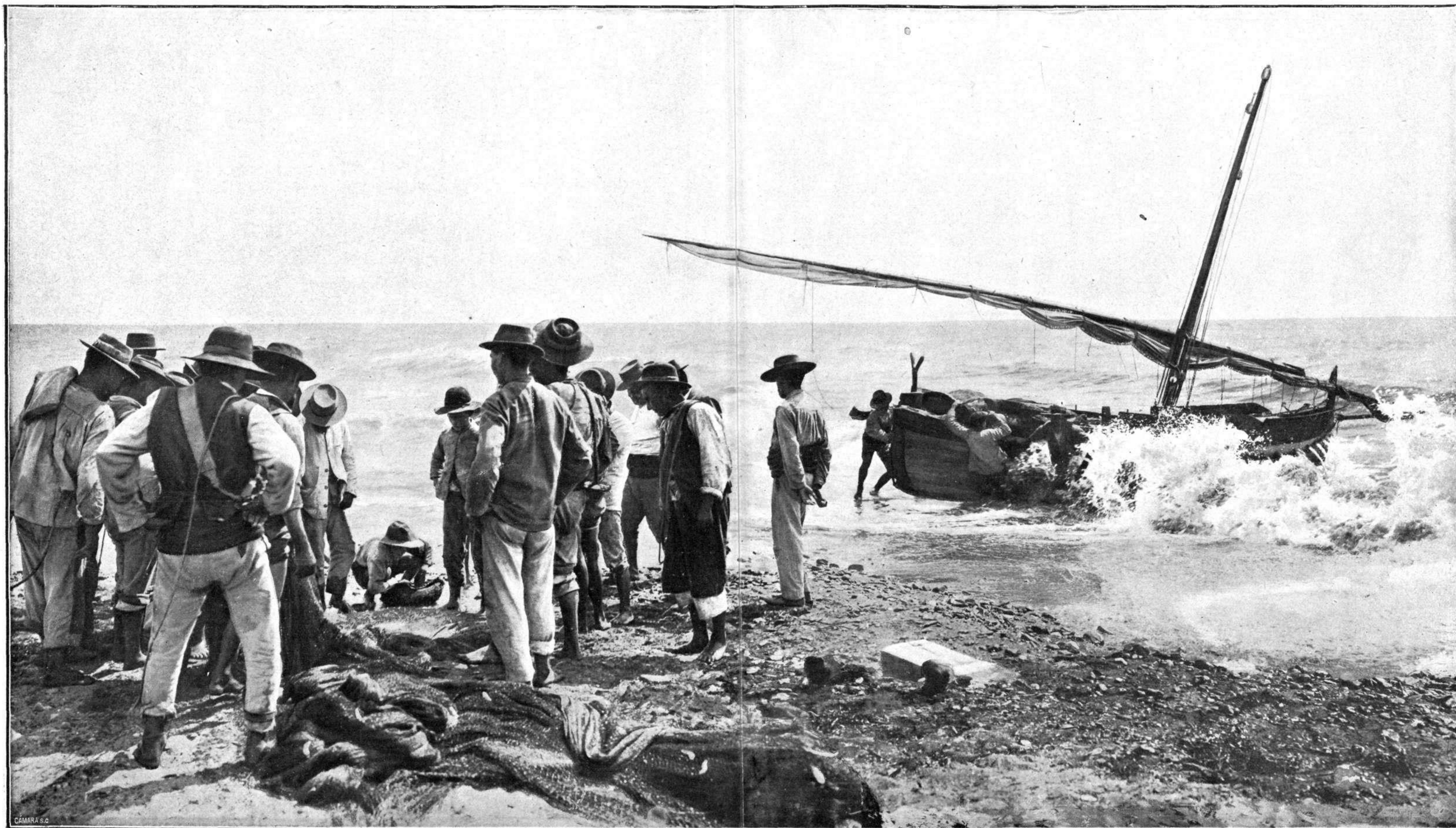
El aviador francés Garnier está haciendo grandes vuelos en España, pudiendo decirse de él que tiene acaparadas las fiestas de aviación en las capitales y en los pueblos de alguna importancia. En esta plana publicamos tres fotografías muy interesantes de los últimos vuelos de este gran piloto. Una de ellas está obtenida al llegar Garnier a Vigo, procedente de Pontevedra, viaje que realizó felizmente, siendo portador de un ramo de flores y un mensaje que el alcalde de la primera población citada dirigió al de la última, estrechando así los lazos de amistad que siempre han unido a las dos poblaciones gallegas.



Garnier volando sobre la ciudad de Santander

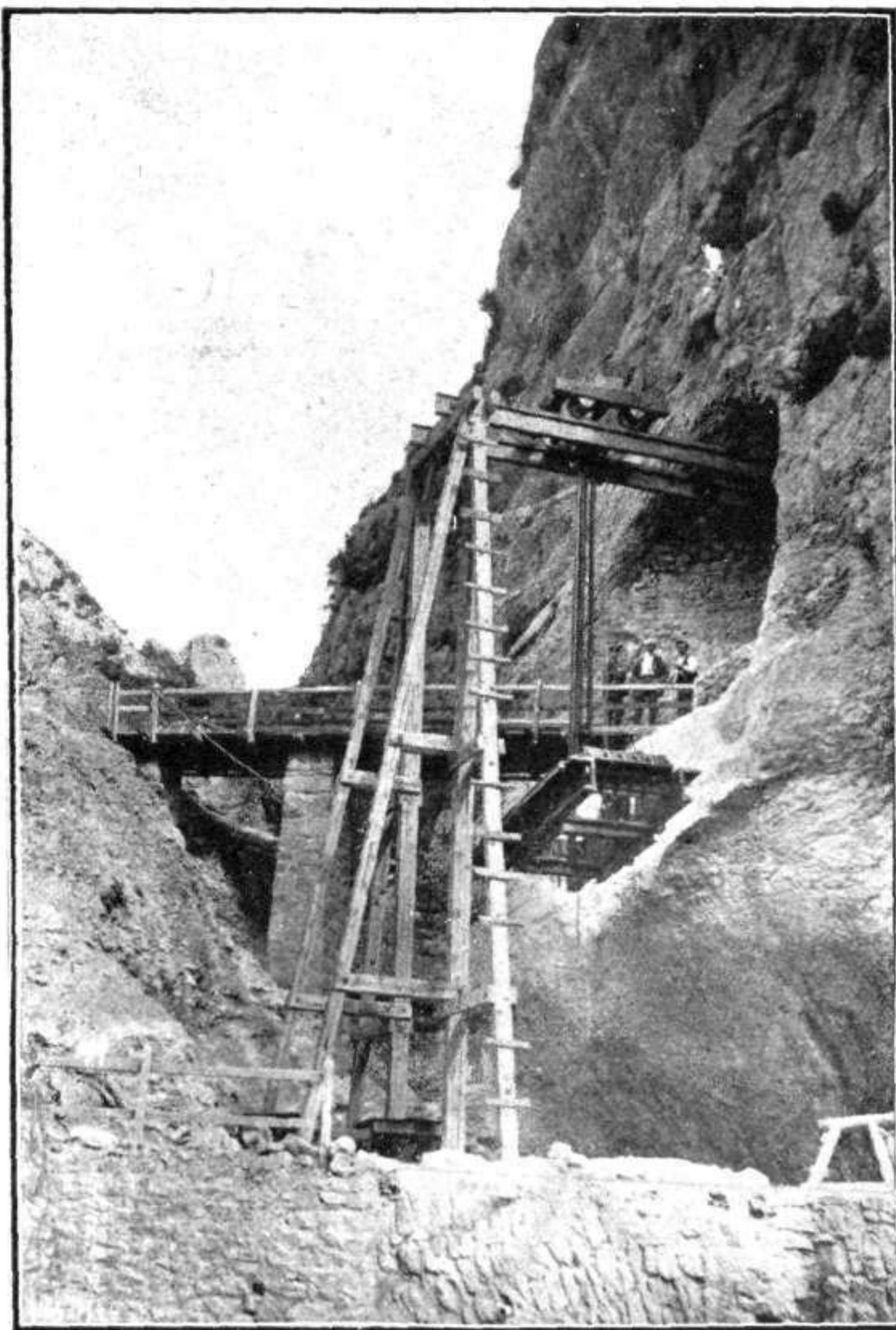


Garnier á su llegada á Vigo desde Pontevedra



Los típicos jabegotes malagueños, pescadores de boquerones, á la salida de un copo en la playa de El Palo

EL TUNEL DE CANFRANC



Detalle de las obras del túnel.—Transporte de una compuerta



Puente sobre el río Aragón y salto de agua para la producción de fuerza

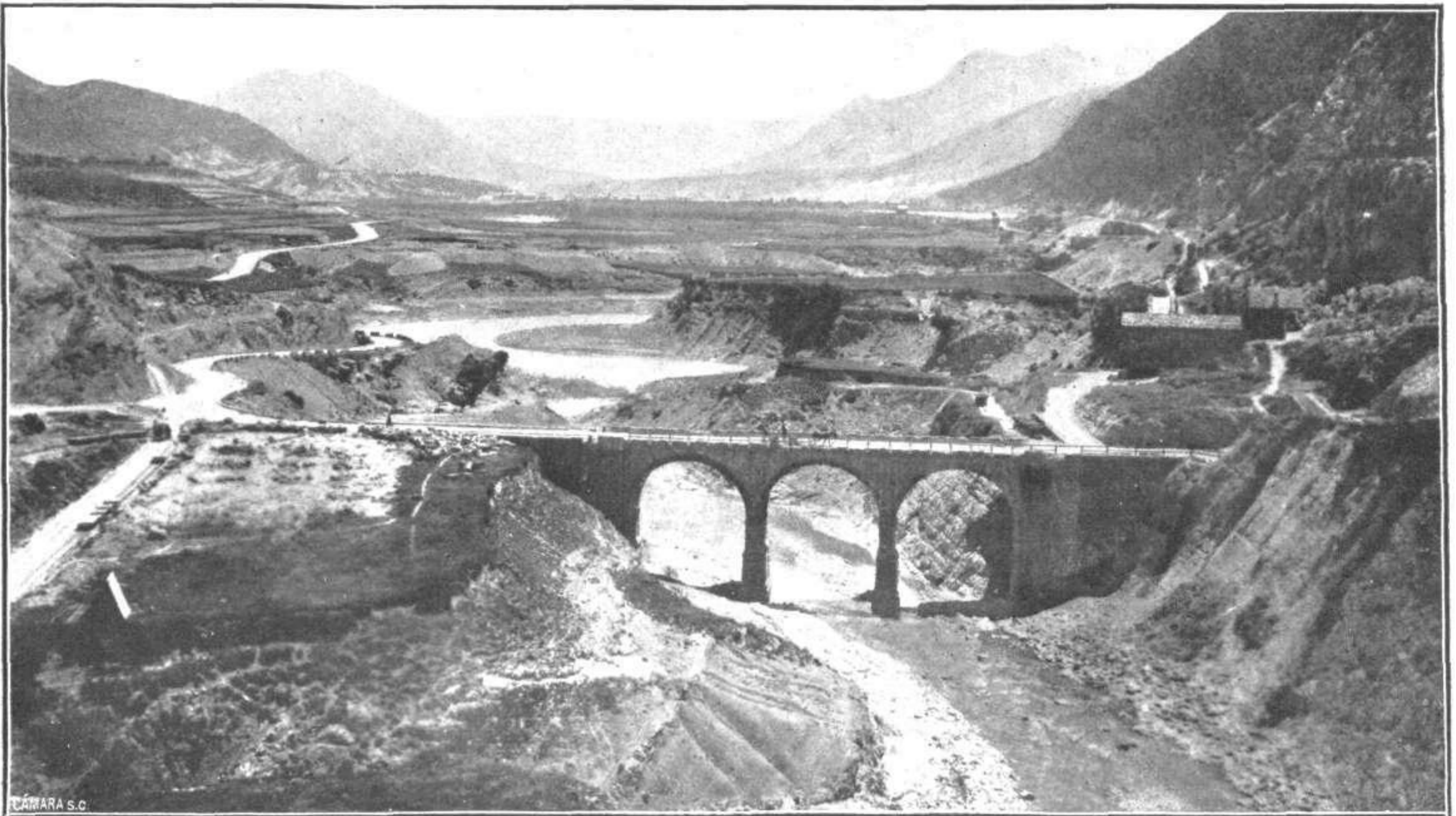
La visita del ministro, Sr. Villanueva, al túnel de Canfranc, de la que ya dimos cuenta, y los grandes elogios que éste hizo de aquellas obras, han despertado en el público una gran curiosidad que justifica la información que le ofrecemos en nuestro número. La construcción del mencionado túnel, denominado por los franceses Saint-Port, tendrá una longitud de 7.873 metros, de los que corresponden al Estado español 3.803. De esta parte llevan ya perforado los obreros españoles unos 3.320 metros, poco más que los obreros franceses, dándose el caso, en honor nuestro, de que, no obstante los trabajos extraordinarios que se han realizado, está resultando más barata la obra española que



La boca del túnel de Canfranc

la francesa. La importancia de este túnel no es preciso encarecerla aquí, pues de sobra es conocida de todos. A mediados del próximo Octubre estará terminada por completo la obra, y los obreros franceses y españoles podrán darse un abrazo en medio del túnel. Con tal motivo se celebrará una fiesta internacional. Del hermoso paisaje que atraviesa este túnel, y que no será visto por los viajeros que lo cruzan en el tren, pueden darse una idea nuestros lectores viendo las fotografías que publicamos de aquellos pintorescos lugares.

Las obras, además de su aspecto de utilidad, tienen otro artístico, deliciosamente poético, que, no solamente justifica una información gráfica, sino que serían sufi-

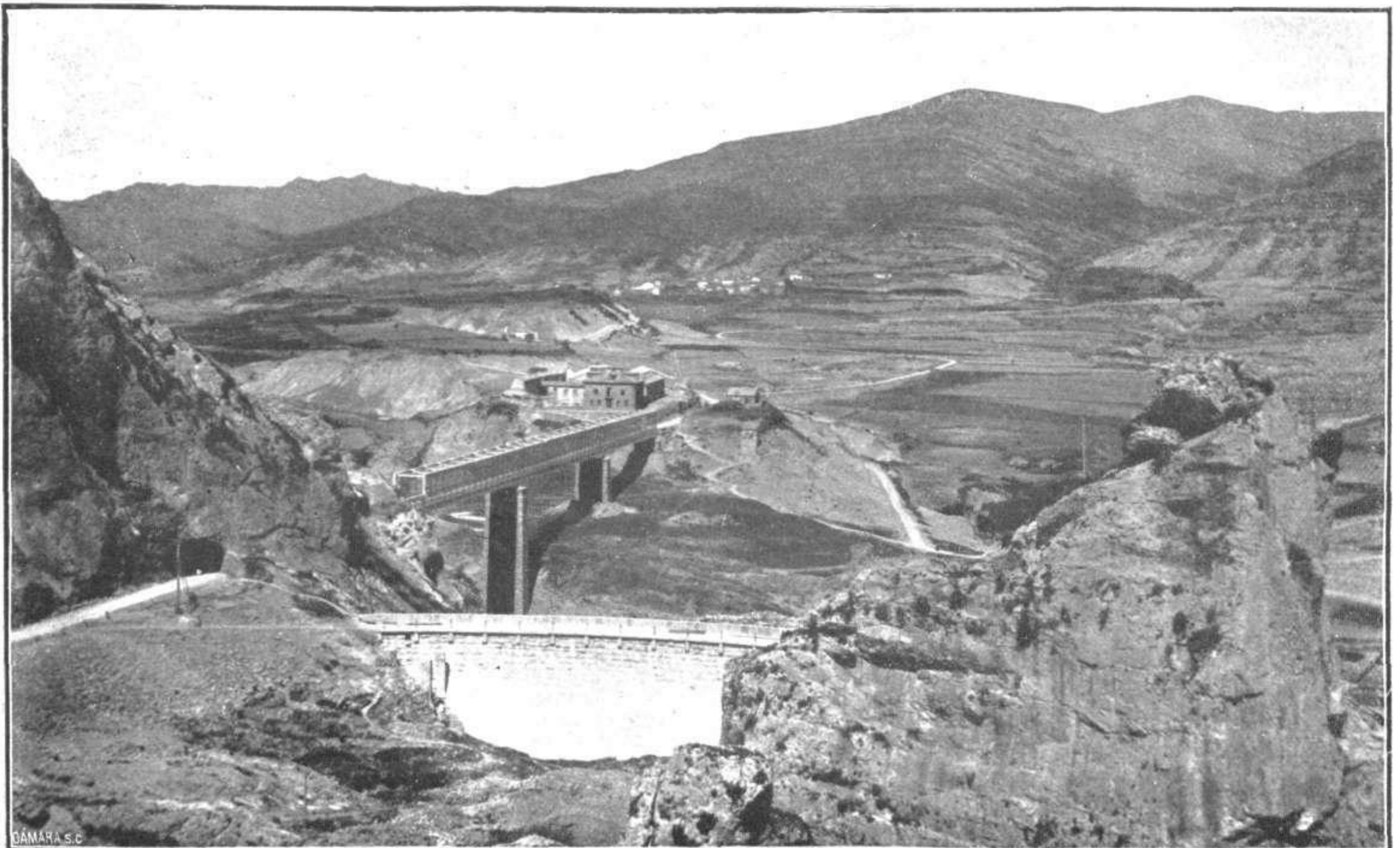


"El vaso", pintoresco sitio donde se realizan actualmente las obras del túnel

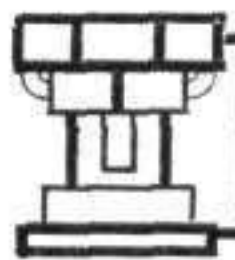
ciente atractivo para justificar un viaje de recreo. El río Aragón tiene por aquellos parajes, donde nace, en dos fuentes que se unen bajo el puente de Canfranc, una belleza extraordinaria. Sus aguas limpias, puras, bulliciosas, saltan irisándose en vaporosa espuma por su cauce

agreste. Muy próximo al túnel en construcción, existe un salto de agua cuya energía es de un gran aprovechamiento industrial. Además del aspecto pintoresco del terreno, las operaciones de abrir el túnel ofrecen una forma nueva de trabajo, digna de verse y de estudiarse. Junto á

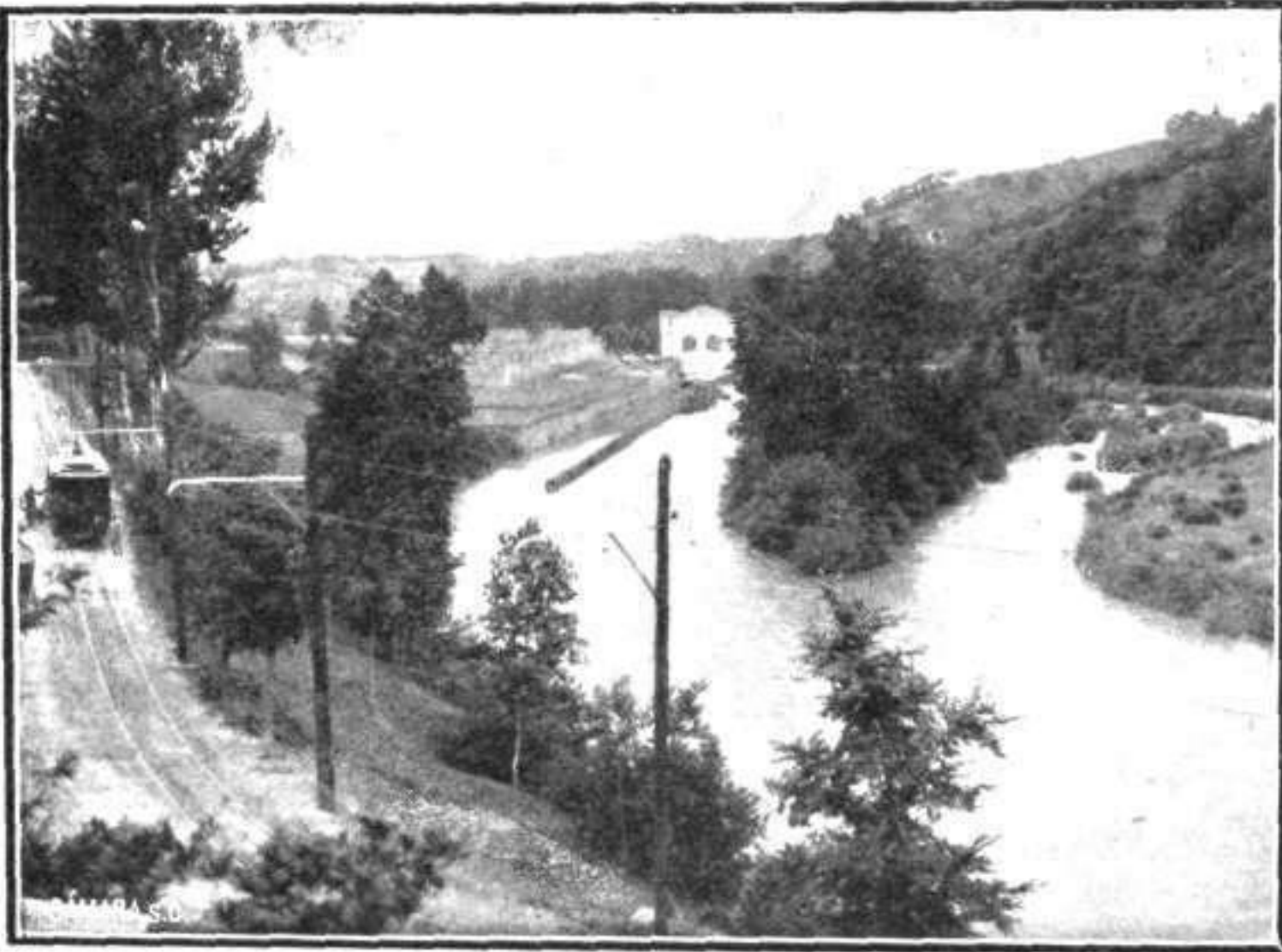
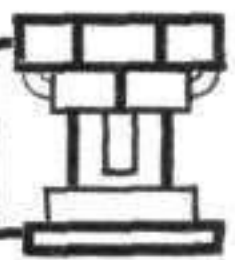
las obras se ha establecido una especie de población obrera que tiene costumbres propias y vive una vida con diferencias esenciales á la de los demás obreros. Estos han cuidado en su colonia de dos cuestiones interesantísimas: la instrucción á los niños y la higiene.



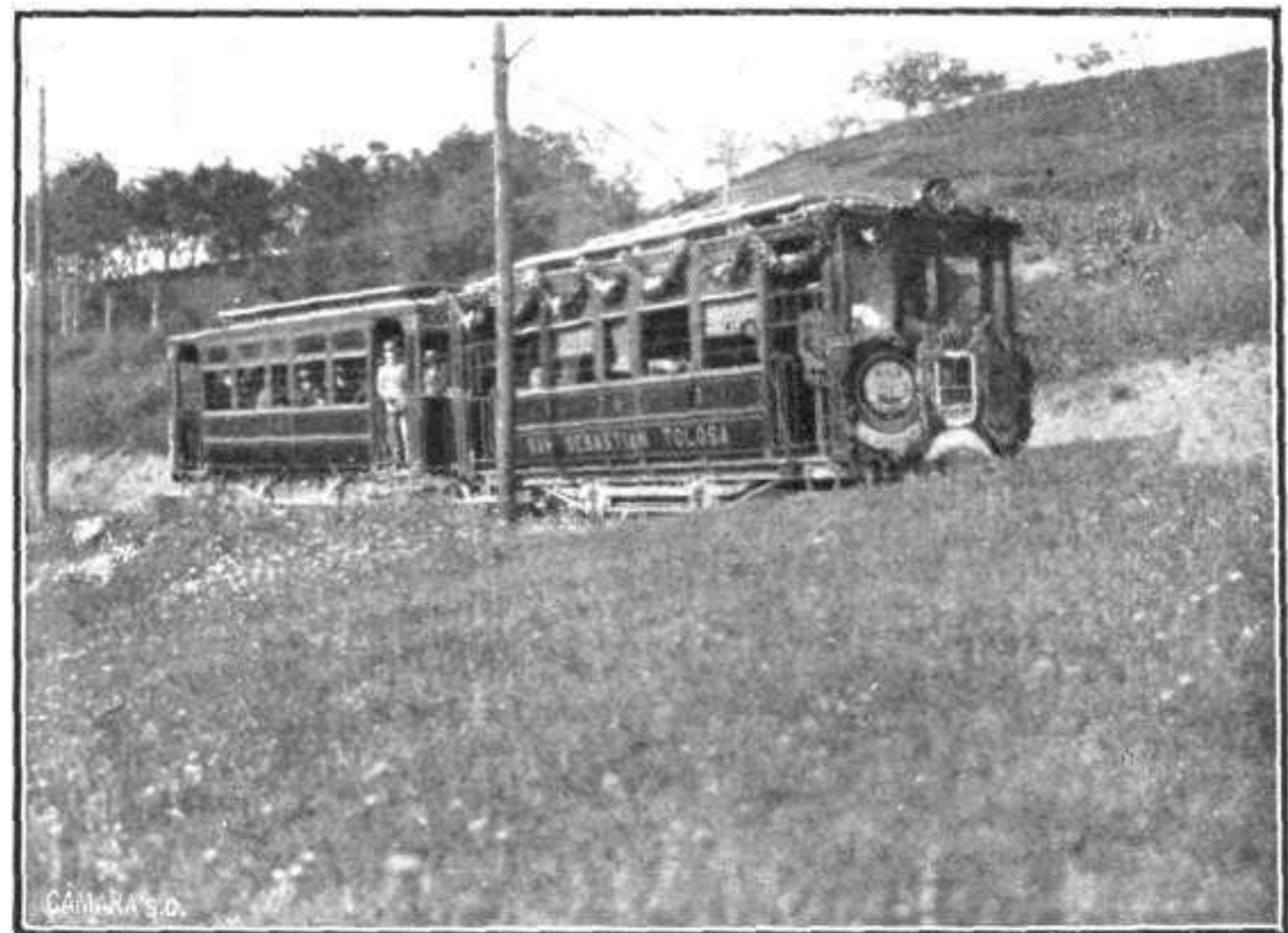
La presa del Collado y viaducto de la carretera



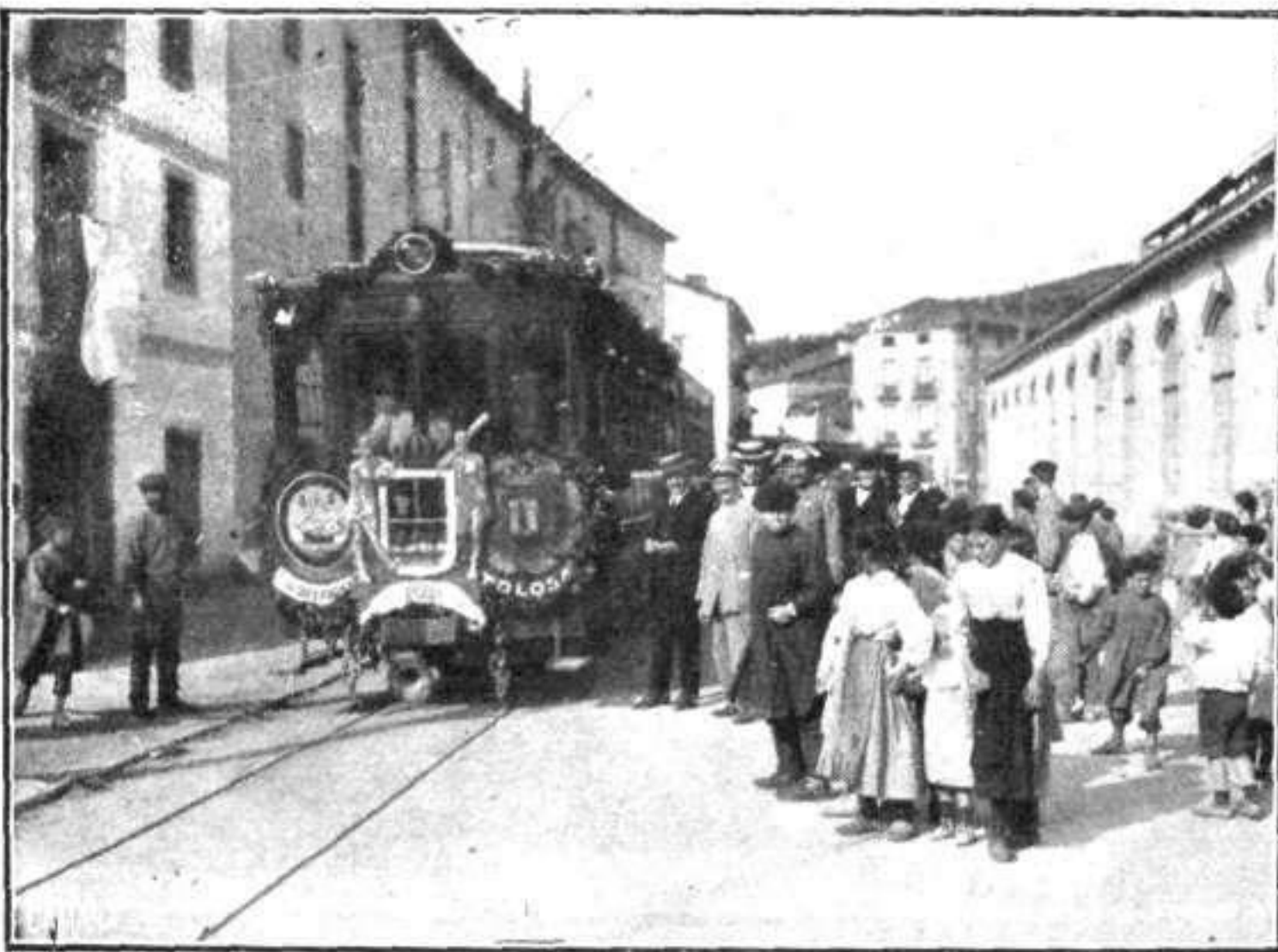
EL TRANVÍA DE SAN SEBASTIÁN Á TOLOSA



El tranvía en las cercanías de Andoain



El tranvía en pleno campo



Llegada á Andoain



Llegada á Villabona

El 27 de Agosto próximo pasado se verificó la inauguración oficial de la línea del tranvía de San Sebastián á Tolosa en la segunda sección de Andoain á Tolosa, que al unir los pueblos de Lasarte, Oria, Andoain, Villabona, Irura y Tolosa con San Sebastián viene á llenar una necesidad sentida hace muchos años y que servirá para desarrollar el comercio é industria entre ellos y á la vez contarán con un nuevo atractivo los veraneantes, que podrán en el corto tiempo de una hora y media y con gran comodidad, realizar tan pintoresca excursión, contemplando los bellos paisajes á orillas del Oria, que son muy poco conocidos. A la Compañía del Tranvía Eléctrico de San Sebastián á Tolosa se debe este nuevo progreso con que disponemos desde hoy y muy particularmente á su digno Consejero-Director, el ingeniero D. Adolfo Basteunier, que con su inteligencia, laboriosidad y buena dirección, ha conseguido terminar tan importante trabajo, por lo que sinceramente le felicitamos. Nuestros grabados dan idea de la solemnidad con que se ha efectuado dicha inauguración oficial.

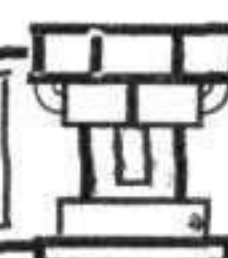
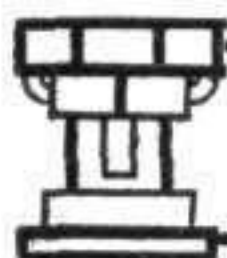


Aspecto de las calles de Tolosa, estación de término del tranvía, á la llegada de los primeros coches

FOTS. «M. G.», POR LEGUONA



El director de la Compañía, Sr. Basteunier (1), el alcalde de Tolosa (2) y demás personalidades que asistieron al acto de la inauguración del tranvía



Vázquez II dando una verónica en la corrida celebrada el día 25 del pasado en la plaza de Sevilla

FOT. DUBOIS



TOMÁS PERIBÁÑEZ
Banderillero fallecido a consecuencia de la cogida que sufrió en Colmenar Viejo



Francisco Posadas á la terminación de un quite, en la corrida celebrada el día 25 en Sevilla

FOT. DUBOIS



Los peluqueros de Valencia que tomaron parte en la becerrada celebrada en la Plaza de dicha población



Un momento interesante de la becerrada barberil celebrada en la Plaza de Valencia



Un barbero lidiador, al día siguiente de la corrida celebrada en Valencia

FOTS. GÓMEZ DURÁN

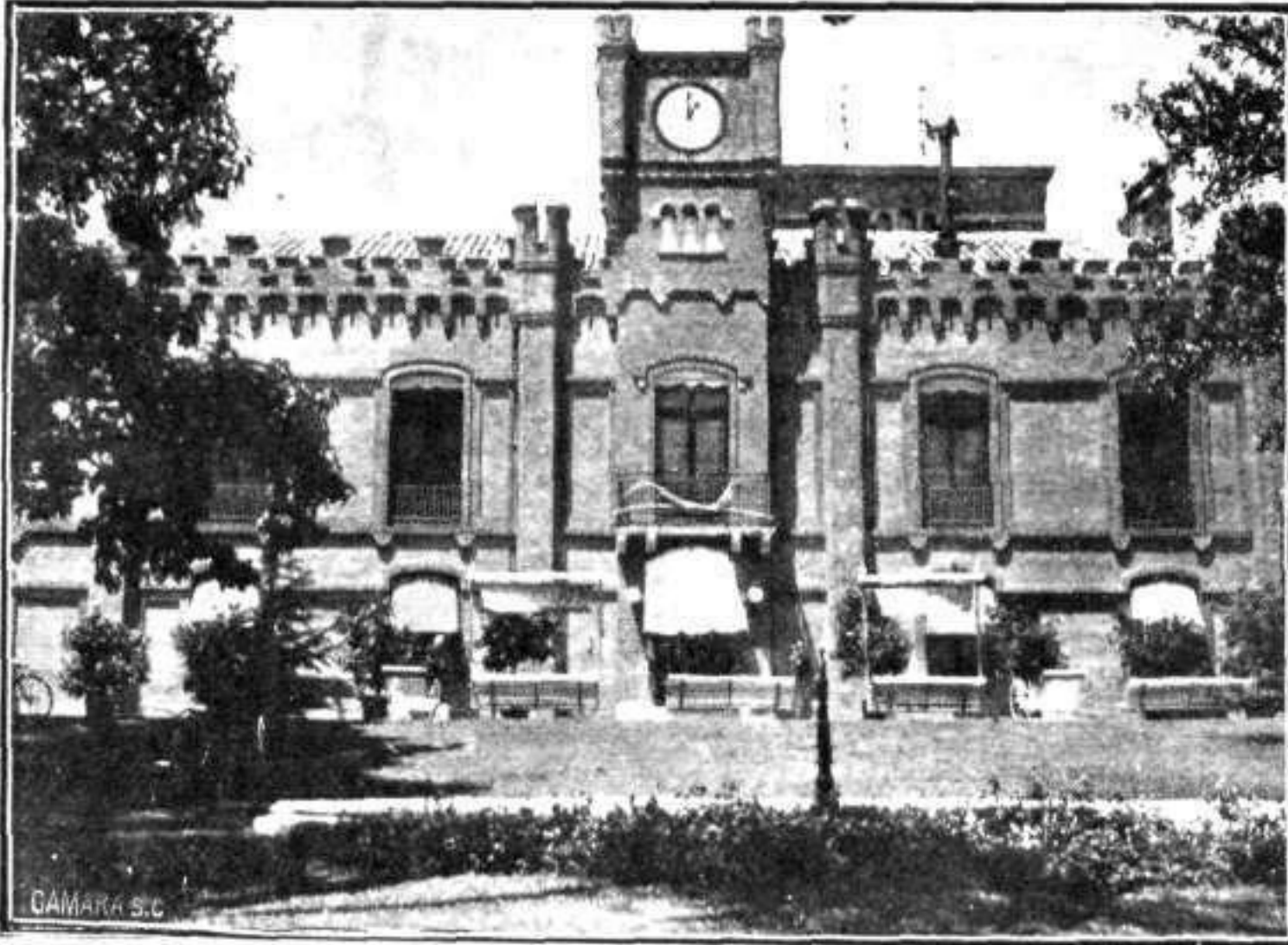
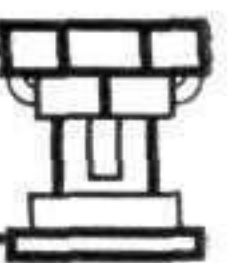
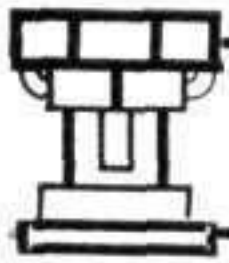


LA TEMPORADA TAURINA EN SAN SEBASTIÁN
Los alrededores de la Plaza de Toros antes de empezar la corrida

FOT. LECUONA



Francisco Palomares "El Marino", autor cómico y torero que ha tomado la alternativa en la Plaza de Carabanchel



Fachada y salón principal de la finca de recreo "La Quinta", de los condes de Torre Arias

Entre las fincas de recreo pertenecientes a familias aristocráticas que se encuentran en los alrededores de Madrid, es muy interesante la denominada «La Quinta», de los ilustres condes de Torre Arias.

Está situada en el término de Cannillejas, muy cerca de la famosa posesión «La alameda de Osuna», que perteneció a la noble casa de los duques de Osuna y es hoy propiedad del banquero D. Gustavo Bauer.

«La Quinta» perteneció a los duques de Medina Sidonia y luego al marqués de Bedmar, que edificó la casa actual. Fue adquirida más tarde por la difunta marquesa de la Torre-cilla, y de ésta la heredó su hija, la condesa de Torre Arias.

«La Quinta» es una posesión magnífica, con extenso campo, poblada de árboles y embellecida con elegante jardín. Semejante a las casas de campo inglesas, haría un papel airoso en los alrededores de Londres.

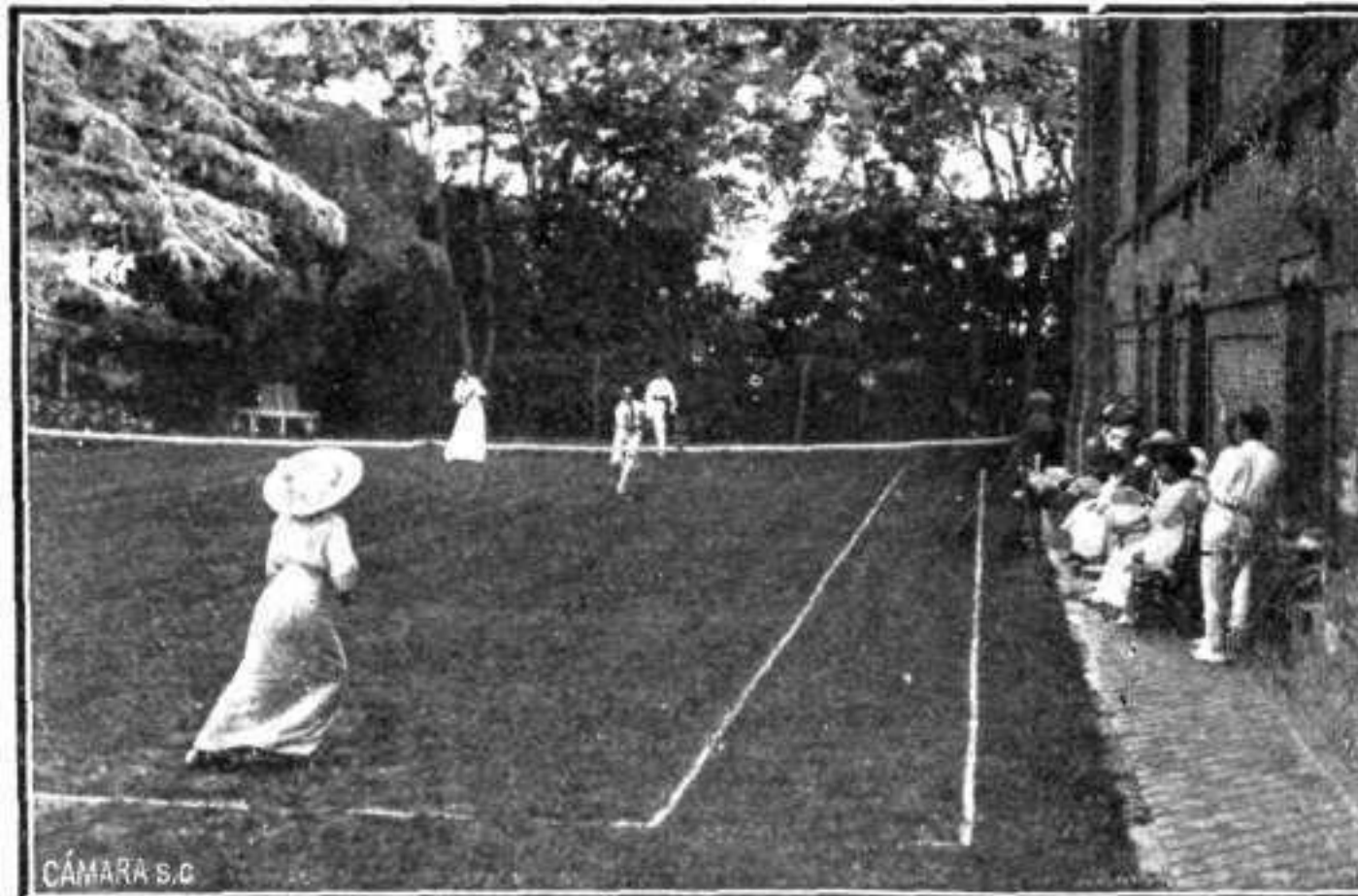
Los condes de Torre Arias suelen pasar en la finca las temporadas de primavera. Allí son visitados casi todas las tardes por muchos de sus amigos de la sociedad de Madrid, que van a tomar el té.

La casa, construida de ladrillo, es elegante y espaciosa. En su interior está decorada y amueblada con el arte y el buen gusto que caracteriza a sus ilustres propietarios.

Es muy hermoso el salón de baile, que no tardará en inaugurarse con alguna gran fiesta. Sin duda, se organizará un baile cuando se ponga de largo y sea presentada en sociedad la hija de los condes de Torre Arias, heredera de su madre.

Muy elegante y lindo también el saloncito del piso bajo, donde los condes obsequian a sus amigos con el té.

En el centro del palacio



El juego de lawn-tennis



Los jugadores de tennis, entre ellos los hijos de los condes de Torre Arias

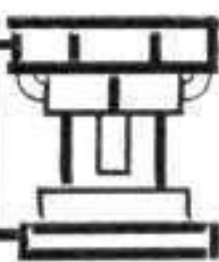
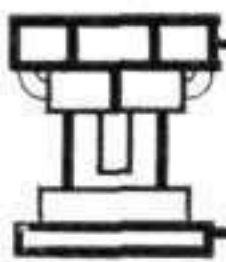
FOT. «MUNDO-GRÁFICO», POR SALAZAR

hay un espléndido patio con jardín. Cerca de la casa hay un magnífico campo de *tennis*, donde casi todas las tardes de primavera se juegan animadas partidas. Verdaderos campeones de este juego son las hijas de los condes de Torre Arias.

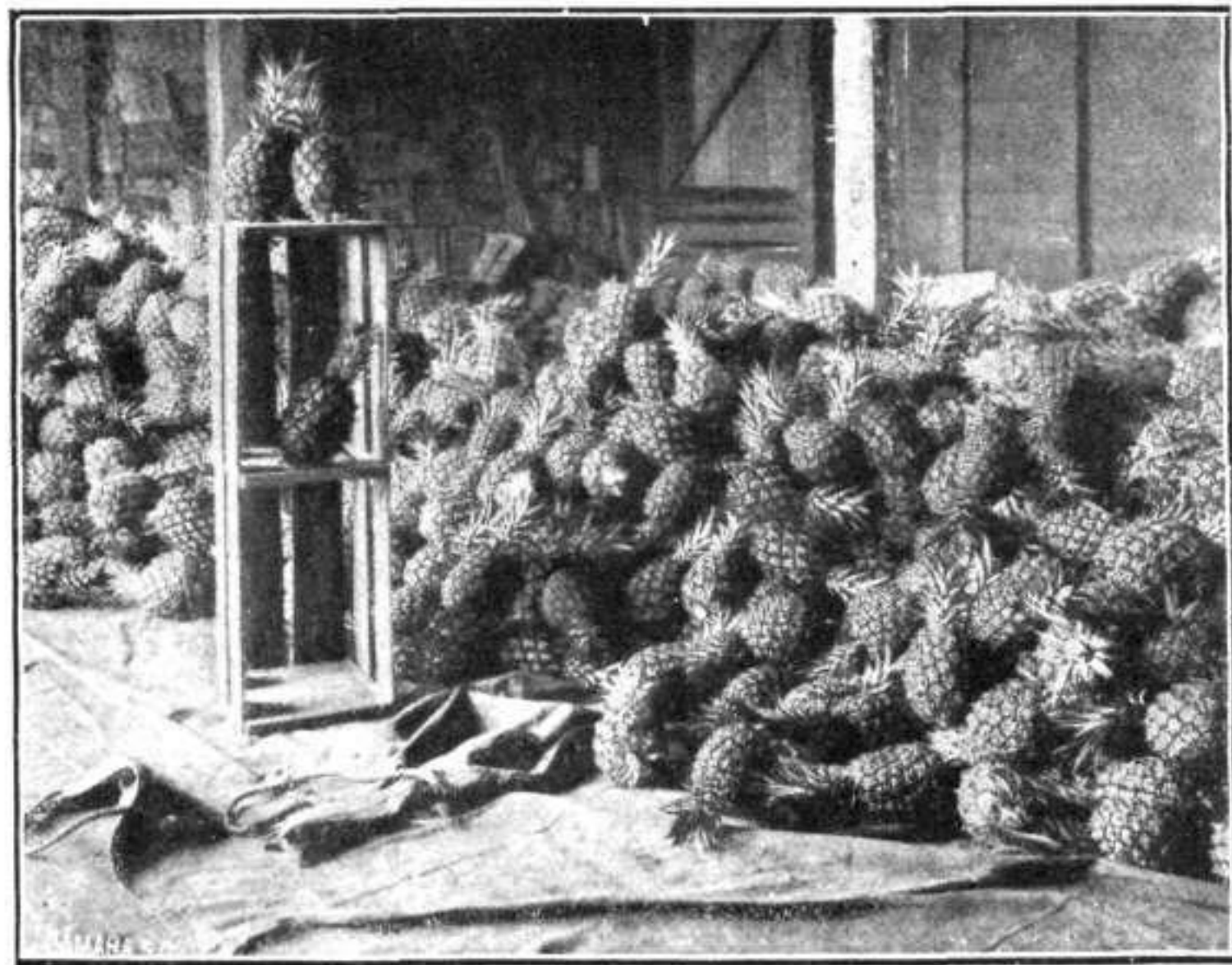
Entre las dependencias del palacio llaman la atención la perrera, donde, por medio de la selección, ha conseguido el conde magníficos ejemplares de galgos de pura raza española: las cuadras, perfectamente montadas, con boxer para los caballos, que son un verdadero modelo; el gallinero, en el que se admirarán preciosos ejemplares de gallinas enanas del Japón, traídas por el duque de Medinaceli.

La vaguería de la finca es otro modelo de organización. En la misma Suiza no se encontraría mayor perfección ni más cuidadosa higiene.

«La Quinta» es, pues, una espléndida casa de recreo, que nada tiene que envidiar a las mejores de los nobles ingleses. En ella las tardes embalsamadas y tibias de primavera y otoño se deslizan mansamente, proporcionando a los condes de Torre Arias, moradores de la espléndida finca, comodidades y placeres que es difícilísimo encontrar dentro de la gran urbe. Este nuevo encanto de la vida que pueden proporcionarse aquellos a quienes la fortuna se rindió, da un ejemplo que parece mentira que no sea seguido por más ilustres aristócratas. Las espléndidas fincas de recreo en los alrededores de las grandes poblaciones, tienen indiscutibles ventajas, por poder hacer en ellas con mayor facilidad la vida moderna, en la que entra como factor importantísimo el cultivo del *sport*, que sólo es fácil en aquellos sitios en que se puede disponer todo *ad hoc*.



Escogiendo piñas para la exportación



Piñas dispuestas para ser envasadas

EL cultivo de la piña en la isla de Cuba es uno de los que mejores rendimientos da; cada año se dedican más hectáreas a esa producción. La siembra en calles, y sus hojas espinosas y coronada la mata con tan delicada fruta es un espectáculo hermoso. El gran comercio de exportación se sostiene con los Estados Unidos, y a la sombra de ese tráfico se han establecido varias empresas, y muchas están en formación para la próxima cosecha. La estadística oficial da un embarque, para los Estados Unidos, de más de 1.100.000 huacales de á cuatro docenas de piñas por huacal, y

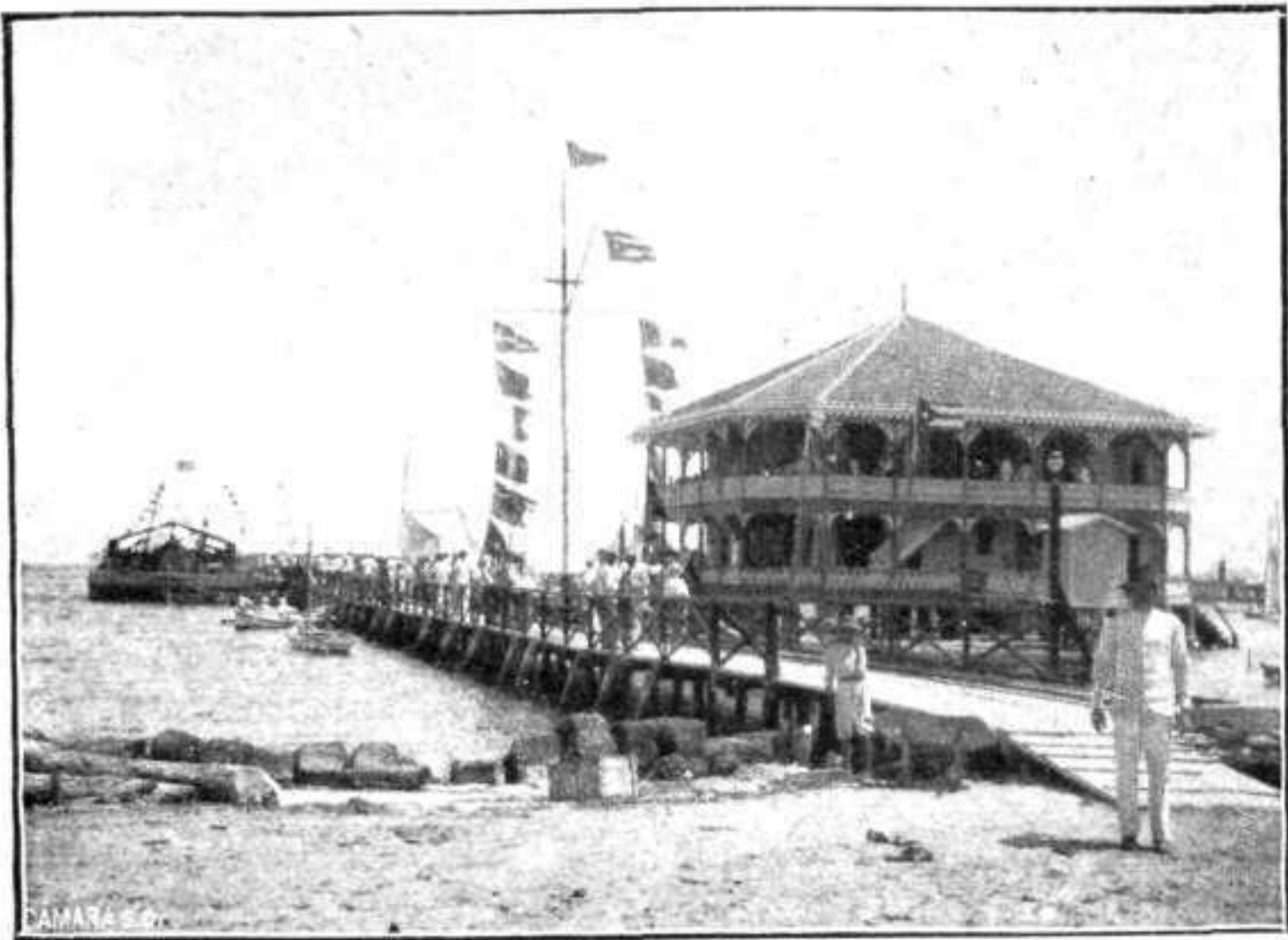


Un campo de piñas

de éstas la mitad ha ido para New York, en donde se han pagado para su venta al detall á dos pesos huacal.

Hay que tener en cuenta que no es sólo Cuba la que invade el mercado americano; la Florida ha dado más de 300.000 huacales y Puerto Rico 313.000.

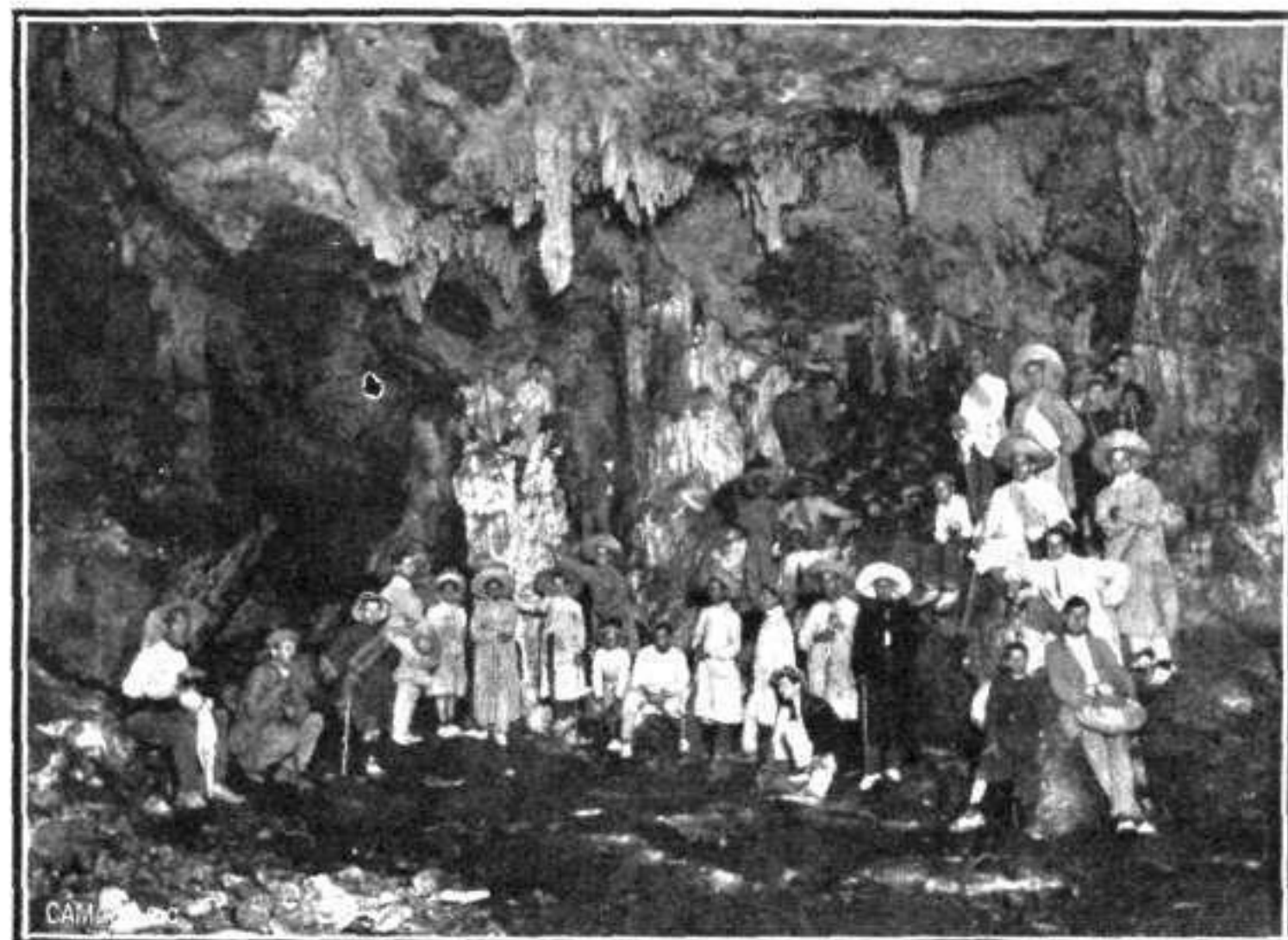
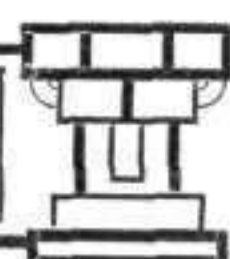
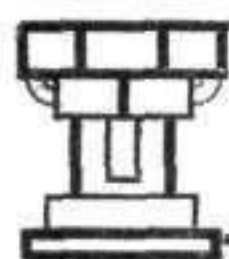
Muchísima piña queda en la isla de Cuba, en donde hay varias fábricas de un licor de jugo de piña, y llega la abundancia de esa fruta á tal punto, que se vende baratísima por las calles. Con la industria alterna en la república cubana el sport, haciendo crecer más y más la afición á ambas.



Club Varadero, de Cárdenas, iniciador de las regatas á remo y donador de la Copa "Varadero"



Team del "Vedado Tennis Club", de la Habana, que ha ganado en las regatas la Copa "Varadero"



La colonia escolar del Patronato Obrero de Valencia, que fué á visitar la Cueva Santa y la Cueva del Murciélago, en el término de Altura, de la provincia de Castellón

La información que ofrecemos hoy á nuestros lectores en esta plana tiene el interés de poderse considerar como un síntoma de progreso en nuestra cultura. El sistema de colonias escolares es un moderno sistema pedagógico que debiera ser puesto en práctica por un mayor número de Centros de enseñanza. La Junta provincial de protección á la infancia, de Jaén, ha organizado en el presente año dos excursiones escolares, la una á Sierra Segura y la otra á Sierra Quesada, formando las colonias escolares,

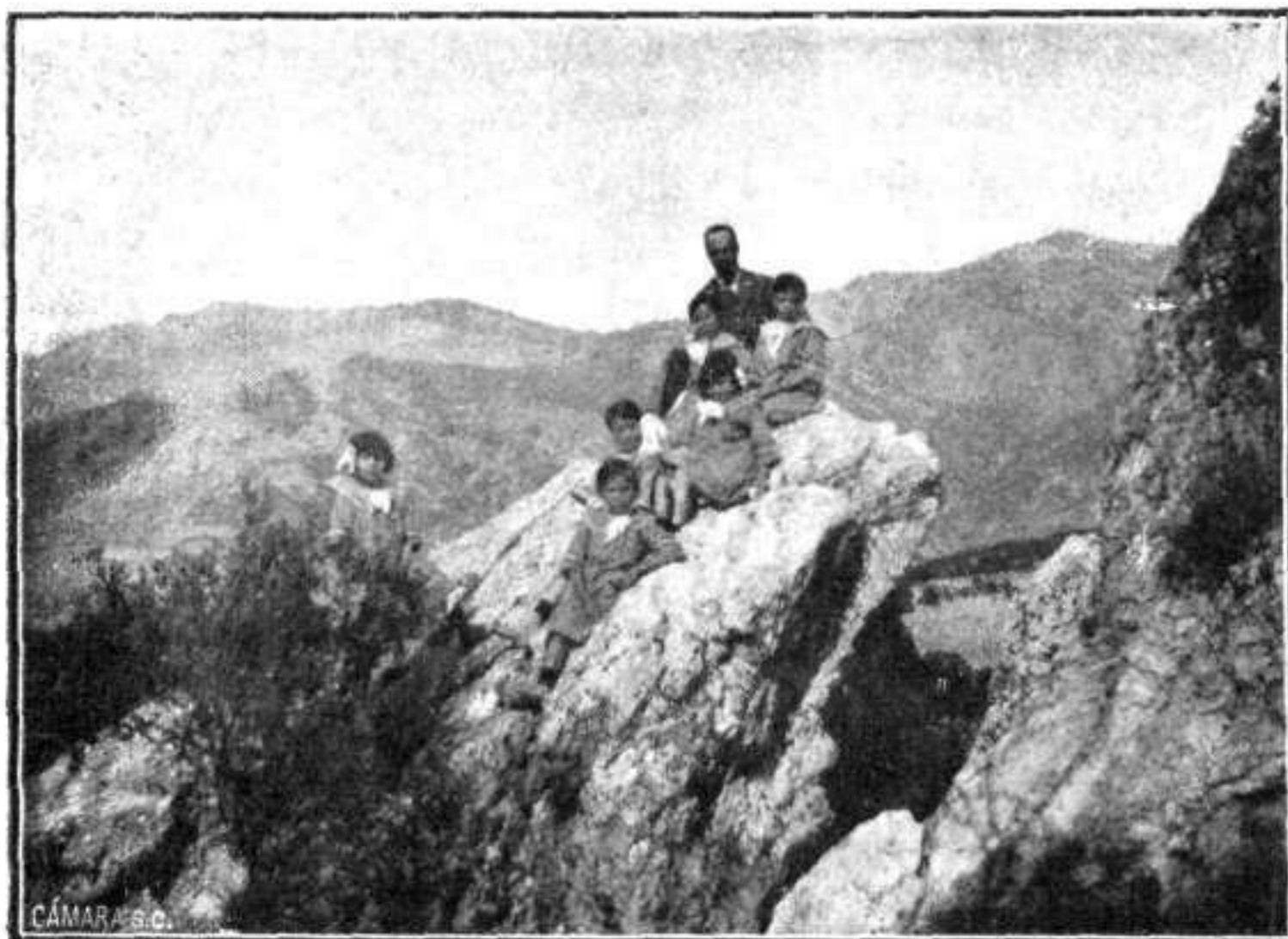


Santuario de la Cueva Santa, donde en 1503 se encontró la imagen de la Virgen que hoy se venera en el mismo

FOT. CABEDO

que las han hecho de los niños de las escuelas públicas. De este viaje conservarán los niños un gratisimo recuerdo, habiendo obtenido en él conocimientos que en la escuela les hubiese sido mucho más penoso y más largo adquirir.

También Valencia ha organizado otra colonia escolar, que hizo una provechosa excursión. Nuestros lectores podrán ver en nuestra plana información de distintos é interesantes momentos de estas plausibles excursiones que tan grandes encantos encierran.



La primera colonia escolar de Jaén en la Sierra y durante una visita á la finca del delegado regio de Primera Enseñanza D. Pedro Villar

FOTS. ALCALÁ Y ALONSO



Portada de la Fábrica de Corsés de C. Masgrau, viuda de Dalmau, establecida en la Plaza de Cataluña, de Barcelona

FÁBRICA DE CORSÉS

DE

C. MASGRAU

Viuda de Dalmau

SITUADA EN LA

PLAZA DE CATALUÑA, 7

Casa importantísima para la exportación y ventas al por mayor.

Para los corsés á medida, posee un lujoso establecimiento, donde exhibe y vende los más elegantes y modernos modelos de Barcelona.

VARIEDADES

A los clientes de S. de Orive

No habiendo sido ningún consumidor de mis productos favorecido por la suerte del último sorteo, guarden los billetes que tengan en su poder para entrar á nueva suerte. Mi deseo es regalar el chalet al que tenga número igual al del premio mayor de la jugada de la Lotería Nacional del 20 Enero de 1913. Se sigue obsequiando á mis clientes con los billetes que restan, comprando las 6 pts. en Licor Polo y Agua Colonia, como se hizo hasta el 20 del actual.—Logroño, 21 Enero 1912.—S. de Orive.

TINTAS "BERGER & WIRTH"

Agente general en España: PEDRO CLOSAS
BARCELONA, Unión, 21

Agua Colonia Orive, sin igual para evitar la supuración de divitesos, abortándolos cuando se inician, con una ó dos fricciones de toa a. mojada de tan excelente perfume. Resultados infalibles. 3 reales frasco. Garrafón 4 litros, 16 pts. Franca estación pidiéndola á Logroño.

CHARADA, por X.

Eres *prima dos tercera* por nombre y temperamento. Tu pasión por el *primera* y el hallarte en tu elemento *jugan o á la una tercera*, son muy digno complemento á tu faz de *rabanera* con *prima dos* de sargento.

B'andura y desangre de encías y sarro de los dientes, desaparece con el uso diario de **Licor del Polo**.

COMPRESIDO, por José Gorina Roca

Espada Segura

Soluciones á los pasatiempos insertos en el número anterior:

Al comprimido: CADA OVEJA CON SU PAREJA.

Al sa to de caballo (Del hombre y de la mujer):

CON LOS HOMBRRES Y LAS MUJERES SUCEDE LO MISMO QUE CON LOS MELONES DE AÑOVER. HAY DE TODO; LA DIFICULTAD ESTÁ EN SABER ESCOGERLOS. EL QUE SE LLEVE CHASCO EN LA ELECCIÓN, QUÉJESE DE SU MALA SUERTE, PERO NO DESACREDITE LA MERCANCÍA.

(L. F. Moratín).

Al proverbio: LA EXPERIENCIA ES MADRE DE LA CIENCIA.

A la pobreza extremada: MI SE RIA.

A la charada: PA-NA-DE-RO.

NO SE ADMITEN PROPINAS

PELUQUERÍAS TUTOR: Cruz, 45, entresuelo; San Sebastián, 2, tienda, y Magdalena, 22, tienda
.....SERVICIO INMEJORABLE: 30 CÉNTIMOS.....

EL MEJOR TÓNICO "VINO PINEDO"

CAZADORES:



Escopetas de caza, construídas á toda garantía, sin rival en plomeo y alcance, garantizada para toda clase de polvoras sin humo. Ajustadas por maestros obreros. Pedid

catálogo al fabricante, **D. JOAQUIN FERNANDEZ** de **EIBAR**. (Primeros premios en Tiros de Pichón de Eibar, Tolosa, Burgos y Santander.

"VINCITOR"

Regenerador por excelencia

DEL CABELLO



LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERÍA



Primera sucursal de Madrid, Alcalá, 6



Segunda sucursal de Madrid, Fuencarral, 46

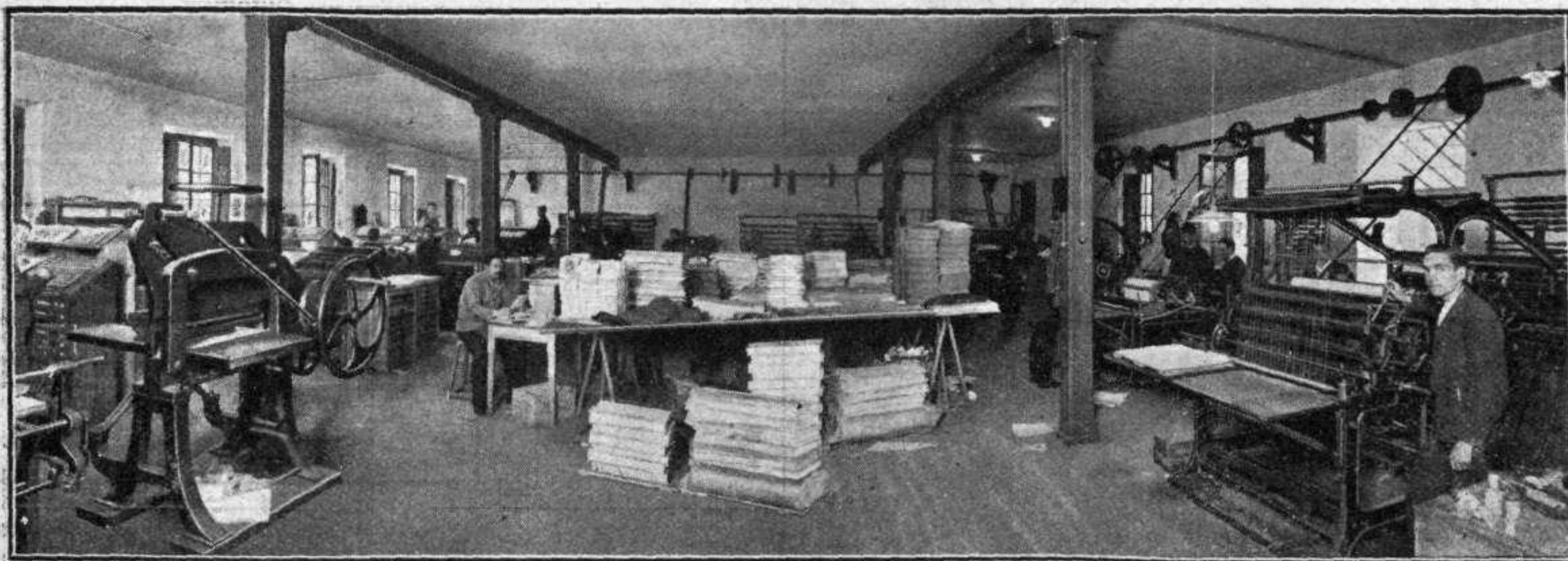
Hemos tenido ocasión de visitar los talleres de la "Sociedad Española de Papelería", en San Sebastián, y nunca hubiéramos creído que esta industria estuviese tan adelantada en España. En la fábrica de San Sebastián se manufacturan toda clase de objetos de escritorio, dibujo, libros, etc., y en general todo el material necesario en los Bancos, Cajas de Ahorros, Oficinas de Ingeniería, etc., etc. Hemos tenido ocasión de ver los talleres para construcción de muebles de escritorio,

para fabricación de libros, papeles de dibujo, etc., etc., y en el corto tiempo que duró nuestra visita, hemos obtenido algunas fotografías, que publicamos en esta plana.

Nos alegramos de que en España se fabriquen todos estos artículos, que creíamos que sólo se importaban del extranjero, y felicitamos a la "Sociedad Española de Papelería" por la implantación de este negocio, que ya les produce pingües beneficios. Esta Sociedad tiene las sucursales siguientes: Ma-

drid: Alcalá, 6; Fuencarral, 46; Echegaray, 8.—Zaragoza: Coso, 52.—Santander: Blanca, 34.—Pamplona: Mercaderes, 19.—Bilbao: Gran Vía, 13.—Barcelona, Rambla Cataluña.

Como para manufacturar todos los géneros en la fábrica de San Sebastián precisan grandes cantidades de papel, esta Sociedad está instalando una fábrica modelo para producción de papeles finos en San Juan de Mozanifar (Zaragoza). Dicha fábrica empezará a funcionar a fines del corriente año.



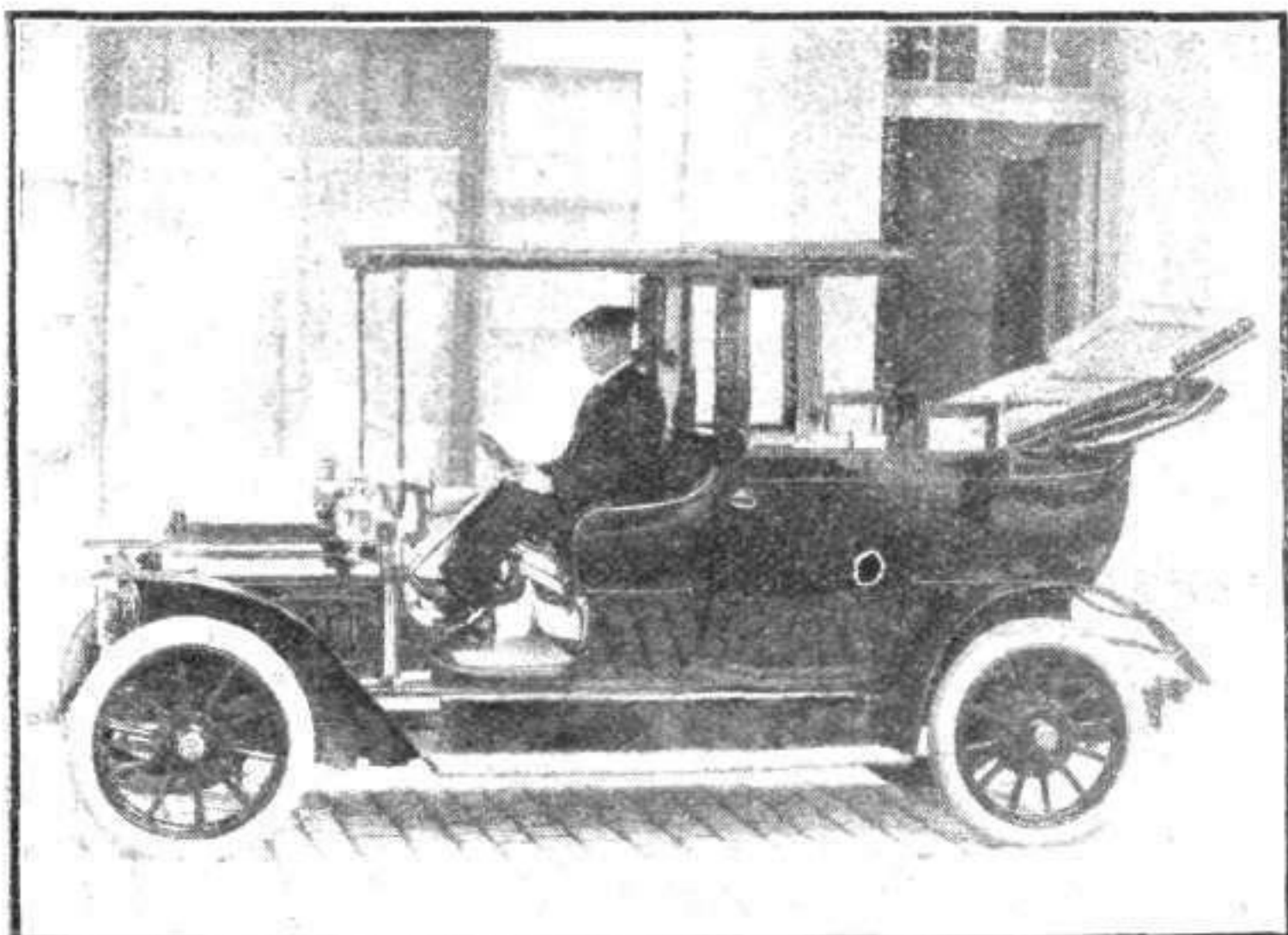
Detalle del taller núm. 1 de la fábrica que tiene en San Sebastián la Sociedad Española de Papelería



Detalle del taller núm. 2 de la fábrica de San Sebastián



Detalle de la sala de expediciones de la fábrica de San Sebastián



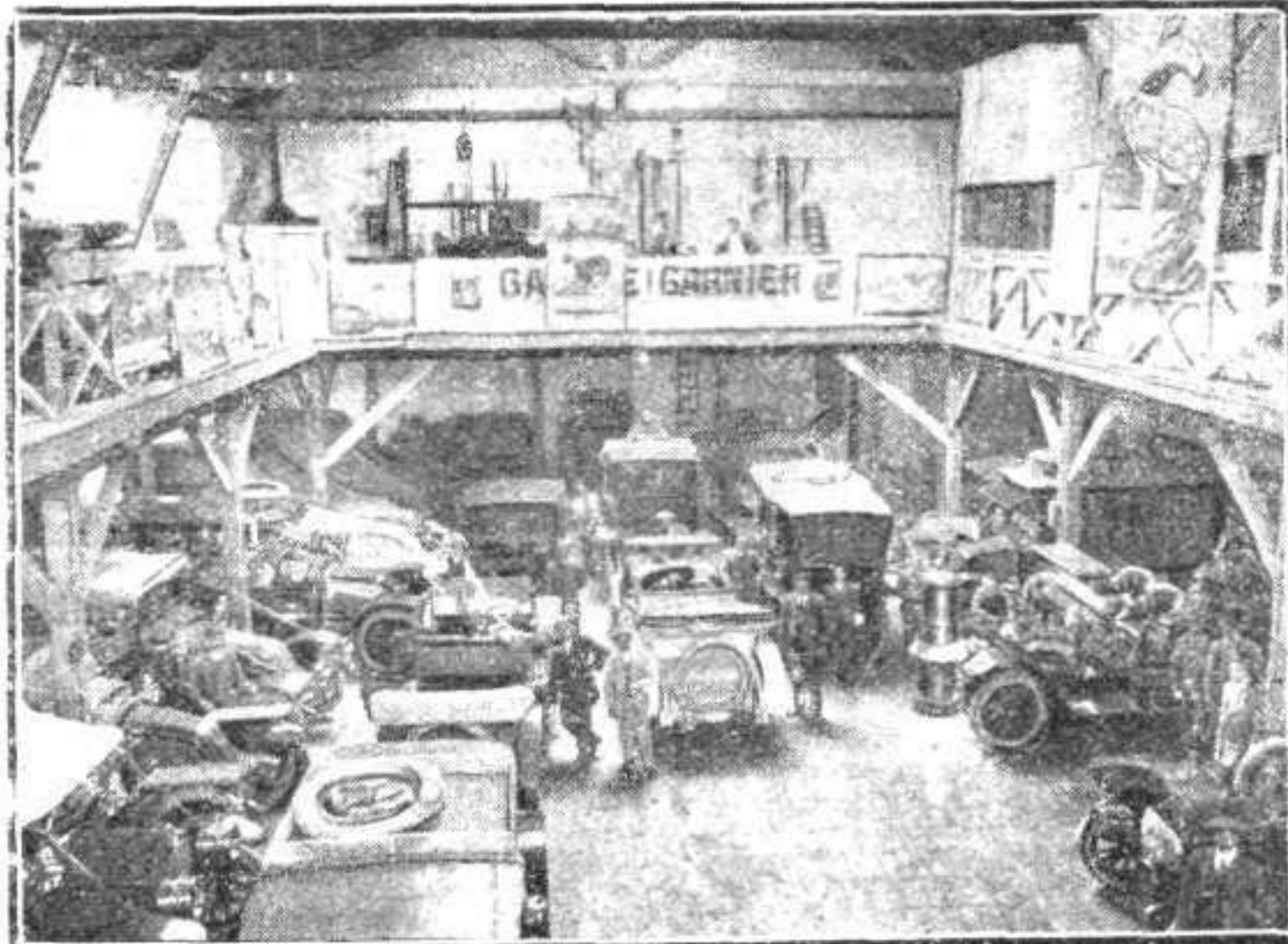
Automóviles Hispano-Suiza

Esta acreditada marca, honra de la industria española, obtuvo *medalla de oro* en el concurso de subida al Guadarrama, en 21 de Junio último, en las pruebas de resistencia y velocidad, con un 45 Alfonso XIII, que hizo en 6 minutos 38 segundos el recorrido de 7 kilómetros y medio, en cuesta que oscila entre 2 y 12 ^{al} (o sea en 30 segundos menos que las otras marcas que tomaron parte. Sus coches de turismo reúnen inmejorables condiciones sobre las demás marcas por su poco peso y rapidez, resultando así muy reducido el consumo de neumáticos y esencia.

Los Omnibus Hispano-Suiza, de gran fama por lo ligeros, sólidos y económicos, son los preferidos para los servicios de Correos, Hoteles, Bañeros, Colegios, etc., y para toda clase de industrias, como lo prueba por el gran número que vende cada año.

Representación exclusiva: **ECHEVERRÍA HERMANOS**

Garage Hispano-Suiza, San Martín, 55, S^o Sebastián. Alquiler de Automóviles de ciudad y turismo



Grandes Garages "GARNIER"
SAN SEBASTIÁN

Calle de Iparraguirre.—Teléfonos 398 y 644

SUCURSAL EN BEHOBIÉ (FRANCIA)

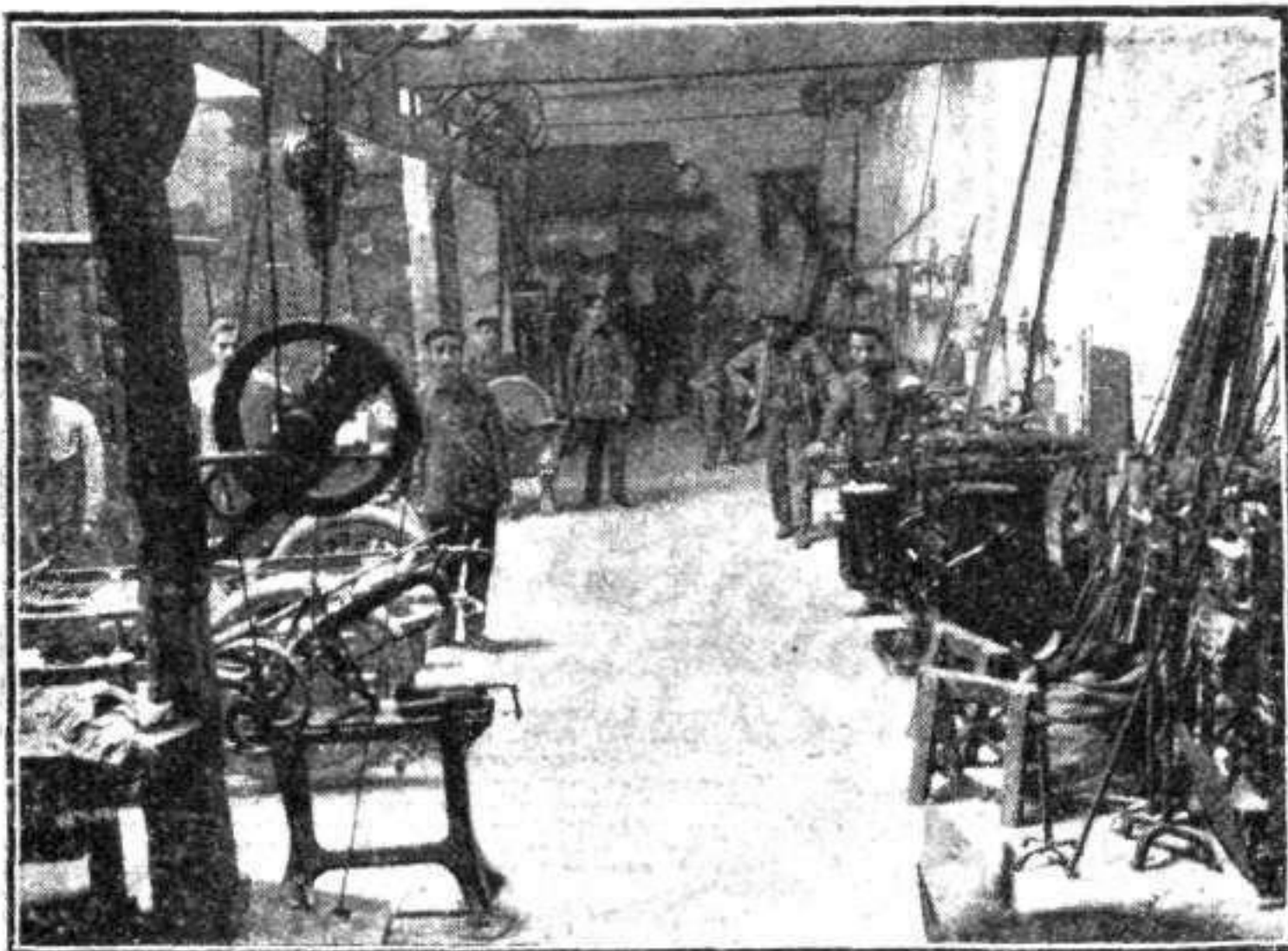
Representantes exclusivos para España de los Automóviles suizos PICCARD PICTEC y FORD para la Provincia de Guipúzcoa

Garage ♦ Venta y alquiler de Automóviles

TALLER DE REPARACIONES

AEROPLANOS Y MOTORES DE AVIACIÓN
DE TODAS MARCAS

ESCUELA DE PILOTOS



Vista parcial de los grandes talleres de reparación del Garage Ibañez

GARAGE IBAÑEZ

Representación exclusiva de los Automóviles

"MORS" (F. L.) é ITALIA

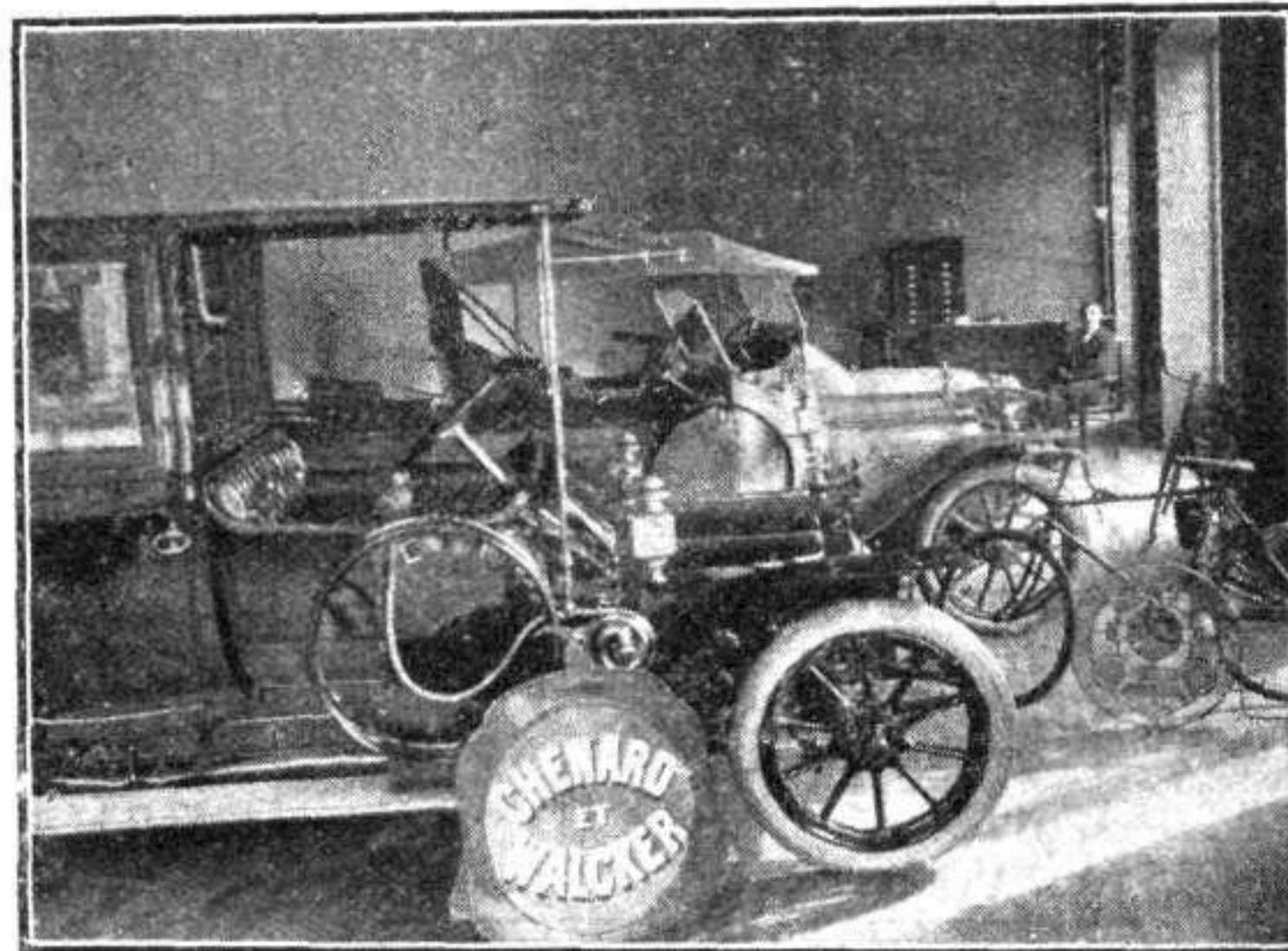
Alquiler de Automóviles de población y turismo. Servicio permanente. Gran taller mecánico, montado especialmente para reparaciones y reformas de Automóviles. Venta de toda clase de accesorios. Automóviles de ocasión

STOCK MICHELIN

Stock de rodajes de bolas MAB

TALLERES Y OFICINAS.

Iparraguirre • Teléf. 754 • San Sebastián



Salón de Exposición de los Automóviles "Chenard-Walcker", en San Sebastián

AGENCIA GENERAL PARA ESPAÑA
DE LOS
AUTOMÓVILES CHENARD-WALCKER
PARIS

Y DE LAS MOTOCICLETAS INDIAN

Automóviles BERLIET ♦ Bicicletas ♦ Accesorios

Salón de Exposición: BAJOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA, Teléfono 1.235

Talleres y depósito: SAN SEBASTIÁN AUTO-GARAGE, Teléfono 937

JULIÁN OLAVE

SAN SEBASTIÁN



REGALO



Gracias al gran éxito que han alcanzado nuestras ampliaciones en todo el mundo, y desearos de dar á conocer al público una vez más la bondad de nuestros trabajos, hemos decidido distribuir, empezando por los lectores de este periódico,

6.000 AMPLIACIONES GRATIS

Sírvase mandar una fotografía (nueva ó vieja), sea sola ó en grupo, con las señas escritas en el cupón adjunto, y recibirán la ampliación de exacto parecido y del tamaño de 36 por 46 centímetros, ó sea

UN RETRATO TAMAÑO NATURAL Y COMPLETAMENTE GRATIS

Lo único que pedimos á nuestros clientes es que nos recomienden á sus numerosos amigos después de haberse convencido de lo artístico y bonito de nuestro trabajo. El retrato que nos servirá de modelo será devuelto sin deterioro alguno.

Es necesario advertir á los señores clientes que al hacerles un regalo tan magnífico con el único objeto de propaganda, no nos es posible sufragar también los gastos de embalaje, portes, Aduanas, etc., y por lo tanto es indispensable remitir pesetas 2,90 para dichos gastos, en sobre monedero, libranza del Giro Mutuo ó Giro Postal. Advertimos al público que, contando con elementos y personal suficientes, servimos los encargos con verdadera prontitud.

SOCIEDAD HISPANO ALEMANA
CALLE DE HORTALEZA, NÚM. 7, PRAL., MADRID

Cupón Regalo núm. 510 que ha de mandarse con la fotografía

Conforme con la oferta que indican, ruego á la Sociedad HISPANO-ALEMANA en Madrid, haga la ampliación del tamaño 36 por 46 centímetros, y con la condición de no aceptar más gastos que los indicados.

Mando 2,90 pesetas en

Domicilio

Nombre y apellido

(Si la fotografía que mandan es de grupo y desean ampliación de una sola persona, se suplica señalen una cruz (X) la que haya de ser. Escriban las señas con toda claridad.

Aparatos GRAMOPHONE con y sin bocina
desde 110 á 1.500 pesetas



"GRAMOPHONE"

MARCA Y PALABRA
REGISTRADAS

Los aparatos que no tengan esta marca no son
un verdadero GRAMOPHONE; éstos sólo los vende

UREÑA

en Madrid, Prim, 1 (Catálogos gratis)



**LA HERNIA
CURADA POR 25 PTAS.**

Mediante el nuevo y práctico "Vendaje" Vives. Este cómodo Vendaje, es el único de los cinco que han concurrido en la Exposición Internacional de Roma, que le ha sido otorgado el gran premio y medalla de oro. Pueden usarlo las personas más delicadas, alivia y cura radicalmente las hernias, siendo su precio de un solo lado, 25 ptas., y de ambos la os,

40 ptas., mandándose por correo certificado y franco de portes á todos los países del mundo. **Herniados:** antes de adoptar ningún otro método de curación, os interesa la lectura del folleto que remite gratis **D. AGUSTIN P. VIVES, Rambla del Centro, núm. 12, pral., BARCELONA** (España).



**PIEDRA
DE
AMOR**

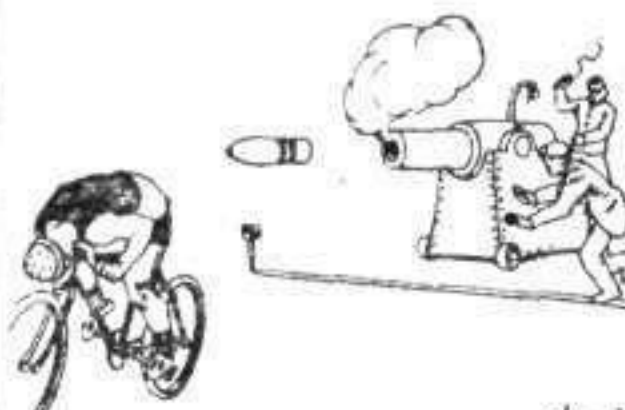
EL SECRETO DE LA INDIA POPOCA DESCONOCIDO.
¡MUJERES!

SI DESEAS POSEER UN ENCANTO IRRESISTIBLE, VER REALIZADOS VUESTROS EN SUEÑOS DE AMOR Y CAUTIVAR AL HOMBRE AMADO, ESCRIBID A "MALINTZI CO." APARTADO 340 M.G. PUEBLA, (MEXICO) Y RECIBIREIS GRATIS UN LIBRITO CON EL SECRETO DE LA INDIA POPOCA.
Envíad un selo de 25 céntimos para la correspondencia.

**DENTICIÓN Y BABA
JARABE RHAM**

Deposito General para España
FARMACIA de J. SUANA Esquiladores 8 BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

GRAN VICTORIA



alcanza en toda España la excelente bicicleta

:: DÜRKOPP ::
POR SU SUPERIORIDAD SIN IGUAL

Catálogos gratis, mediante franqueo, remite **Otto Streitberger**. Apartado 335, BARCELONA

PARA MOTORES DE GRAN VELOCIDAD

**ACEITE
JÚPITER**

Inalterable á todas las temperaturas



CANAS

Desaparecerán usando el **ACEITE VEGETAL MEXICANO**. Premiado **Grand Prix, Cruces y Medallas de oro**. Único en el mundo que se usa como cualquier aceite de tocador y devuelve á los cabellos el color natural de la juventud. Hayan sido rubios, castaños ó negros. Vendese en las principales perfumerías y droguerías de España.



Helados

Todos los días, en **CONCHA de BARQUILLO**, á 0,25
Conservación una hora. Se sirven á domicilio desde 6 en adelante, con aumento de 0,5 en cada concha. Pastelería, Repostería.—Plaza de Santa Ana, núm. 2.—Teléfono 1.070

La Suiza

Para el desarrollo y endurecimiento de los Pechos, nada equivale á las **Pilules Orientales**

La moda actual exige la esbeltez de forma, sobre todo, del tallo y caderas. Para mejor comprimir y adelgazarlas, se ha prolongado el corsé por la parte inferior, dejando la parte alta del cuerpo completamente libre y desahogada.

Por consiguiente, ahora más que nunca, la mujer elegante desea tener un hermoso busto y, sobre todo, bien firme, puesto que ya no está sostenido, completando maravillosamente la armonía de las líneas de su cuerpo.

No es ocioso recordar á las señoras y á las jóvenes cuyo busto no ha adquirido un desarrollo suficiente, y á aquellas, aún más numerosas, cuyos pechos no tienen toda la rigidez que la moda actual imperiosamente exige, que sólo las Pilules Orientales pueden darles el busto ideal, que se armonizará elegantemente con la esbeltez de su tallo.

Muchos otros productos y tratamientos han sido preconizados con el mismo objeto, pero, hasta ahora, todos han demostrado su ineficacia y han tenido que inclinarse ante las Pilules Orientales; hoy en el día tan apreciadas y conocidas en el mundo entero. Sin embargo, la experiencia del pasado parece letra muerta para ciertos imitadores, que anuncian aún, á fuerza de reclamos, el descubrimiento de recetas, llamadas maravillosas y que operan milagros.

Desgraciadamente, de las palabras á los hechos hay mucha distancia. ¡Cuántas lectoras, cediendo al atractivo de esos reclamos particularmente enfáticos y seductores, han experimentado amargos y costosos desengaños!

¡Cuánto mejor hubiera sido para esas lectoras deseosas de obtener un resultado práctico, empezar por las Pilules Orientales! ¡Cuántos disgustos se hubieran evitado!

El número de señoras y de jóvenes que son deudoras á estas píldoras de tener un hermoso pecho, aumenta todos los días, y su agradecimiento se manifiesta por cartas elogiosas, que el secreto profesional nos impide publicar en totalidad, pero no por esta causa dejan de ser testimonios auténticos y sinceros de la eficacia indiscutible de las Pilules Orientales.

Mme. de C... nos escribe:

«Estoy completamente satisfecha del resultado obtenido con las Pilules Orientales. Esté usted persuadido que le demostraré mi agradecimiento haciendo una buena y eficaz propaganda de vuestras píldoras.»

Mme. de C..., rue Bayen, París.

Y esta otra:

«Muy señor mío:

«Las Pilules Orientales me han dado muy buen resultado, y merced á ellas, veo con satisfacción que los huecos que tanto afeaban mi garganta van desapareciendo poco á poco. Teigo, más que nunca, esperanza de recobrar lo que había perdido hace varios años.»

Luisa... rue Franklin, Passy.

Las Pilules Orientales son tan convenientes á las jóvenes como á las señoras cuyo pecho no se ha desarrollado suficientemente ó que ha sufrido, á causa de cansancio ó de enfermedades.

Pueden ser tomadas sin inconveniente alguno por las personas de salud ó de temperamento delicado, como lo prueban los dos extractos siguientes:

«Muy señor mío:

«Estoy muy satisfecha de vuestras Pilules Orientales, las que no solamente han desarrollado mi pecho, sino que han mejorado

mi salud. Cuento hoy veinte años, y desde mi más tierna infancia estaba anémica, y sólo desde que tomo vuestras píldoras veo desaparecer mi anemia.»

Mlle. G... place Saint-Pierre, Tonneins.

«Muy señor mío:

«Mi amiga, á quien he hecho conocer las Pilules Orientales, está muy satisfecha. Hasta los dolores de estómago que tenía han desaparecido.»

L. V... rue Couraye, Granville.

Por consiguiente, las Pilules Orientales no perjudican ni la salud ni el estómago. Además, no contiene ninguna droga peligrosa como, por ejemplo, arsénico ó otras, y no ha habido ningún reproche desde hace más de treinta años que son empleadas por las señoras y jóvenes de todos los países.

Hasta los médicos reconocen sus méritos y las prescriben á su clientela. Lo prueba la siguiente carta:

«Muy señor mío:

«Continúo recetando vuestro excelente producto, Pilules Orientales, á mi clientela, y tengo la satisfacción de poderle manifestar que he obtenido numerosos éxitos.»

Doctor G... á N.

(Loire inférieure)

El buen efecto de las Pilules Orientales se manifiesta inmediatamente y se completa en dos meses, algunas veces en algunas semanas, como lo atestiguan las dos cartas siguientes:

«Muy señor mío:

«Sólo hace quince días que tomo las Pilules Orientales y observo ya con satisfacción un resultado verdaderamente sorprendente.»

Mme. H. L... rue Gondart, Marseille.

«Muy señor mío:

«Me apresuro á felicitarlos por vuestras Pilules Orientales, que deberían denominarse Píldoras maravillosas.»

«Un solo frasco ha sido suficiente para

hacer desaparecer dos huecos que tenía en cada lado del cuello. Ahora poseo un busto espléndido; mi pecho, antes caído, se ha erguido firme y rígido. Estoy encantada de vuestras píldoras.»

Mlle. A. L... Vevey (Suisse).

Ponemos punto aquí á las citas que demuestran la eficacia de las Pilules Orientales y que impiden confundirlas con ninguna de las imitaciones, más ó menos fantásticas, que sin interrupción salen á luz, ni con las invenciones ilusorias, que no tienen nada de nuevas, y que pretenden crear carne á la medida y al centímetro.

Por lo que antecede, si á vuestro pecho le falta desarrollo ó firmeza, si deseáis mejorar la estética de vuestro busto, no vaciléis en apelar á las Pilules Orientales. Harán por vos lo que han hecho por millares de otras personas; el aspecto de vuestro cuerpo nada tendrá que envidiar al de vuestras compañeras más favorecidas. Vos misma estaréis asombrada y maravillada de la rápida transformación que se operará en vos.

Un frasco se remite por correo, enviando 7,50 pesetas en libranza ó Giro Postal, á Ceñrián y Comp.^a, Puertaerrisa, 18, Barcelona.

De venta en Madrid: Farmacia Gayoso, Arenal, 2.—En Barcelona: Farmacia Oliver, Hospital, 2.

MONTANO

Pianos, Armoniums. El Phonola y demás aparatos para tocar el Piano. Última creación en Autopianos y eléctricos. Rollos extranjeros de música de 65, 73 y 88 notas.

PRIMER SERVICIO para el traslado de PIANOS

Calle de San Bernardino, 3. MADRID

TALLERES DE FOTOGRAFADO DE "MUNDO GRÁFICO"

A CARGO DE

ISIDRO CAMARA

HERMOSILLA, 57

MADRID

MILAGRO

conseguido! Juventud permanente con la **esmaltación** del cutis, al que se da la tonalidad de color que se desee, blanco, trigueño, pálido ó moreno. — Desaparición de arrugas — pecas — espinillas — manchas — paños — sarpullidos — rojeces — puntos negros — escamas herpéticas y demás imperfecciones del cutis. Secreto de adelgazar sin privaciones rigurosas disminución comprobada por el peso sin alterar la salud. Escribid detalles á **JOLY**. Apartado 8. Madrid. Respuesta y prospecto gratis con reserva completa.

SE VENDEN

los clichés usados en esta Revista. Dirigirse á la Administración de MUNDO GRÁFICO, Hermosilla, 57.

HISTORIA INTERESANTE

hacer ejercicio, cualquiera impresión de ánimo la pone nerviosa, tiene palpitaciones de corazón, la cara triste, pálida, ojerosa... ¿Qué tiene? Le faltan hierro y glóbulos rojos en la sangre, y como estos elementos son indispensables para hacer bien todas las funciones necesarias á la vida, viene el decaimiento físico, falta la alegría y la agilidad que acompaña á una salud perfecta, y la CLORO-ANEMIA hace estragos en su debilitado organismo; pero es aconsejada por su médico, hace uso del jarabe HIPOFOSFITOS SALUD, y en pocas semanas se siente libre de todas aquellas molestias, está curada y puede volver á la vida normal. Pidase en las buenas farmacias y droguerías HIPOFOSFITOS SALUD de CLIMENT y C.^a, único aprobado por la Real Academia de Medicina.

Escuelas Internacionales por Correspondencia



HERMOSA FINCA PROPIEDAD DE LA INSTITUCION

Ingenieros electricistas
Ingenieros Mecánicos
Ingenieros Agrícolas
Profesores Electroterapéuticos

IDIOMAS: Privilegio exclusivo con patente num. 48.482

INGENIERO DIRECTOR

JULIO CERVERA BAVIERA

Para informes, detalles
y matriculas, dirigirse
siempre de la si-
guiente manera:

Sr. D. JULIO CERVERA BAVIERA
INGENIERO
Apartado 56

VALENCIA

MUNDO GRAFICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Madrid y Provincias:

Año. 10 pesetas
Semestre . . 6 "

Extranjero:

Año. 15 francos
Semestre . . 8 "

NOTA. Los pagos han de hacerse por anticipado en cheque, libranza del Giro mutuo, Giro Postal, sellos de correo, u otro medio de fácil cobro y dirigidos al señor administrador de MUNDO GRAFICO, Apartado 571, ó á don Angel San Martin, Puerta del Sol, 6. Librería.

EL ESFINGE HA HABLADO

su secreto, descubierto por Mooryss, el Rey Mago, que,

NUEVO REDENTOR
consuela, socorre, aconseja, fortifica

LAS VÍCTIMAS DE LA SUERTE

Todos los que lloran, sufren, gimen, desesperados por la fatalidad injusta y cruel, los que son traicionados y abandonados por todos.

Envío gratis bonito librito ilustrado.

Escribid M. Mooryss, 16, rue de l'Echiquier, Paris.—Sección A.

Para toda la publicidad

francesa é inglesa en
este periódico, dirigirse

á la Agencia Havas,

8, Place de la Bourse,

PARIS; 113 Cheapside,

LONDON E. C., y Puerta del Sol, 6, MADRID

CASA HAZEN

Fuencarral, 55, y San Bernardo, 1
PIANOS DE LAS MEJORES MARCAS
Bechstein, Pleyel, Caveau, Bord, etc.
VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS
DESDE 25 PESETAS AL MES
AUTOPIANOS, PIANOLAS, MÚSICA MECÁNICA, ABONO
PEDID
CATÁLOGOS
Y
CONDICIONES

La Flor Ibérica de V. Castellón

Es la mejor agua, para devolver al cabello blanco su primitivo color, sea castaño, obscuro, ó negro. La Flor Ibérica no contiene nitrato de plata, no mancha, ni quema, ni contiene materias perjudiciales á la salud. Extirpa la caspa, corrige las enfermedades del cuero cabelludo é impide la caída del cabello. Precio: 10 reales frasco. De venta: Droguerías, Perfumerías, Peluquerías y Farmacias.—Depósito general Drogueria Central de M. Esteve-Gerona, 72-Barcelona

INFALIBLE Y SERIO

Para someter lo mismo á distancia una persona al capricho de vuestra voluntad, pedid al Sr. M. STEFAN, Boulev. St-Marcel, 72, Paris, su libro Fuerzas desconocidas que os enviará GRATIS.

BALNEARIO DE FORTUNA

(PROVINCIA DE MURCIA) Á LA TEMPERATURA DE 50°
Totalmente Restaurado y Transformado
HOY, SIN DISPUTA, EL 1.º DE ESPAÑA POR SU MAGNIFICA INSTALACIÓN DOS GRANDES HOTELES NUEVOS
Gran Hotel y Hotel Victoria
PENSIÓN COMPLETA DESDE 4 PESETAS DIARIAS
LUZ ELÉCTRICA EN TODAS PARTES
Curación radical de toda clase de Catarros, por rebeldes y crónicos que sean, afecciones del Aparato respiratorio, Reuma, Parálisis, Convalecencias gripales, etc., etc.
GRAN CASINO ♦ TEATRO Y CINE DIARIO ♦ NUEVOS JARDINES
Capilla pública, Correos y Telégrafos, Casitas de alquiler. Coches á todos los trenes á la Estación de Archena-Fortuna.
2.ª TEMPORADA OFICIAL: 1.º SEPTIEMBRE Á 30 NOVIEMBRE
FOLLETOS, GUIAS Y DETALLES POR CORREO AL ADMINISTRADOR

LAS PERSONAS RUBIAS

que deseen **NO TENER CANAS** y se les conserve el cabello **RUBIO**, como en su edad juvenil, deben usar la higiénica

AGUA DEL NILO

Con la inofensiva é higiénica **AGUA DEL NILO**, se tiene siempre el cabello rubio, la cabeza limpia, sana y aromática.

El **AGUA DEL NILO**, es una tintura que deben usarla **TODAS LAS PERSONAS RUBIAS**, para no tener nunca canas, y así evitarán parecer viejas sin serlo. Esta tintura es de muy fácil aplicación; el prospecto que acompaña el frasco explica el modo de usarla.—De venta: En Madrid: Perfumerías Inglesas, Carrera San Jerónimo, 3; Oriental, Carmen, 2; Fortis, Puerta del Sol, 9, y principales de España y América.

VAPORES CORREOS DE AFRICA

LA RODA HERMANOS
Dirección: **GRAO - VALENCIA**

Correo diario de Málaga á Melilla, y viceversa.

Salida de Málaga: todos los días, á las 19.
Idem de Melilla: todos los días, á las 19.

Servicio de Almería á Melilla.

Salidas de Almería: todos los lunes, á las 22.
Idem de Melilla: todos los martes, á las 19.

Servicio de Cádiz, Tánger, Algeciras, Ceuta.

De Cádiz para Tánger todos los lunes, martes, miércoles, viernes y sábados á las 7 horas de la mañana.

De Cádiz para Algeciras todos los lunes, martes, viernes y sábados á las 7 horas de la mañana.

De Cádiz para Ceuta todos los miércoles á las 7 horas de la mañana.

De Ceuta para Algeciras-Tánger y Cádiz todos los jueves á las 6,30 horas de la mañana.

Los domingos servicio rápido de Algeciras para Tánger y Cádiz, para enlazar con el expreso de Madrid.

Salida todos los miércoles de Algeciras para Tánger y jueves de Tánger para Algeciras, enlazando con el rápido París-Madrid-Algeciras.

Servicio de Canarias y Costa Occidental de Africa.

Los días 1 y 16 de cada mes, salidas de Barcelona para Tarragona, Valencia, Alicante, Cartagena Almería, Málaga, Melilla, Alhucemas, Río Martín (Tetuán), Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casa Blanca, Mazagán, Safir, Mogador, y puertos del Archipiélago canario.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para las mismas escalas, hasta Barcelona, los días 5 y 20 de cada mes.

Cámaras lujosas.

Servicio radiotelegráfico. Excelente trato.

Escuela Duvignau de Lanneau
BOULEVARD PEREIRE, 71, PARIS

Preparación para la carrera de ingenieros en la Escuela Central de París.—Talleres de mecánica y ajuste.—Alumnos internos y externos.—Pedid el programa general.—Inauguración del curso el 7 de Octubre de 1912

¿Puede este Hombre Leer Vuestas Vidas?

El rico, el pobre, el poderoso y el humilde consultan su opinión en negocios, casamientos, amistades, enemistades, mudanzas, especulaciones, asuntos amorosos, viajes y en todos los trances de la vida.

MUCHAS PERSONAS ATESTIGUAN QUE LES HA REVELADO SUS VIDAS CON ASOMBROSA EXACTITUD

Estudios de la vida de cualquier persona, se enviarán gratis como prueba, por un poco de tiempo, a todos los lectores de este periódico.



El Rev. G. C. H. Hosskarl de Pensilvania, Estados Unidos, en carta al Profesor Roxroy le manifiesta: «Es usted, a no dudar, el especialista y maestro más grande que existe de su profesión. Todo que le consulte se maravillará de la exactitud de sus detallados estudios individuales y de sus consejos y recomendaciones. Aun los más escépticos le consultarán una y otra vez, después de comunicarse con usted por vez primera».

Si el lector desea aprovecharse de la generosa oferta del Profesor Roxroy y obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado, y al propio tiempo copia de puño y letra del interesado, de las siguientes líneas:—

Sé que posees un gran poder

Para leer todas las vidas

Y yo desearía saber

Qué me aconsejarías.

Escriba con claridad y no deje el comunicante, de enviar su nombre verdadero, su dirección y fecha de nacimiento con toda exactitud.

Diríjanse las cartas, franqueadas con un sello de 25 céntimos a ROXROY, Dept. 1425 B No. 177, Kensington High Street, Londres, W., Inglaterra. Si lo desean, pueden los comunicantes acompañar 60 céntimos en sellos del país, para cubrir el franqueo, trabajo manual, etcétera. No se incluyan monedas en las cartas.

ELIXIR VINTRO TÓNICO RECONSTITUYENTE
Remedio eficaz contra la debilidad nerviosa, raquitismo, anemia, neurastenia, tuberculosis, gripe y afecciones cutáneas.—De venta en todas las farmacias.



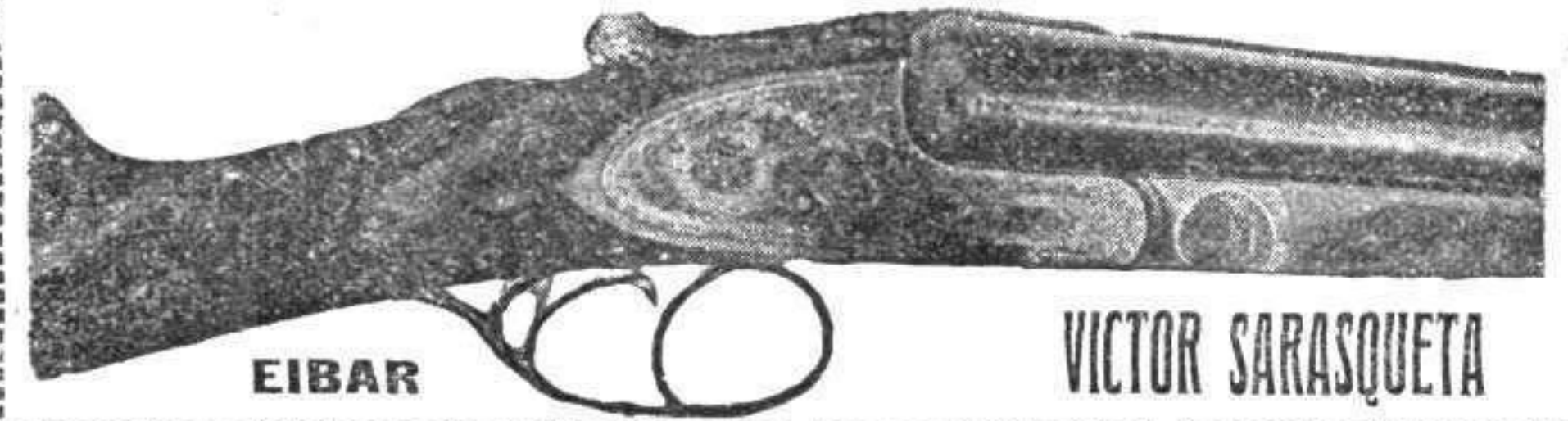
**LA TIMIDEZ VENCIDA
LA SALUD ASEGURADA
LA FELICIDAD OBTENIDA**

Seguendo las instrucciones del **MAGNETICAL POWER'S MANSION** contenidas en su curioso tratado "La Fuerza-Radio Magnética a Alcance de Todos".

Vuestra existencia cambiara totalmente. **TIMIDOS, ENFERMOS, DESGRACIADOS** pedid hoy mismo el folleto explicativo que os será enviado gratis, a vuelta de correo, pidiéndolo a la dirección del

"**MAGNETICAL POWER'S MANSION**"
80, Neuilly-sur-Seine, près Paris (Francia)

ESCOPELAS FINAS de CAZA y de PRECISIÓN ESPECIALES PARA TIRO de PICHÓN



Proveedor y fabricante de S. M. el Rey Don Alfonso XIII y de S. A. la infanta D.^a Isabel

AGUA VENECIA

Única preparación que progresivamente devuelve a los cabellos su primitivo color.—El **AGUA VENECIA** es higiénica y regeneradora, conservando el pelo en mejor estado que antes de encanecerse; deja el pelo teñido de un color uniforme y no mancha el cutis ni ensucia la ropa.—**Precio del frasco: 3 pesetas.**

TINTURA AUREA

Para teñir las canas instantáneamente, es absolutamente inofensiva y tiene la propiedad de devolver inmediatamente a los cabellos su color natural.—**Precio del frasco: 3,50 pesetas.**—Ambos productos se venden en todas las droguerías y perfumerías.—*Depositarlos en Madrid: SRES. PEREZ MARTIN Y C.^a*

PROFESOR.—Dime, niño: ¿qué es una lámpara fundida?

ALUMNO.—No lo sé, porque en mi casa sólo usamos la lámpara "TUNGSRAM", y esa no se funde.

**Cura sin OPERAR
DE LA
MATRIZ**

Cáncer, tumores, punzadas horribles, flujo sangre, llagas, congestión, irritación con dolor sordo en las caderas y vientre, flujo blanco, deformación y debilidad que ocasionan la esterilidad y la propensión al aborto, descenso, etcétera. Las señoras deben cuidarse del más ligero síntoma en su matriz para evitar graves males: al principio todo se cura fácilmente. Fenómenos del

EMBARAZO

parto y sobrepartos. Aplicación del tratamiento Rohegel, en la

ESTERILIDAD

con resultado positivo en el 98 por 100 de los casos, no habiendo lesión grave irremediable que impida la fecundación. Prospecto gratis Rohegel. Consulta diaria. Gratis por carta al doctor Mateos, Arrenal, 1, 1.^o Madrid.



—Ay, hijo, qué curioso eres! Pero ya que te empeñas, te dire que la alcoba quiero que sea como todo el mobiliario, de casa de Apolinar, Infantas, 1 dupldo., tienda y entresuelo.

ALMACÉN

ENCENDEDORES y PIEDRAS

(AUTORIZADOS)

DEPOSITARIO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL del encendedor recomendado **KOMET**

Primera casa en encendedores de todas clases, piezas de recambio para los mismos y piedras legítimas de metal Añer.

MECHAS Y TORCIDAS • CATÁLOGOS GRATIS

LEANDRO GALLARDO

CARMEN, 42, MADRID

Expediciones a provincias, al comercio y particulares

¿Por qué vivir

con tristeza, miseria, preocupaciones tormentosas, sin amor, sin alegrías, y sin felicidad, cuando tan fácil es obtener fortuna, salud, suerte, amor correspondido, ganar en los juegos, en la lotería, en la Bolsa, etc., pidiendo el curioso folleto gratis en español al Profesor **YTALE**, Boulevard Bonne Nouvelle, 35, PARIS?



APERITIVO - RECONSTITUYENTE

A BASE DEL MEJOR JEREZ

Este producto es el que más se consume en España

PIANOS

PLEYEL, GAEVAU, A. BORD, ESTELA, & al contado y a plazos, desde 25 pts. Pianos casi nuevos, verdadera ganga, desde 70 duros, garantizados. Alquileres desde 10 ptas. Afinaciones y composturas.

R. ALONSO VALVERDE, 22

SE VENDEN

los clichés usados en esta Revista. Dirigirse a la Administración de **MUNDO GRÁFICO**, Hermosilla, 57.

SEÑORAS

Vuestra **SALUD, FRESCURA, BELLEZA** dependen de la **REGULARIDAD DE LOS PERÍODOS**; cuando estos no vienen a épocas regulares, cuando son **DO- LOROSAS** emplead la **ALETRINA ROBERT** el mejor tónico uterino reconstituyente estomacal y digestivo que existe.—5 pesetas. en las farmacias.—Aragon, 228 - BARCELONA

A PRECIOS baratísimos hace trabajos de positivas y ampliaciones la Casa Marciano, Montera, 41. Madrid.

A CREDITADAS INCUBADORAS Riera. Primer premio, último concurso incubación. Aves puras razas. Catálogo mediante sello. Granja Riera. Badalona.

A dorada mía: Enfermedad reactiva importante, impidiéndome escribir: sigo queriéndote locura; te vi sin verme; siempre todo tuyo, Cabezota.

A FICIONADOS Y FOTOGRAFOS Pedid siempre placas y papeles. Greishaber. Precios de fábrica. Jardines, 36, Madrid.

A GUA DE VILAJUIGA, deliciosa para mesa, cura el artrismo, diabetes, gota y mal de piedra.

A NIS ALHAMBRA.—Especialidad de la fábrica de licores de A. de Burgos Maesso, S. en C., Málaga. Se solicitan representantes donde ya no los hay.

B AÑOS SANTA COLOMA FARNÉS.—Aguas bicarbonatadas, cálcicas, para toda clase dolores, apoplejía, medulares. —Únicas en España.

C ASA FIGUEROLA. Artículos sanitarios. Talleres para construcciones y reparaciones metálicas. Pozos artesianos. Angel, 6, Málaga.

C ATARRO, TOS. Jarabe de Heroína (benzo-cinámico) del Dr. Madariaga. Agradable e insuperable remedio pectoral.

C OMPRO material eléctrico, ventiladores, motores, arcos voltaicos, aparatos cinematógrafo, Silva, 12.

D esespérame no poder contestar cuanto deseo, resultame complicadísimo: directamente más facilidad, escribirá cuando quieras. Consuelo.

E L ANAGLYPTA, novísimo producto decorativo hecho con fibra de algodón. Depósito, Arenal, 22. Papeles pintados.

E SCUÉLAS DE INGENIEROS por correspondencia.—Pueden seguirse los estudios y obtener el Diploma de Ingeniero-electricista, Ingeniero-mecánico, Ingeniero-agricola y Electroterapéutico, muy económicamente, por correspondencia, sin abandonar el alumno su residencia, pidiendo informes para matricularse al Director D. Julio Cervera Baviera, Apartado, 66, Valencia.

F ETIDEZ del aliento (ozena). Desaparece con la *Ozenina Vidart*. Pídase en farmacias. Depósito: Pérez Martín, Alcalá, 7, Madrid.

G ALLINAS castellanas, negras, Prat, leona as pura raza. Ponedoras extraordinarias. Incubadoras económicas. Catálogos, Vilches-Castañer, Málaga.

G RAN BALNEARIO PRATS. Caldas de Malavella, Gerona. Aguas termales, bicarbonatadas-sódicas. Especialidad reumatismo, diabetes, dispepsia.

I NSTITUTO «Juana de Arco». Alumnos conducidos a cursos del Liceo. Profesor vigila los estudios. Rápidos progresos. Abate Fardet, C. Victor Hugo, 140, Bordeaux.

L OS CELEBRES duetistas «Chimenti» han impresionado discos para el Gramophone que vende Ureña en Madrid, Prim, 1.

L OS DISCOS del Gramophone del mes actual, los ha puesto a la venta Ureña. (Catálogos gratis).

L UMIVIER, Poderoso tónico. Aumenta rápidamente el apetito. Peso y Fuerza. Pesetas 3'50. Pídase en farmacias. Exitoso seguro.

M ARCIANO, Montera, 41. Es el que más barato vende artículos fotográficos y óptica. Arregla aparatos.

M ARINELLI, Dentista. Orificaciones, coronas, puentes, dentadura varios sistemas, precios moderados. Infantas, 24, frente plaza Bilbao.

M aruja, promesa hecha Barcelona: escribírmela Málaga no cumple; ignoro dirección: acuérdomela día pasamos juntos cariño inmenso: rogó dos cartas Valencia; una Málaga, reclama Lista Correo Barcelona, dos cartas, Rafael.

M EMORIA PRODIGIOSA obtiéndose rápidamente. Asegura éxito Oposiciones Exámenes. Escribir. Escuela educación memoria. Mar, 105, Valencia.

M i alma: Me atormenta duda que tengo; estás guapísima: te veo teatro: me horroriza separación; tienes sugestionado a tu 23 Octubre.

N ena de mi alma: Suplicote observe advertencia hecha en mi penúltima. Leyendo tus cartas casi paso día pareciéndome estar más cerca de mi queridísima Nena... Pesarísimo no haber intentado acompañarte... Suplicote te retrates reservándome siquiera una postal que te agradeceré con toda mi alma. Siempre en ti pensando y soñando contigo te envía su corazón, tu Paris.

O bligado ir campo: suspende hasta aviso. Dejo advertencia algo viniera. Siempre el mismo, 17 Octubre.

P ARA HACERSE AMAR LOCAMENTE Sin filtros perjudiciales! Sin talismanes engañosos! Soamente con la mirada dominareis a los hombres y conquistareis a las mujeres. Librito curiosísimo, gratis. Mandándonos un sello de quince céntimos, lo enviamos en sobre cerrado. Dirección: José Pons, calle Ramón Cajal, 9, Barcelona.

P EDID AMONTILLADO fino «San Felipe», Jerez.

P ERROS BRITANICOS y Pekineses. «Kennel and Cattery», 67, Ballester, Barcelona. Agencias: San Sebastián, 36, Avenida. Biarritz, 19, rue Mazagan.

P OLICIA PARTICULAR. Vigilancia de todas clases, informaciones. Guillermo Rolland, 1. Sucursal: Puerta del Sol, 3. Teléfono 3.807.

P OSTALES. Artistas, Idilios, Niños (iluminado especial). Fantasías. Semanalmente novedades. Alfonso López y Compañía, Editores, Valladolid.

P OSTALES. Continuamente novedades bromuros, brillo, mate, fantasías. Ernesto Ramos, Concepción Jerónima, 20, Madrid. Pídase catálogo.

R EPRESENTANTES. Importante casa exportadora de Vinos, Anisados y Licores: desea representantes en capitales y pueblos de España y América. También viajeros a la comisión. Dirigirse a Hijos de Antonio Barceló, Málaga.

S ANTOS ARCÁNGELES. Dirigido Presbítero Pérez Cabezas. Licenciado Filosofía Letras. Primera segunda enseñanza. Internos. Externos. Málaga.

S E NECESITAN AGENTES para un artículo de fácil venta. Puede ganarse de 5 pts. a 15 diarias, con pts. 35 de desembolso. Dirigirse a Frans Janssens, Valencia, 275.—Barcelona.

T ALLERES electro-mecánicos. Silva, 12. Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica. Construcción de escobillas.

U REÑA ha puesto a la venta los nuevos discos para el Gramophone del mes actual.

V ENTILADORES eléctricos de ocasión, Silva, 12.



CRÈME SIMON

La gran marca

de las Cremas de Belleza

Inventada en 1860, es la más antigua y sigue siendo superior a todas las imitaciones.

J. SIMON, París.

IEROGLÍFICO

por E. Gómez Ruiz

Int

500

T



HIGIENE RAZONADA de la con la

BOCA

CREMA PARISIEN

Pidan: Puerta del Sol, 2, Peligros, núm. 1. Por mayor: Pérez Martín y Compañía, Madrid y Barcelona.



“VICTORIA”

La mejor pistola
:-: automática :-:

Trabajo mecánico, de precisión matemática
SOLIDEZ ABSOLUTA Y RESULTADOS DE TIRO SORPRENDENTES
DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS ARMERÍAS



SASTRERÍA P. MARTÍN

Esta casa pone en conocimiento de su numerosa clientela y público en general haber recibido un completo y variado surtido en géneros para la presente temporada

CORTE ELEGANTE

PRECIOS MÓDICOS

CRUZ, 8, ESQUINA A LA DEL POZO

MADRID

**MOTORES A GAS
- Y GASÓGENOS -**

♦ LA MAYOR FÁBRICA DEL MUNDO
70.000 motores funcionando en todo el mundo
— 2.300 motores funcionando en España —

♦ **Crossley Brothers Ltd.,** Fuencarral, 6, Madrid

♦ **GASÓGENOS PARA
TODA CLASE
DE COMBUSTIBLES**

SIEMPRE JOVEN Y BELLA

sin pecas
sin arrugas
sin granitas
ni rojeces

Frasco Ptas. 1.50

Higiene y salud
con la maravillosa

CRÈME BERTHUIN

POLVOS Y JABÓN

DE VENTA EN LAS BUENAS PERFUMERÍAS

Papel
de fumar

Lambú

Uromil

¡Atención! El Uromil es vuestro remedio de salvación: el mayor y más inofensivo disolvente urico. Dos veces más activo que la Piperacina. Pedid prospecto adjuntado a la Farmacia Internacional, Rambla del Centro, 17, Barcelona.

REUMA

LA Timidez

ya no existe.

NOSOTROS AFIRMAMOS que la CEFALOSA desarrolla la Inteligencia, aumenta la Memoria, destruye la TIMIDEZ, inspira el Atraviesamiento y la Audacia, determina el Éxito. La CEFALOSA facilita la palabra destruyendo el temor y la duda. Con ella, las palabras llegan abundantes y justas, las réplicas brotan rápidas y felices. Esto es un Descubrimiento prodigioso. Se envía gratuito un libro demostrativo a quien lo solicita. Escribir: INSTITUTO BIOLÓGICO, 13, Rue Laferrère, París.

**PÉRDIDAS BLANCAS
FLUJOS BLANCOS**

Curados radicalmente dentro de veinte días por las

Píldoras HÉLÉNIENNES NAUD

de la Farmacia V. MEROBIAN, Saint-Mandé-PARIS.
Depósito en MADRID: F. GAYOSO, Arenal, 2.
en BARCELONA: BALTA, 1, Rambla Cataluña.

IDEAL BOUQUET

PERFUMERIA BIEN SURTIDA

Sederias Suizas

franco de Aduana á domicilio



Pedid las muestras de nuestras novedades en negro, blanco ó color: Tafetanes, Changeants, Façonnés, Crespón de la China, Duquesa, Escoces, Eolienne, Muselina de 120 cm de ancho, desde Ptas. 1,45 el metro, Terciopelos y Peluches para trajes y blusas, así como los trajes y blusas en batista, lana, tela y seda con verdadero bordado suizo.

Vendemos nuestras sederias garantizadas -óidas directamente á los particulares, franco de Aduana y de portes á domicilio.

Schweizer & Cia., Lucerna L 28 (Suiza)

Exportación de Sederias. — Proveedores de la Corte.



PILOGENO

CURACIÓN DE LA CALVICIE Y CANICIE
PREPARADO POR

VALLMITJANA

Nunca seréis calvos ni tendréis canas. Es el desinfectante más poderoso del mundo. Aprobado por los Ingenieros quimicos de Paris el 20 Abril 1912. Venta en las perfumerias. Depósito: Bailén, 12, Barcelona.

ANEMIA

Autenticas

PÍLDORAS
JARABE

BLANCARD
DE PARIS

NO MAS SORDOS

El milagro hecho todos oyen. El **ODITON RACHEL** probado en 30 años practica clinica, cura a toda edad y por crónico sea el caso, la sordera y zumbidos de oídos, que privan oír. Uso facil, sin peligro y de accion rapida al organo auditivo que sensibiliza y vivifica. Venden á 5 ptas. el **ODITON RACHEL** las boticas de España, America y Filipinas. Todos los que padezcan de sordera deben pedir al Dr. Rachel, ARENAL 1.º, Madrid, prospecto explicativo que se remite gratis.

Almorranas

internas. Se curan prontamente, por crónicas que sean, con los **Supositorios contra almorranas internas**, del Dr. Ribalta, Rambla de Cataluña, 11, Farmacia Dr. Ribalta, Barcelona. — Dr. Gayoso, Arenal, 2, Madrid. Envío por correo.

RADIÓFERO

Curación radical del Asma, Bronquitis, Tos, Tisis, Coque-luche, sin medicamentos. Informes **Doctor Galian**, Casanovas, 1, BARCELONA

GÁRATE ANITUA Y CIA

EIBAR
Guipúzcoa-España



Fabricantes de
armas de fuego

Especialidad en Pistolas
Automáticas

"EXPRESS"

CALIBRES 635 Y 765 ♦ GARANTIZADAS

Fabricación de toda clase de revólvers y escopetas

PÍDASE CATÁLOGO

NOTA. Nuestras armas se hallan de venta en las principales armerías de España y del Extranjero



Baño para todos

En todas partes, incluso en las casas no abastecidas de agua corriente, pueden usarse los **CEPILLOS ROCIADORES Knickerbocker** patentados. Proporciona el baño más higiénico y agradable que recomiendan por su eficacia los señores médicos.

Equipos de baño completos á precios sumamente baratos al alcance de todos.

Economía, Lujo, Comodidad, Higiene, Belleza

Hermoso catálogo ilustrado N. M. gratis á quien lo solicite de los concesionarios exclusivos para España y Portugal.

A. BIDON-CHANAL Y C.ª, S. en C.

Paseo de Gracia, 91. — BARCELONA

SE DESEAN COMERCIANTES Y AGENTES

FEMINA, POLVOS DE ARROZ ESPECIALES PARA CUTIS DELICADOS
♦ ESPECIALIDAD EN LA FABRICACION DE AGUAS DE COLONIA ♦
ULTIMAS NOVEDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS

PRINCIPE, 3, MADRID



Con el
precioso é
inofensivo

BELLEZA

(REGISTRADO)

Depilatorio VICTORIA
de fama universal:
desaparece en el acto
el vello ó pelo de la
cara, brazos, etc., y
mata la raíz sin irri-
tar ni manchar el
cutis. Se garantiza.
Frasco: 4 pesetas
en España

Únicos premiados con diploma de honor, cruz y medalla de oro

DE VENTA: Madrid, Ancha de San Bernardo, 15, farmacia, y Mayor, 1 perfumería.—**Barcelo-**
na, Princesa, 1, droguería, y Hospital, 2, droguería.—**Zaragoza**, Don Jaime 1, 21, droguería.—**Santan-**
der, Plaza de las Escuelas, 1, droguería.—**Coruña**, San Andrés, 119, farmacia.—**Bilbao**, Droguerías
de Barandiarán y C.—**Pamplona**, Plaza Constitución, 43, farmacia.—**Valencia**, Pintor Sorolla, 39,
farmacia.—**San Sebastián**, Plaza Guipúzcoa, 6, droguería.—**Murcia**, Plaza San Bartolomé, 1, dro-
guería.—**Cartagena**, Carmen, 8, droguería.—**Valladolid**, Cánovas del Castillo, 35, droguería.—
Alicante, Plaza Reina Victoria, 1, farmacia.—**Gijón**, Droguería Cantábrica.—**Reus**, Monterols, 25,
mercería.—**Manresa**, San Miguel, 38, mercería.—**Oviedo**, Magdalenas, 34, droguería.—**Palma de**
Mallorca, Carmen, 28, farmacia.—**Sevilla**, Bazar de la Campana, Campana, 5.—**Málaga**, Calle
Compañía, 22, farmacia.—**Granada**, Reyes Católicos, 44, perfumería.—**Las Palmas**, Triana, 29,
droguería.—**Santa Cruz de Tenerife**, Plaza Constitución, droguería.—**Tarragona**, Unión, 8, mer-
cería.—Se vende en las principales Farmacias, Droguerías y Perfumerías de España y América.—
Habana, Teniente Rey, 41, droguería.—**AL POR MAYOR: Argenté, Costa y C.**, calle San Isi-
dro, 13, Badalona (Barcelona), quienes envían un frasco por 5 pta.

Lo mejor del mundo para embelle-
cer y conservar el cutis, sin necesi-
dad de usar polvos, es la deliciosa

Crema Líquida "ANGELICAL CUTIS"

(Blanca y rosa)

Da al rostro, brazos y busto una blancura
de perla, finura y esplendor insuperables.
Con su uso, la mujer joven realza su her-
mosura, y la dama de edad rejuvenece y
embellece. Desaparecen los barros, man-
chas, arrugas, pecas, granos, etcétera y los
rostros grasientos. Se garantiza.
Frasco: 4 pesetas en España

"JAJAG"



"JAJAG"

BAÑERA ECONÓMICA DE HIERRO GALVANIZADO

Para adultos, desde Ptas. 40
, niños, , 20
De asiento, , 23

Pedir en los principales establecimientos del ramo
ó á **EMILIO JAHR**
BARCELONA A Aparado 502

ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las
enfermedades del estómago é in-
testinos con el Elixir Estomacal
de Saiz de Carlos. Lo recetan
los médicos de las cinco partes del
mundo. Tonifica, ayuda á las
digestiones, abre el apetito,
quita el dolor y cura la

DISPEPSIA

las acedias, vómitos, vértigo es-
tomacal, indigestión, flatulen-
cias, dilatación y úlcera del
estómago, hipercloridria, neu-
rastenia gástrica, anemia y
clorosis con dispepsia: suprime
los cólicos, quita la diarrea y
disentería, la fetidez de las de-
posiciones y es antiséptico. Vigo-
riza el estómago é intestinos,
el enfermo come más, digiere mejor
y se nutre. Cura las diarreas de
los niños en todas sus edades.

De venta en las principales farmacias
del mundo y Serrano, 30, MADRID
Se remite folleto á quien lo pida.

LA HIGIÉNICA

Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias Exposiciones cien-
tíficas con medallas de oro y de plata; la mejor de todas las conoci-
das hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos
á su primitivo color; no mancha la piel ni la ropa. Se expende en
perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

Depósito Central: Preciados, 56, principal

Baños de Liérganes

Los catarros crónicos de la nariz, bronquios y pulmón se
curan únicamente con estas aguas. Instalación magnífica
y única en España

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN
DE TEXTO, DIBUJOS Y FOTOGRAFÍAS

EL PAPEL EN QUE SE IMPRIME ESTE PERIÓDICO ESTÁ FABRICADO
ESPECIALMENTE PARA «MUNDO GRÁFICO» POR «LA PAPELERA ESPAÑOLA»

IMPRENTA DE MUNDO GRÁFICO
HERMOSILLA, 57, MADRID

Medalla de oro
Exposición universal Paris 1900.



De venta en las principales
perfumerías y droguerías



¡¡A LOS ESPAÑOLES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA!!

Gran Centro de Suscripciones á todas
las Revistas y Periódicos de España.

CAMILO VILLARO
913, Bdo. de Irigoyen, 913—BUENOS AIRES

METALURGICA MADRILEÑA

Objetos para iglesia, en bronce y metal blanco plateado. Lámparas
«TANTALO» y «WOTAN»

AMORES Y GUINEA.—BARQUILLO, 28. Teléfono, 3.498

Para curar ó evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO
CONGESTIONES — VAHIDOS
EMBARAZO GÁSTRICO

BASTA TOMAR

en una de las comidas
cada dos días solamente

una Pildora del Dr Dehaut

147, rue du Faubourg St-Denis, Paris

Pero es menester
cizgir las verdaderas
que son completamente blancas y en
cada una de las cuales las palabras

DEHAUT A PARIS

están muy claramente empresas en negro

INGENIEROS DE CAMINOS ACADEMIA

dedicada EXCUSIVAMENTE á la preparación para
el ingreso en la Escuela Especial del Cuerpo.

Director: D. FELIX ALONSO MISOL, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos

Enseñanza completa de preparación y curso preparatorio de la Escuela. Se remite gratis folleto
con amplios detalles de la carrera, el Reglamento de la Academia y Programas de ingreso.

MAGDALENA, 2, 2.º, MADRID (ANTES PLAZA DEL ANGEL, 2)

ACADEMIA de MAZAS

Preparatoria para el ingreso en las Escuelas de Ingenieros y Arquitectos
CALLE DE VALVERDE, NÚMERO 22, MADRID

Preparación por secciones independientes, para ingresar en las Escuelas de Caminos, Minas, In-
dustriales, Agrónomos y Arquitectura. Internado especial para 30 alumnos, con la garantía de la
vigilancia directa del mismo director. Tómense antecedentes de los brillantes resultados obtenidos por
esta Academia. La correspondencia al director, ALEJANDRO DE MAZAS Y MARDOMINGO.